L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI 15 JUILLET

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64e année
2011
N° 11-28 - 1,20 €

Travail saisonnier : vers plus de dialogue social ?

La Maison de l'emploi du Périgord Noir veut améliorer les conditions de travail des travailleurs saisonniers. Elle promeut notamment une charte, une fiche horaire, et incite employeurs et salariés à respecter le droit du travail. C'est la clé pour améliorer le vivre ensemble sur le territoire.

Lire page 2

Les déchets ont de la ressource

A Vialard, les Récup'acteurs donnent une seconde vie aux objets voués à la déchetterie

Lire page 9

Les agriculteurs rencontrent le député

Victimes de la sécheresse, les agriculteurs sont venus témoigner d'un sentiment d'abandon

Lire page 24

CONSTRUCTION PLUS

De belles maisons pour notre région

Clés en main
Rénovation
Agrandissement

29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 SARLAT - 05 53 59 25 31
12, boulevard Cabanès - 46300 GOURDON - 05 65 41 43 65

Travail saisonnier : améliorer le dialogue social entre patrons et salariés

Un saisonnier sarladais fait la mise en place avant l'arrivée des clients (Photo GB)

Œuvrer pas à pas pour améliorer la situation des salariés saisonniers mais aussi de leurs employeurs. Et ne pas être catastrophiste. Ainsi pourrait-on résumer la démarche de l'équipe de l'Espace saisonnier de la Maison de l'emploi du Périgord Noir (MDEPN). Alors que la saison bat son plein, Chantal Berthomé ne nie pas les problèmes de salaires, de pénurie de main-d'œuvre ou de logement. Mais elle cherche plutôt les voies d'avenir. Un dialogue social toujours plus important, dans un respect mutuel : voici la solution que la MDEPN tente de mettre en œuvre, en lien avec la Direccte Aquitaine* et des syndicats patronaux et de salariés.

Tout ceci entre dans une réflexion plus globale : d'une part, comment aider les salariés à sécuriser leur parcours, à se former, à bâtir leur vie sur le territoire ? D'autre part, comment permettre aux employeurs de disposer d'une main-d'œuvre locale opérationnelle ? Le but à terme est ambitieux : que le bassin d'emploi du Périgord Noir devienne un lieu où il fait bon vivre pour les différentes catégories sociales. Un objectif qui ne peut devenir réalité que si élus, acteurs économiques et services de l'État travaillent main dans la main, souligne Chantal Berthomé.

Pour atteindre cet objectif, des outils sont mis en avant par la MDEPN *(lire l'encadré)*. Ils sont une déclinaison locale de dispositifs qui existent dans toutes les régions françaises d'économie saisonnière. " La spécificité de notre territoire, c'est qu'il a un déficit d'attractivité pour le salarié, notamment à cause des soucis de mobilité et de logement, estime Chantal Berthomé. Une autre particularité, c'est que la saison est longue, car il n'y a pas que le tourisme qui embauche des saisonniers. " Cet été, cinquante entreprises (de chaque secteur employant des saisonniers) ont été ou vont être démarchées. Un débriefing sera effectué d'ici quelque temps.

Chantal Berthomé croit en la voie du dialogue. Et si, finalement, celui-ci s'avère impossible, elle rappelle que salariés mais aussi employeurs ont toujours la possibilité de se tourner vers l'inspection du travail et les prud'hommes.

GB

La charte et d'autres informations sont disponibles sur le site Web www.mdepn.fr, *à la rubrique Espace saisonniers : les Guides. Cet espace contient aussi bon nombre d'informations sur les droits et devoirs des saisonniers et des employeurs.*

** Direction régionale des entreprises, de la concurrence, de la consommation, du travail et de l'emploi.*

Charte et fiche horaire

Qu'une relation saine entre les différents partenaires sociaux s'instaure et tout le monde y gagnera, estime Chantal Berthomé. " Il y a de l'abus des deux côtés. Certains salariés ne se font pas payer leur période d'essai, par méconnaissance et parce que leurs patrons profitent d'eux. Mais il faut aussi évoquer ces employeurs qui se retrouvent le bec dans l'eau en pleine saison, lâchés par un salarié sur lequel ils comptaient ! "

Les salariés saisonniers font des heures supplémentaires parfois (souvent ?) non ou mal rémunérées ? Leurs horaires ne sont pas respectés ? Autant de conflits potentiels. Face à cela, la MDEPN propose la fiche horaire. Dix mille ont été préparées et sont à la disposition des entreprises du Périgord Noir. Cela doit permettre de " mieux maîtriser le temps de travail et favoriser le dialogue social " entre salariés et employeurs.

" Certains ont déjà leur logiciel de gestion des horaires... Mais d'autres non, souvent parmi les petits patrons. Cette fiche pourrait bien leur être utile ", explique la salariée de la Maison de l'emploi. Tout cela est basé sur le volontariat. D'ores et déjà, un exemplaire de cette fiche est en cours d'envoi à 300 entreprises. Elle est accompagnée d'un courrier soutenant la démarche, signé du président de la MDEPN, Jean-Jacques de Peretti.

Un autre dispositif : la charte de l'emploi saisonnier en Dordogne. Utilisée en HCR et HPA* depuis 2005, elle va être ouverte aux secteurs de l'industrie agroalimentaire, de l'agriculture et du tourisme de services. Elle a été signée par des syndicats patronaux (FDSEA, Umih, conserviers, Semitour) et de salariés (CFDT et CFE-CGC) en mai 2011. Imprimée sur une jaquette au format A4, Chantal Berthomé espère qu'elle sera attentivement lue par les deux parties lors de chaque embauche (lire l'encadré *Le contenu de la charte*). Et que le salarié glissera à l'intérieur son contrat de travail. Si elle est respectée, cette charte permettra une amélioration progressive, là où c'est nécessaire, des rapports entre patrons et salariés.

Avec cette charte sera aussi remis aux employeurs un Guide de compétences professionnelles. Ce petit livret est destiné aux employés : il servira à les professionnaliser et les incitera à la formation. Traversant les saisons, rempli au fur et à mesure des expériences par les patrons successifs, le guide est vu comme un moyen d'augmenter les compétences du travailleur et donc ses chances d'être recruté de nouveau.

GB

** HCR et HPA : secteurs économiques des Hôtels, café, restaurants (HCR) et de l'Hôtellerie de plein air (HPA).*

Rappel des droits

La Direccte d'Aquitaine a édité un petit livret à destination des entreprises. Il s'intitule " Travail saisonnier en Aquitaine dans les HCR et l'HPA " et comporte les chapitres suivants : Embauche ; Quel contrat de travail ? ; Le travail illégal est un délit ; Jeunes travailleurs de moins de 18 ans ; La prévention des risques-santé-sécurité ; Le logement ; Affichage et contrôle de la durée du travail ; Durée du travail ; Jours feériés ; Congés payés supplémentaires ; Repos hebdomadaire pour les salariés de plus de 18 ans ; Le travail a temps partiel ; La rémunération ; Prime liée à la baisse de la TVA dans la restauration.

Plus d'informations sur http://aquitaine.travail.gouv.fr

Le saisonnier, cet inconnu

Le travail saisonnier, à travers ses composantes agricoles, touristiques ou agroalimentaires, est une des bases de l'économie du Périgord Noir. Et pourtant, quand on demande à Chantal Berthomé combien il y a de saisonniers qui travaillent dans la région... elle explique qu'il n'y a pas de chiffres disponibles. L'origine des saisonniers (locaux ou migrants) est aussi assez méconnue.

Heureusement, nous devrions bientôt en savoir plus. Chantal Berthomé et une de ses collègues ont réalisé une étude auprès d'une centaine d'employeurs et salariés. De plus, l'Insee se penche aussi sur la question des saisonniers en Périgord Noir. Les résultats de ces deux enquêtes seront dévoilés en septembre.

Gaz de schiste : même *Plus Belle la Vie* s'y met

Le fameux feuilleton quotidien de France 3, *Plus Belle la Vie*, accompagne les inquiétudes des opposants au gaz de schiste. L'intrépide journaliste Ninon s'oppose une nouvelle fois à son père, l'entrepreneur Vincent Chaumette. Prêt à tout pour s'enrichir, il est sur le point de participer à un chantier d'exploration de gaz de schiste dans la région marseillaise. Sa fille va tout tenter pour le persuader de renoncer à ce projet dévastateur pour le territoire... De nouveaux conflits familiaux en perspective dans une série qui a pris l'habitude de traiter les questions qui intéressent l'opinion publique.

Le contenu de la charte

Elle a pour vocation :

- d'aider les entreprises à afficher des principes d'éthique et d'organisation en accord avec une idée positive du travail en saison et de l'économie saisonnière ;

- d'aider les travailleurs saisonniers à faire reconnaître leur apport dans l'économie locale et leur place dans la vie de l'entreprise et du territoire.

On peut notamment y lire que l'entreprise s'engage à fournir des informations sur la durée, la nature du contrat [...] ; à répondre par écrit à chaque candidat à un poste [...] ; signer et remettre le contrat de travail lors de la prise de fonction [...] ; susciter l'implication personnelle d'un référent lors de la prise de fonction [...] ; respecter les conditions de travail et de repos, de rémunération et d'hébergement.

Le salarié doit s'engager notamment à informer l'employeur de l'acceptation ou non, dans un délai de quinze jours, de l'offre [...] ; de respecter la parole donnée en ne se désistant pas tardivement et abusivement [...] ; de respecter les dispositions du contrat de travail, les horaires [...] ; de contribuer à la bonne image [...] ; de respecter le logement.

Sarladais : Peu d'employeurs prévoient d'embaucher

Tableau présentant le récapitulatif de 3 ans d'enquête

Récapitulatif	Juin 2009		Avril 2010		Avril 2011	
Eléments et indicateurs	Bilan 1er sem.	Perspectives 2nd sem.	Bilan 2009	Perspectives 2010	Bilan 2010	Perspectives 2011
Activité	↗ 40 % ↘ 40 %	→	↘	→	↗	↗ →
Investissements	↘	↘	↘	↘	↘	↗
Prix	→	→	→	→	→	→
Effectif	→	→	→	→	→	→
Embauche	↘	↘	↘	↘	↗	↘

↘ Tendance en baisse
→ Tendance stable
↗ Tendance en hausse

La Maison de l'emploi du Périgord Noir (MDEPN) a réalisé, avec l'Association interprofessionnelle du Sarladais (AIS), un baromètre sur l'économie du territoire. Bilan 2010 et perspectives 2011 sont au menu de cette enquête. " Elle s'est faite en avril 2011 sur la base d'un questionnaire, par contact téléphonique direct et parfois par mail, explique la MDEPN. La répartition des secteurs économiques du Sarladais (y compris le parapublic) a servi de base au panel qui a été interrogé. Sur 108 entreprises, 57 ont répondu, soit un peu plus de la moitié, représentant 1 229 salariés en équivalent temps plein et 182 saisonniers. "

Bilan 2010... Positif. " Contrairement aux craintes initiales des chefs d'entreprise, le bilan 2010 a été plutôt positif. Pour 2011 ils sont plus optimistes. A 50 % ils pensent que leur activité va progresser et 33 % d'entre eux prévoient une stabilité. "

Reprise des investissements. " Avec cette reprise, les entreprises se remettront à investir (à 49 %), principalement dans du matériel ou pour réaménager leurs locaux. C'est le secteur de l'agriculture forêt qui estime en majorité que l'activité va être stable et en progression (60 % parlent de hausse d'activité).

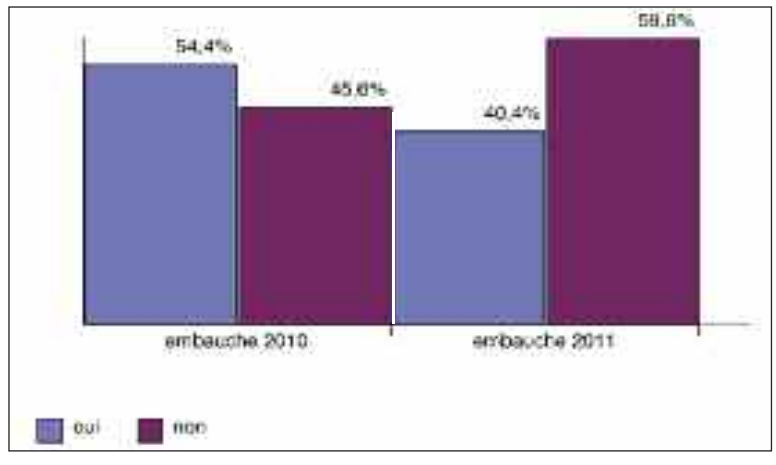
Stabiliser les prix. " 63 % des entreprises décident de stabiliser leurs prix : elles expriment qu'elles n'ont pas le choix pour rester compétitives tout comme les années précédentes. "

Implanter de nouvelles entreprises. " Il faut maintenir les emplois en développant l'implantation de nouvelles entreprises. Un souci d'accessibilité de Sarlat a également été relevé. "

Peu d'embauches. " Contrairement à ce qu'elles avaient envisagé, les entreprises ont quand même recruté, à 54,4 % (intérim compris) en 2010. Mais la prudence reste de mise et elles ne prévoient pas d'embaucher en 2011, à 59,6 %. Celles qui embaucheront, le feront principalement pour remplacer des départs ; l'effectif restera stable pour 61,4 % d'entre elles. Les employeurs estiment à 77 % que leur effectif sera suffisant. On remarque également que le recrutement de cadres et d'agents de maîtrise est en baisse au profit du recrutement d'employés. "

■

A la question, " Allez-vous embaucher ? " les employeurs répondent majoritairement non en 2011



Fondation de Selves
L'Espace Geneviève-Nouvel inauguré

Roger Nouvel inaugure l'Espace portant le nom de sa fille. A ses côtés, Monique Faure, Jean-Jacques de Peretti, Germinal Peiro, Jean-Fred Droin, Jean Nouvel et Hélène Géronimi *(Photos GB)*

L'Espace Geneviève-Nouvel de la Fondation de Selves (FdS) a été inauguré, vendredi 8 juillet à Loubéjac, devant une assistance nombreuse composée des résidants, des personnels, de politiques et d'amis. L'Espace est une salle d'une cinquantaine de places. Destinée à être utilisée par les quatre établissements de la Fondation de Selves (lire ci-contre), elle permet de visionner des films sur un grand écran déroulant. On pourra aussi y organiser des spectacles et des conférences.

Ce nouvel équipement est le fruit du réaménagement, par le cabinet d'architecture Coq-Lefranc, d'une ancienne grange, située à proximité du château, à l'entrée du site de la Fondation. La cuisine qu'elle contient pourra aussi servir de buvette pendant les entractes ou les pauses de séminaires et de conférences.

Un budget de 280 000 € a permis la réalisation de l'Espace, ainsi que d'autres aménagements. Une création qui doit beaucoup à la famille Nouvel. Celle-ci est engagée depuis des décennies dans le combat pour l'intégration des personnes atteintes de handicap. " La présence de Geneviève dans notre famille a provoqué une prise de conscience ", a ainsi rappelé Roger Nouvel, fondateur de l'Institut médico-éducatif (IME) de Loubéjac en 1965, qui a consacré sa vie à cette cause.

Son fils Jean, architecte de grand renom, a remporté le Prix international du gratte-ciel 2006, pour la tour Agbar de Barcelone. Peu de temps après, il a informé le président du conseil d'administration, Jean-Jacques de Peretti, qu'il remettrait l'intégralité du prix, soit 50 000 €, afin que la FdS l'utilise pour améliorer la vie des résidants. Le projet de salle audio-spectacle a ensuite été décidé en 2009.

Récemment, Jean Nouvel a demandé que cette salle porte le nom de sa sœur. Lors de sa très brève allocution il a rendu hommage à l'action de son père et à la mémoire de Geneviève, décédée en janvier.

GB

■

La Fondation de Selves

" L'IME de Loubéjac a été créé en 1965, à partir du domaine légué à l'hôpital de Sarlat par Monsieur de Selves ", a expliqué Jean-Jacques de Peretti, qui a souligné l'implication dans cette ouverture de Roger Nouvel et de Marcel Deviers. En 1987, l'institut a pris le nom de Fondation de Selves (FdS).

Il s'agit d'un établissement public. Il accueille 117 enfants et adultes handicapés, au sein de 4 structures : un IME ; un service d'éducation spécialisée et de soins à domicile ; un foyer de vie ; un foyer d'insertion professionnelle et sociale. Un effectif de 78 postes permet à la FdS d'accomplir cette mission.

Jean-Jacques de Peretti comme Jean-Fred Droin, représentant du conseil général, ont souligné le dynamisme de l'établissement qui a toujours de nouveaux projets, sous la direction de Monique Faure. Celle-ci va quitter ses fonctions, après douze années passées à la FdS. Roger Nouvel et le maire de Sarlat ont rendu hommage à " l'âme " de l'établissement.

GB

Déclarations

Jean-Jacques de Peretti, président du conseil d'administration de la FdS (rôle dévolu aux maires de Sarlat). " Geneviève avait un regard, une gentillesse qui ne pouvaient laisser indifférent. Geneviève est un symbole aujourd'hui. "

Jean-Fred Droin, conseiller général. " Les résidants ont besoin de soins éclairés. Que cette black box leur apporte un peu de lumière. "

Germinal Peiro, député. " Aujourd'hui nous rendons hommage à la famille Nouvel. La vision de la société n'est pas la même quand nous vivons avec des personnes qui n'ont pas les mêmes normes. "

Hélène Géronimi, sous-préfète de Sarlat par intérim. " Nous restons trop souvent enfermés dans nos carcans législatifs et réglementaires. Grâce à vous, Jean Nouvel, nous nous rendons compte que les personnes handicapées ont beaucoup à nous apprendre. Votre initiative nous pose la question de la normalité. "

La salle comporte un écran électrique qui se déroule depuis le plafond

Sous-préfète par intérim

Depuis le départ de Bernard Musset, l'arrondissement de Sarlat n'a pas de sous-préfet. Qu'à cela ne tienne, c'est Hélène Géronimi, directrice de cabinet du préfet de Dordogne depuis octobre 2010, qui occupe la fonction de sous-préfète. Elle a fait sa première sortie publique lors de cette inauguration.

Inauguration de l'accueil de jour autonome d'Adrienne

Représentants des collectivités et responsables de la Croix-Rouge ont souligné la nécessité de cet accueil de jour autonome pour soulager les familles *(Photo GB)*

Comme annoncé dans notre édition du 20 mai, l'accueil de jour autonome (AJA) d'Adrienne de la Croix-Rouge est entré en fonctionnement dernièrement en Sarladais. Et c'est un grand soulagement pour les familles qui en bénéficient. " Deux jours par semaine, à 9 h, le minibus vient chercher ma tante qui est malade, décrit ainsi un habitant de Marcillac-Saint-Quentin. Elle passe la journée à l'AJA, elle mange là-bas, avant d'être raccompagnée le soir. Pour nous, c'est le Pérou ! "

Lors de l'inauguration, le 4 juillet, le conseiller général Jean-Fred Droin a souligné combien l'ouverture de l'AJA soulage beaucoup d'aidants de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, qui peuvent ainsi disposer d'un moment de répit indispensable.

Ce projet enfin ouvert est la concrétisation de la volonté des élus, " notamment du maire Jean-Jacques de Peretti qui a su réunir autour de lui un grand nombre d'intervenants ", a souligné la présidente de la délégation locale, Françoise Lauvinerie. La Croix-Rouge, qui porte déjà un service de soins infirmiers à domicile à Sarlat depuis 1983, marque ainsi sa volonté d'être présente sur tous les terrains, au carrefour du social et du soin.

Accueil de jour autonome d'Adrienne. Le Colombier, à Sarlat. Tél. 05 53 31 15 15.

■

Déviation sud de Sarlat : il y a un an, elle était inaugurée

Un peu plus d'un an, déjà. Le vendredi 9 juillet 2010, la première tranche de la déviation sud de Sarlat était inaugurée par le président du conseil général, Bernard Cazeau.

" Eté comme hiver, Sarlat sera désormais libérée de toute paralysie, retrouvant une respiration plus adaptée à la mise en valeur de ses joyaux... et au bien-être de ses habitants ! ", expliquait-on alors du côté du conseil général.

Visiblement, Robert Ney, riverain des Peyrouses, qui a affiché ces banderoles sur son terrain dernièrement, ne semble pas du même avis...

Peut-on avoir la déviation sans les bruits qui y sont liés ? *(Photo GB)*

Faits divers

Cladech
Chute mortelle

Le 8 juillet vers 23 h, Suzan Traver, ressortissante britannique âgée de 64 ans, résidant au Bugassou à Cladech, a fait une chute mortelle. Montant à l'échelle pour détruire un nid de frelons, elle aurait perdu l'équilibre et serait tombée. Il n'a pas été déterminé si la mort avait été provoquée par la chute ou par des piqûres d'insectes.

Cette femme demeurant à Horsham, en Angleterre, était retraitée et résidait quelques mois par an en Dordogne. C'est sa fille qui l'a trouvée et a prévenu les gendarmes.

MARCHÉ
du mercredi 6 juillet

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 0,95 à 1,15 ; béa, 1,60 ; charlotte, 1,80 ; amandine, 1,75. Chou-fleur, 1,75 à 2,25 pièce. Chou (pièce), vert, 1,50 à 1,75. Carottes, 1,15 à 1,20 ; fanes, 2 à 2,50. Courgettes, 1 à 1,85. Aubergines, 2 à 2,50. Poivrons : verts, 2,45 à 2,95 ; rouges, 2,90 à 3,50. Céleri branche, 1,80 à 2,80. Brocolis, 1,50 le bouquet. Poireaux, 1,95 à 2,80. Tomates, 1,55 à 2,45 ; grappe, 2,25 à 2,95. Ail nouveau, 4,60 à 8,50. Oignons, 0,95 à 1 ; blancs, 1 à 1,80 la botte ; rouges, 2,30 à 2,80. Echalotes, 3,50 à 5,50. Concombre, 0,90 à 1 pièce. Haricots : verts, 3,40 à 4 ; cocos plats, 3,95. Melon, 1 à 2 pièce ou 5 les trois. Blettes, 1,50 la botte. Salades (pièce) : batavia, 0,60 à 0,80 ou 1 les deux ou 1,50 les trois ; feuille de chêne, 0,65 à 0,70 ou 1 les deux ; laitue, 0,60 à 0,65 ou 1,50 les trois. Betteraves rouges, 3,90. Fenouil, 3,20. Champignons de Paris, 4,40. Persil, 1 le bouquet.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,40 à 1,75. Abricots, 1,95 à 3,85. Pêches : blanches, 1,80 à 2,90 ; jaunes, 2 à 2,90. Nectarines : jaunes, 1,60 à 2,90 ; blanches, 1,20 à 2,90. Prunes, 1,80 ; reine-claude, 2,50. Noix, 3,80. En barquettes de 500 g : fraises, 2,50 à 2,60 ; charlotte, 2,50 ; mara des bois, 3 ; cassis ou groseilles, 3,50. En barquettes de 125 g : fraises des bois, 2,50 ; myrtilles, cassis et groseilles, 1,50 ; framboises, 1,50 à 1,90.

LE SPÉCIALISTE
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE
DU GRAND SARLADAIS
depuis 3 générations
Fabrication de FOSSES béton armé
CAVEAUX en granit
PLAQUES gravées en granit
Pose de FOSSES préfabriquées
(en cas d'urgence)
Marbrerie Funéraire
MARTEGOUTE
Le Couderc - ST CYBRANET
05 53 28 24 70 - 06 74 44 24 09
philippe.martegoute@orange.fr

Avis divers

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

DÉSINSECTISEUR, prestataire de services agréé pour la destruction d'insectes nuisibles : guêpes, frelons. Tarif selon le cas et la distance. Jacques TRÉFEIL, 11, rue de la Trappe, 24200 Sarlat, tél. 05 53 28 32 45 (HR) ou 06 83 60 69 08.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

**CLÉO COUTURE
Centre commercial du Pontet.
06 80 27 51 48.**

**Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.**

Le Centenaire
à MONTFORT
Dans un cadre chaleureux
au pied du château
Anne GEORGETTE
vous propose sa cuisine
traditionnelle et familiale
OUVERT 7 JOURS/7
Tél. 05 53 59 65 02

Nos joies… Nos peines…

Du 4 au 10 juillet

Naissances

Adrien Delmas, Pinsac (46) ; Eve-Angéline Ferreira, Souillac (46) ; Lana Mazère, Vézac ; Lilas Fortier-Charlette, Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil ; Louisa Boucherie, Prats-de-Carlux ; Maé Montarnal-Phiabao, Payrac (46) ; Nino De La Hammaide-Morandi, La Cassagne ; Robin Sentürk, Carsac-Aillac ; Romane Imarre, Masclat (46) ; Yohan Aouiset, Audrix.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Robert Desplat, 87 ans, Archignac ; Paulette Marty, 73 ans, Siorac ; Edgard Lagarde, 83 ans, Le Buisson-de-Cadouin.

Condoléances aux familles.

Trouvé

Une clé de voiture ; deux paires de lunettes de vue, l'une monture couleur cuivre, l'autre pour homme, monture transparente ; une clé numérotée.

Perdu

Trois paires de lunettes, dont une dans étui bleu et une autre de vue avec monture bleue dans un étui souple ; un trousseau de huit clés ; une clé de voiture ; un sac de sport gris et noir ; un appareil photo compact avec carte SD 8 Go ; un sac en toile marron contenant chéquier, cartes d'identité et Vitale ; un portefeuille contenant cartes d'identité et bancaire et permis de conduire belge ; chaton tigré foncé, collier beige avec grelot.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, au bureau de la police municipale.

Permanences du député

Germinal Peiro, député de la Dordogne, tiendra une permanence lundi 18 juillet à 9 h à Villefranche-du-Périgord (mairie) et à 10 h 45 à Belvès (salle du conseil municipal).

Mardi 19 à 9 h à Montignac (bureau n° 1 du CIAS, à la mairie) ; à 10 h 30 à Thenon (mairie) ; à 14 h à Hautefort (mairie) ; à 16 h à Terrasson (Porte de la Vézère).

Mercredi 20 à 9 h à Saint-Cyprien (mairie).

Vendredi 22 à 9 h à Saint-Pierre-de-Chignac (mairie) ; à 10 h 30 à Vergt (mairie) ; à 14 h à Sainte-Alvère (Centre multimédia) ; à 16 h au Bugue (Porte de la Vézère, rez-de-chaussée).

ARTISAN MURAILLER/MAÇON À PIERRES SÈCHES. Restauration et créations de maçonnerie à pierres sèches, murs de soutènement, de clôture. Calades et pisé. Tous bâtis en pierre à sec ou maçonnés. Clôtures traditionnelles en bois. Etude, diagnostic et devis gratuits. Tél. 06 87 14 46 12 - 05 53 30 33 49.

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

***TRANSFORMERS 3 –** Jeudi 14 à 17 h 30 ; vendredi 15 juillet à 15 h et 22 h ; samedi 16 à 19 h 30 ; dimanche 17 et mardi 19 à 15 h et 21 h 30 ; lundi 18 à 19 h.

***HOP –** Jeudi 14 à 14 h 30 ; vendredi 15 à 19 h 30 ; dimanche 17, lundi 18 et mardi 19 à 15 h.

***CASE DÉPART –** Jeudi 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; vendredi 15 à 15 h et 22 h ; samedi 16 à 15 h et 22 h 15 ; dimanche 17 à 19 h 30 ; lundi 18 et mardi 19 à 21 h 30.

***HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT (PART II - 2D) –** Jeudi 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; vendredi 15 à 19 h 15 ; samedi 16 à 22 h ; dimanche 17 à 15 h et 21 h 45 ; lundi 18 à 19 h ; mardi 19 à 21 h 45.

***HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT (PART II - 3D) –** Jeudi 14 à 17 h 30 ; vendredi 15 à 15 h et 22 h ; samedi 16 à 15 h et 19 h 15 ; dimanche 17 à 19 h ; lundi 18 à 15 h et 21 h 45 ; mardi 19 à 15 h et 19 h ; mercredi 20 et jeudi 21 à 15 h, 19 h et 21 h 45.

***LE MOINE –** Jeudi 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; vendredi 15 à 15 h et 22 h ; samedi 16 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 17 à 15 h et 21 h 30 ; lundi 18 à 19 h 30 et 21 h 30 ; mardi 19 à 15 h et 19 h 30 ; mercredi 20 à 19 h 30.

***L'ÉLÈVE DUCOBU –** Jeudi 14 à 17 h 30 ; samedi 16 à 15 h ; dimanche 17 et mardi 19 à 19 h 30 ; lundi 18 à 21 h 30.

***KUNG FU PANDA 2 –** Jeudi 14 à 17 h 30 ; samedi 16 et lundi 18 à 15 h ; mardi 19 à 21 h 30.

***MONSIEUR POPPER ET SES PINGOUINS –** Jeudi 14 à 17 h 30 ; mercredi 20 à 15 h.

***LE NOM DES GENS –** Jeudi 14 à 20 h 30 ; samedi 16 à 19 h 30 ; dimanche 17 à 21 h 30 ; lundi 18 à 15 h.

***UNE SÉPARATION (VO) –** Vendredi 15 et dimanche 17 à 19 h 30.

***IL N'EST JAMAIS TROP TARD –** Vendredi 15, lundi 18 et mardi 19 à 19 h 30 ; samedi 16 à 22 h.

***LES FEMMES DU 6e ÉTAGE –** Jeudi 21 à 19 h 30.

***Opéra : LA CLÉMENCE DE TITUS –** Jeudi 21 à 21 h 30.

***PLEIN TARIF : 7,80** €

***SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,20** €
- tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

***4,50** € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte **CINÉREX**, tous les jours à toutes les séances, ***5,20** € ou ***5,40** € selon la carte.
Groupe (+ de 10 personnes), ***5,50** €.

***2** € de supplément pour les films en 3D.

**** Séances à heure précise.***

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

www.cinerex.fr

Attention ! Démarchage abusif

La ville de Sarlat informe que des personnes se faisant passer pour des commerciaux de l'entreprise Europe Assistance démarchent actuellement les personnes âgées à leur domicile afin de leur proposer du matériel de sécurité. L'entreprise Europe Assistance ne pratique jamais de démarchage à domicile : une plate-forme prend d'abord contact par téléphone puis propose un rendez-vous si la personne est intéressée.

Quatre commerciaux agréés travaillent pour Europe Assistance sur le Sarladais : MM. Brajou, Gervais, Girot et Toumelin.

Tous nos articles sont neufs
de GRANDE QUALITÉ
à PRIX DISCOUNT
Ouvert du mardi au samedi
de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h
Le dimanche de 15 h à 19 h
05 53 59 45 08
Facilités de paiement

La Caverne de Jacquou
Une autre idée pour dépenser moins

MEUBLES - SALONS - FAUTEUILS
LUSTRES - LAMPES - ABAT-JOUR
TABLETTES FER FORGÉ ET VERRE - TAPIS...
ZAE de Vialard - CARSAC - www.lacavernedejacquou.com

Mémento
du dimanche 17 juillet

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.
En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.
PHARMACIE LA BOÉTIE
30, rue de la République - SARLAT

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.
Docteur ROUZIER - SARLAT
05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

Chirurgien-dentiste.
De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Marie CANDAU
Le Bugue - 05 53 07 26 87

Cabinets infirmiers.
COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00
GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39
M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Taxis.
Corine DEROCHE - SARLAT
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escale. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.
0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.
Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.
05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.
Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.
05 53 59 12 41

Générale des eaux.
0 811 902 903

EDF - GDF services.
Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC
TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60
CARSAC-GROLEJAC
C. VANEL - B. DELPECH :
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.
DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.
TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.
TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.
PHILIPPON
SIORAC - 05 53 31 60 21

Cabinets infirmiers.
SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
BELVÈS - 05 53 30 21 34
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
SIORAC - 05 53 29 60 99
BELVÈS : C. TILLOS - A. DEBOMY
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.
PHILIPPON
SIORAC - 05 53 31 60 21

Cabinets infirmiers.
DULAC - TEILLET
05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.
PHARMACIE PRIN
TERRASSON - 05 53 51 79 05

Les béatitudes du Croquant

A ton âge, faire encore des matches de tennis… mais tu n'y penses pas, Croquant, vraiment tu abuses ! Et tes vieilles guibolles, tu les oublies ? Tes artères, elles, crois-tu qu'elles t'oublient ? Bien beau de faire l'essuie-glace sur les courts, bouclettes blanches en danseuses, et en plein cagnard si ça se trouve, mais faire le jeunot, comme ça, hors de saison, vraiment tu n'as pas peur mon ami ! Je sais, Monsieur, on me le dit assez souvent, même pour le tennis j'arrive à l'âge de la retraite… Mais oui, c'est le bon sens même ! Est-ce que je perds mon temps à jouer au tennis, moi ? Apparemment non, Monsieur, à vous voir je dirais même que vous n'avez sans doute jamais fait de sport… Trop occupé, Croquant ! Le métier, la famille, les relations, où est-ce que j'aurais trouvé une minute pour aller faire le Jacques sur un terrain de tennis ? Crois-tu donc qu'on gagne de l'argent à ne rien faire ? J'ai bien peur que non, Monsieur, je comprends ce que vous voulez dire, le temps c'est de l'argent ! Exactement, Croquant ! Regarde-toi, tu as deux raquettes mais pas un sou vaillant ! Moi, tu vois, j'ai travaillé, économisé toute ma vie, eh bien quand je serai vieux je me ferai plaisir, oui je pourrai faire tout ce que je veux ! Au moment où vous ne serez plus en mesure de jouir de grand-chose, Monsieur, permettez-moi de vous le dire… Comment ça, comment ça, qu'est-ce qu'il me raconte celui-là ? La vérité, Monsieur ! Hors d'âge, ou si vous préférez hors d'usage, puisque la société vous débarque comme un malpropre dès que vos facultés sont censées battre de l'aile, à cet âge donc où on vous estampille has been sans vous demander votre avis, croyez-vous qu'on puisse encore faire des excès ? Avec les années, vous le savez bien, on ne supporte plus rien ! Même pas besoin de cigare ou d'alcool fort, un bon dîner et quelques verres, vous voilà sur le flanc pour deux ou trois jours ! On croirait entendre mon épouse, Croquant, avec elle il faudrait faire maigre matin et soir, qu'est-ce que j'y peux, moi, si j'ai tout le temps faim ? D'autant plus, Monsieur, qu'il n'y a pas de mal à se faire du bien, et puis faire un gueuleton entre amis, boire un petit coup, ça détend du stress des affaires… Tu parles d'or, Croquant, avec toutes ces actions qu'il faut surveiller comme le lait sur le feu, du diable si un homme comme moi n'a pas droit, une fois de temps en temps, à quelques menus plaisirs !

Menus plaisirs ! Je le connais, le bougre, son cholestérol il ne l'a pas trouvé dans une pochette-surprise, et on peut parier sa culotte que le diabète pointe déjà son sale groin. Suffit de voir le réseau de petites veinules violacées qu'il a sur le coin du museau, l'animal ne suce pas de la glace ! Et sans vouloir être méchant, au train où il va il pourra bientôt faire les frais d'une brouette pour promener son ventre… Ah ! il peut me chercher des poux dans la tête, et ses artères à lui, il y pense ? Moi je le vois faire, il se cache de sa femme pour fumer ! Bref, c'est sa vie, mais comme exemple on repassera ! N'importe comment, cigale ou fourmi, lui et moi on ne sera jamais d'accord… Ah ! mais c'est qu'il revient à la charge ! Croquant, peux-tu me dire pourquoi tu t'échines, à un âge où tu devrais plutôt songer à ménager tes articulations, à aller courir comme un dératé après une petite balle jaune, tout ça pour te faire étriller par des gens qui te rendent trente ans ou plus, à croire que tu aimes te donner en spectacle ! Vous n'y êtes pas, Monsieur, si décrépit que je sois il m'arrive de gagner, et de toute façon courir me fait le plus grand bien ! A ce moment-là, Croquant, mieux vaut un bon footing ! Au moins on va à son rythme, demande à ton toubib, pour le cœur rien de pire que le tennis ! Peut-être, mais moi Monsieur mon corps est rompu à ce genre d'effort, cinquante ans bientôt que je sévis sur les courts, que voulez-vous c'est mon péché mignon ! Comme tu veux, Croquant, tu verras bien le résultat !

Mais je le vois tous les jours, le résultat ! Comment lui faire comprendre ? Je suis en train de faire le tournoi du Buisson. Ce soir le ciel est bas, menaçant. De gros nuages noirs chargés de pluie. Va-t-on pouvoir finir le match ? Après les balles d'échauffement, nous avons regagné nos chaises. A quelques mètres, en lisière du club-house, une joyeuse tablée fait fête au repas du club. Les rires fusent, et tout autour des courts une ribambelle de gamins se court après en piaillant. C'est l'été, la soirée malgré tout est douce. Et moi j'observe mon adversaire. Un jeune gars costaud. Pas le genre à fumer la moquette ! Comment joue-t-il, je l'ignore. Sur le papier il est plus fort que moi. La seule chose que je sais, c'est que nous allons nous lever. Pour prendre place dans l'arène. De part et d'autre du filet. Prêts à nous battre comme des chiens, deux heures, trois heures s'il le faut ! Mais je l'espère, en gentlemen, fair-play jusqu'au bout de la raquette. Et que ce soit lui ou moi qui gagne, on prendra un pot. Eh bien, tête chenue ou pas, ce genre de défi, ça me fait encore bander ! Même les vieux chats ont besoin de jouer…

Jean-Jacques Ferrière

Edition

Le Talisman cathare

Après " les Démons de sœur Philomène " chez de Borée, Jean-Luc Aubarbier a le privilège de voir un autre de ses romans, " le Talisman cathare ", publié dans la prestigieuse collection de poche Pocket. En accédant ainsi à un large public, l'auteur sarladais peut espérer entamer une nouvelle carrière.

L'histoire des cathares périgourdins Bernard de Cazenac et Alix de Turenne a donc su séduire les éditions Pocket. Il est vrai que ces personnages tout à fait historiques ont eu un destin romanesque à souhait.

Homme et femme étant placés sur un pied d'égalité par la religion cathare, ils ont combattu côte à côte les envahisseurs croisés sur la terre du Périgord, puis à Toulouse où ils assistent le comte Raymond VI. Mais le catharisme prêche aussi la non-violence. Alix veut se faire Parfaite à Montségur.

Redoutable guerrier, Bernard pourra-t-il l'y rejoindre avant l'ultime assaut ?

Un roman médiéval plein de bruit et de fureur mais aussi d'amour et de générosité. Une fiction très proche de la vérité.

Mise aux normes des mairies Des travaux soutenus par l'État

Après notre article sur la rénovation des mairies dans le canton du Bugue, paru le 1er juillet, nous avons voulu en savoir plus sur l'attribution des fonds de l'État pour les travaux de mise aux normes des mairies pour l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite. Des aménagements qui doivent être effectués obligatoirement avant fin 2015. Voici les réponses de la sous-préfecture de Sarlat.

- Combien et quelles sont les communes concernées par la mise aux normes des mairies dans l'arrondissement de Sarlat ?

Sous-préfecture. Sur l'arrondissement de Sarlat, 13 communes *(sur 122 que compte l'arrondissement, NDLR)* ont déposé une demande de DETR 2011 relative à des travaux de mise aux normes d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite de la mairie.

Dix de ces communes ont choisi de rénover le bâtiment de mairie existant : Bouzic, Marcillac-Saint-Quentin, Mauzens-et-Miremont, Doissat, Saint-Léon-sur-Vézère, Les Farges, Saint-Félix-de-Reilhac-Mortemart, Pazayac, Lavaur, Chavagnac. Deux communes ont décidé de construire une mairie neuve : La Chapelle-Aubareil et Savignac-de-Miremont.

Enfin, une commune, Grèzes, a entrepris de rénover un autre bâtiment pour accueillir la mairie.

Qu'est-ce que la DETR ?

La DETR est la Dotation d'équipement des territoires ruraux, dotation issue de la fusion de la DGE (Dotation globale d'équipement) et de la DDR (Dotation de développement rural). Elle a vocation à soutenir la réalisation d'investissements et de projets dans le domaine économique, social, environnemental et touristique, ou la réalisation de projets favorisant le développement ou le maintien des services publics en milieu rural.

Comment se passe la prise de décision pour le soutien de tel ou tel projet ? Est-ce le sous-préfet ou une commission qui décide ?

Le sous-préfet de Sarlat propose au préfet de la Dordogne une liste de dossiers à subventionner, lequel valide ensuite cette proposition de programmation et signe les arrêtés attributifs de subvention.

Seuls les dossiers pour lesquels il est envisagé d'attribuer une subvention supérieure à 150 000 € doivent être soumis pour avis à la commission d'élus DETR.

Est-il légalement possible de faire un seul bâtiment " mairie " pour plusieurs communes ?

Les mairies constituent le siège de l'administration communale. Le chef-lieu de la commune où doivent se tenir les organes administratifs de la commune doit obligatoirement être situé sur le territoire de cette circonscription administrative, le territoire constituant un élément essentiel de la collectivité territoriale, personne juridique de droit public. Il ne peut donc être légalement envisagé de transférer la mairie et, en conséquence, le chef-lieu d'une commune, sur le territoire d'une autre commune, si ce n'est dans le cadre d'une procédure de fusion de communes.

Quelle est l'enveloppe dédiée à ces mises aux normes sur les mairies en 2011 ?

Sur l'arrondissement de Sarlat, 576 744,24 € sont programmés en 2011 pour soutenir des projets de restauration et de mise aux normes d'accessibilité des mairies.

L'État encourage-t-il ce type de rénovation ?

Les catégories d'opérations éligibles à la DETR ainsi que les taux de subvention applicables sont fixés dans chaque département par la commission d'élus. Au titre de la DETR 2011, les travaux de mise aux normes de sécurité et d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite des bâtiments publics ont été classés comme prioritaires et bénéficient de ce fait d'un taux de subvention de 40 %.

Propos recueillis par Guillem Boyer

■

Les brèves de la semaine

Commémoration

Le président de la République a rendu hommage le 5 juillet à Montboudif (Cantal) au président Georges Pompidou à l'occasion du centième anniversaire de sa naissance.

Baccalauréat

Selon un communiqué du ministère de l'Éducation en date du 5 juillet, les résultats du bac 2011 sont en légère hausse par rapport à ceux de l'an dernier ; le taux de réussite atteint 77 % pour le bac général. Le ministre Luc Châtel s'est dit favorable à un contrôle continu tout en conservant un examen final uniforme dans tout le pays.

Vacances

Le comité de pilotage des rythmes scolaires a rendu son rapport le 4 juillet ; il confirme ses propositions de raccourcissement des vacances d'été et de suppression de la semaine de quatre jours pour réduire les horaires quotidiens des élèves.

Sécurité

Une vingtaine de jeunes ont attaqué un train le 7 juillet dans la région de Marseille !

La Cour des comptes a rendu public le même jour un rapport sur la sécurité publique dont un volet est consacré à la police municipale et qui met en cause l'organisation et la gestion des forces de sécurité entre 2002 et 2010.

Sécurité sociale

Comme chaque année, l'Assurance-maladie a adressé au gouvernement ses propositions pour le budget 2012 ; l'objectif est d'économiser 2,2 milliards d'euros, notamment en mettant fortement à contribution les laboratoires pharmaceutiques grâce à des baisses de prix des médicaments et des prothèses.

Transports

Le chantier du TGV Lyon-Turin a été le lieu de violents affrontements entre policiers et adversaires du projet le 3 juillet dans les Alpes italiennes ; la rencontre franco-italienne du 6 juillet à Rome devait se pencher sur le financement d'un tunnel de 57 km.

Immobilier

Si les prix des logements ont continué à monter depuis le début de l'année (de 7 % en moyenne), le nombre des transactions connaît actuellement une chute ; un ralentissement général pourrait résulter de la hausse des taux d'intérêt pouvant même provoquer une chute des prix, exception faite pour la région parisienne.

Patrimoine

Une centaine d'églises ont participé le 2 juillet à la première édition de la Nuit des églises organisée par la revue Narthex de la Conférence des évêques.

Culture

La 65e édition du Festival d'Avignon s'est ouverte le 6 juillet et se déroulera jusqu'au 26.

Le chorégraphe Roland Petit est mort le 10 juillet à Genève à l'âge de 87 ans. Auteur de ballets célèbres comme " Notre-Dame de Paris ", il avait collaboré avec des artistes aussi divers que Picasso ou Serge Gainsbourg.

Retraites

Le ministre du Travail Xavier Bertrand a confirmé le 5 juillet que les personnes nées en 1955 et ultérieurement devront désormais cotiser 41,5 années pour avoir droit à une retraite à taux plein.

Fraude

Selon le rapporteur du budget à l'Assemblée, la lutte contre la fraude fiscale a permis de recouvrer 1,2 milliard d'euros ; le rapport souligne que le système est plus favorable aux grands groupes qu'aux PME.

Santé

L'Autorité de sûreté nucléaire a lancé le 6 juillet un cri d'alarme concernant le recours de plus en plus massif à l'imagerie médicale ; selon elle il est urgent de maîtriser les doses de radioactivité reçues par les patients lors des examens médicaux, notamment les scanners.

Précarité

Une étude de la Fondation de France publiée le 6 juillet met en évidence le lien entre précarité et isolement ; quatre millions de personnes souffrent de la solitude et les jeunes sont plus particulièrement concernés.

Le chiffre de la semaine

1 300 milliards

C'est le montant, en euros, des investissements nécessaires dans les technologies vertes pour les quarante prochaines années, selon un rapport du département des Affaires économiques et sociales des Nations unies (DESA). Toujours selon ce rapport, " une moitié au moins (1 100 milliards de dollars par an) des investissements requis devront être faits dans les pays en développement pour satisfaire à leurs besoins alimentaires et énergétiques en croissance rapide par l'application de technologies vertes ".

Les auteurs du rapport plaident notamment pour une révolution verte permettant de faire face aux besoins alimentaires tout en respectant l'environnement grâce à des méthodes agricoles moins exigeantes en eau et à la baisse du recours aux produits chimiques et aux pesticides.

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : *petergooch@orange.fr*

Parking in Sarlat

There are currently 25 places for camper vans to park in Sarlat, with the rate currently set at five Euros for a day or twelve Euros per day after that. Each camper van has to take a ticket on entering the park, and on exit Visa, Mastercard and American Express are accepted, but no cash. In the heart of town sits the place de la Grande-Rigaudie, where there are 192 places for carts only. In summer the rate is set at one Euro per hour or sixteen Euros for a day. Payment can be made inside the car park itself with cash, or on exiting with crediot card only. There is also a special cash point for the handicapped, and the machines inside the car park itself can be made to use English, German, Spanish and French as the need arises. They are being set up when the place de la Grande-Rigaudie is out of action for cars due to a fair being set up there for the 14th July celebrations. If any problems arise, there is an interphone that can be used, and difficulties can be resolved. Plans are also afoot later this year for an agreement over parking for those who go to the stores in the centre of Sarlat as well as the Rex Cinema.

Retained

The Rex Cinema in Sarlat has retained for another week the Iranian film *A Separation* that will be shown in its original version. Next Thursday, the Rex is showing a live transmission from the Festival of Aix-en-Provence of the Mozart Opera *The Clemency of Titus*, and the box office is already open.

Ouverture du Festival des jeux du théâtre

" Au moment de la nuit " *PixelPro/Serge Carrié*

Fins connaisseurs de théâtre, amateurs passionnés, simples curieux, le comité du Festival des jeux du théâtre de Sarlat annonce l'ouverture de l'édition 2011.

En ce milieu du mois de juillet, ce ne sont pas seulement les beaux jours, la chaleur estivale et les vacanciers qui s'installent, car, comme tous les ans, dans les ruelles pavées de la vieille ville médiévale, résonne déjà le bruit des scènes que l'on installe et des troupes qui répètent. Tout Sarlat se prépare fébrilement, avec enthousiasme, à accueillir la 60e édition du Festival des jeux du théâtre, qui promet, cette année encore, de nous enchanter. Concocté avec minutie et passion par Jean-Paul Tribout, son programme saura en effet vous séduire par son éclectisme et sa fraîcheur.

Les réjouissances débuteront tout en délicatesse avec **" Au Moment de la nuit "** lundi 18 juillet à 21 h 45 aux Enfeus. Nicolas Briançon propose une adaptation théâtrale singulière qui mêle un dialogue libertin (" la Nuit et le moment ", de Crébillon fils, XVIIIe siècle), et une pièce réaliste (" le Pain de ménage ", de Jules Renard, fin du XIXe siècle). Venez vous délecter de ces dialogues ciselés, de ces mots qui cherchent, avec tant de nuance, à exprimer les sensations, les peurs et les émotions que nous éprouvons dans les jeux de l'amour et de la séduction.

" La Dame au petit chien ", pièce de Claude Merle adaptée de la nouvelle d'Anton Tchekhov, nous invitera ce mardi 19 à 21 h à l'abbaye Sainte-Claire à une promenade sur les bords de la mer Noire en compagnie d'Anna et de Dimitri, deux personnages déçus par une existence banale et routinière. Leur rencontre bouleversera de manière inattendue leur vie sans éclat. Qu'adviendra-t-il de leur passion face aux doutes, aux lâchetés, aux médiocrités quotidiennes ?

C'est à une tout autre performance que nous convie Jacques Weber dans son spectacle **" Eclats de vie "** mercredi 20 à 21 h 30 sur la place de la Liberté. A travers une sélection de textes classiques et contemporains, le comédien nous invite à partager avec lui un grand moment d'émotion, de rires, de confidences, à savourer avec délices les textes qui l'ont marqué dans son parcours personnel.

C'est une sélection bigarrée de chansons populaires, tirées d'un répertoire éclectique et savoureux, français et étranger, classique et contemporain, que Philippe Bilheur et Denis D'Arcangelo ont choisie pour le spectacle **" Madame Raymonde exagère "** jeudi 21 à 21 h aux Enfeus. Accompagnée de son fidèle accordéoniste, le Zèbre, Madame Raymonde vous entraînera dans un tour de chant à la fois tendre et osé, drôle, poignant et plein de gouaille.

La billetterie est installée à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, à proximité de la place du Marché-aux-Oies. L'équipe du festival vous y accueille tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h. Vous pourrez également acheter vos billets sur place, le soir même des représentations, une demi-heure avant le début du spectacle.

Renseignements et réservations par téléphone au 05 53 31 10 83.

Par ailleurs, pour célébrer avec panache cet anniversaire tout à fait particulier, le comité du Festival vous a concocté quelques surprises.

Comme tous les ans, il sera heureux de vous accueillir aux désormais fameuses Rencontres de Plamon, conférences de presse animées de 11 h à 12 h par Jean-Paul Tribout en présence des artistes des spectacles de la veille et du soir même, à l'hôtel Plamon.

Ces rencontres, qui permettront de passer un moment agréable à parler, discuter, se chamailler et rire à propos du théâtre avant de se retrouver tous ensemble autour d'un apéritif convivial (de 12 h à 13 h), auront de plus l'honneur d'accueillir cette année des invités très spéciaux : Hélène Aligier, comédienne qui joua sainte Jeanne lors de la première édition du Festival en 1952, et Jacques Lassor, qui était technicien lors de cette même édition.

Le programme complet est disponible à l'Office de tourisme de Sarlat et sur le site Internet du Festival, *www.festival-theatre-sarlat.com*

Billetterie.

Elle est ouverte à tous à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h, et ce jusqu'au 17 juillet (à l'exception du 14 juillet).

A partir du 18 elle ouvrira ses portes tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h.

Dépêchez-vous de réserver vos places car certains spectacles sont très demandés !

Festival Più di Voce en Périgord

La 6e édition du Festival Più di Voce, l'art lyrique et musical à votre portée, vous donne rendez-vous du 23 au 31 juillet en Dordogne.

Au fil des années, ce jeune festival axé sur l'art lyrique, en particulier l'opérette et l'opéra, a acquis ses lettres de noblesse et a su, avec beaucoup de simplicité, toucher un public nombreux et fidèle qui a eu un véritable coup de cœur à son encontre.

Un certain Jacques Offenbach.

Le 23 juillet à la salle des fêtes de Plazac, le 27 au château des Izards à Coulounieix-Chamiers et le 29 à la salle des fêtes de Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac.

Ce spectacle musical s'articule autour d'extraits des principales opérettes d'Offenbach : " la Vie parisienne ", " la Belle Hélène ", " la Périchole ", " Orphée aux enfers ", " les Brigands ", " Robinson Crusoé ", " la Grande Duchesse de Gerolstein "…

Avec Céline Victores-Benavente, soprano (Delphine Cadet la remplacera le 29) ; Aurélie Magnée, mezzo soprano ; Pablo Veguilla, ténor (Jean Goyetche le remplacera le 23) ; Philippe Scarami, baryton ; Jean-François Boyer, pianiste.

Carmen et l'Espagne dans l'opéra.

Ce concert met en scène divers zarzuelas ainsi que les principaux airs de " Carmen " de Georges Bizet.

Le 24 juillet en l'église de Gignac, le 28 en l'église de Tamniès et le 31 en l'église de Saint-Léon-sur-Vézère.

Pour tarifs et réservations, tél. 05 53 51 13 52, 06 83 24 88 01, 06 77 20 89 28.

■

La Granjafoin pour faciliter les échanges de fourrage

Face au manque de fourrage, le réseau agriculture durable des Civam fait marcher la solidarité en mettant en relation les offres et les demandes de fourrage de toute la France.

Depuis plus d'un mois, il met gratuitement à la disposition des agriculteurs un espace d'échanges de fourrage appelé la Granjafoin sur le site *www.agriculture-durable.org*

Tout agriculteur peut envoyer son offre ou sa demande.

Contact : David Falaise en téléphonant au 02 99 77 39 25.

Sarlat fête son 60e festival

A l'occasion du soixantième Festival des jeux du théâtre, le service du patrimoine propose une exposition retraçant les grandes lignes de l'histoire de cet événement culturel emblématique de Sarlat.

Vous y sentirez l'âme du Festival avec ses fondateurs, ses directeurs artistiques, ses petites mains, ses artistes, autant de protagonistes qui l'ont fait vivre jusqu'à aujourd'hui.

Vous y découvrirez affiches et programmes des débuts, photographies anciennes ou récentes, témoins de ce que fut le Festival depuis sa création en 1952 jusqu'à un passé tout proche.

" Laissez-vous conter… le Festival des jeux du théâtre ", exposition visible du 14 juillet au 5 août à la galerie du Peyrou (rez-de-chaussée de l'Ancien Evêché), tous les jours de 11 h à 19 h. Entrée libre.

La mémoire revisitée. Quel avenir ?

21 juin à Sainte-Nathalène, une bien belle cérémonie *(Photo Anacr-Amis)*

Les commémorations organisées durant le mois de juin par le comité sarladais de l'Anacr et des Amis de la Résistance se sont achevées le 27 juin à Pont-Carral. L'heure est venue d'en faire le bilan.

Débutées il y a de cela plus de vingt ans sur l'initiative d'anciens résistants, tels Roland Thouron, Christian Lafargue, Gilbert Pigeat, Roger Tabanou, Roger Lablénie, André Roulland, René Fouillade, Paul Gérodou, Jean-Guy Modin, Fernand Valette et bien d'autres, elles ont été l'occasion de revisiter les lieux de mémoire du secteur, pour certains tombés dans l'oubli.

Depuis une douzaine d'années leurs successeurs, dont plusieurs Amis de la Résistance, ont entrepris la rénovation et la mise en valeur historique de près de quarante stèles sur les cantons de Carlux, Domme, Saint-Cyprien, Salignac, Salviac et Sarlat, pour un ensemble de vingt-deux communes et un martyrologe de près de cent vingt victimes du nazisme.

Aidée financièrement et souvent matériellement par des municipalités, le Souvenir français de la Dordogne et du Lot, la mise à contribution de ses propres ressources et la participation de plusieurs familles de victimes, l'association a ainsi accompli un gigantesque travail de mémoire.

Toutefois, face à un inéluctable déclin, nombre de résistants ayant disparu, faute aussi d'une relève active, elle a pris avec beaucoup de regrets la décision d'interrompre ces commémorations à partir de 2012. Cela a été fait de manière progressive avec information des municipalités et des associations d'anciens combattants, certains ayant prévu de les reconduire, sous des formes diverses pour quelques-unes.

Avec d'autres objectifs, et encore forte de plus de soixante résistants et de cinquante Amis de la Résistance, l'association continuera d'œuvrer pour la pérennité du souvenir.

Village de La Canéda une première !

Samedi 9 juillet au soir, place Marguerite-Duras à La Canéda, avait lieu le premier repas des voisins. Parmi les nombreux poèmes qu'a écrits Renée Mordin-Barjou, la doyenne du bourg, il en est un qui débute ainsi :

Autrefois, mon village / Marchait en modestie / A pas lents, familiers. / Aujourd'hui, il rêve de splendeur… / Il se trouve si beau / En ses transformations / Qu'il en perd la raison… !

" La Verte Douceur des soirs sur la Dordogne " était de la partie. Pas moins de quarante-quatre habitants s'étaient réunis pour le partage et la convivialité dans une ambiance bon enfant.

Autour de l'arbre de la liberté, la charmante place si bien rénovée perdait pour un soir un peu de sa quiétude. Pour les quelques autochtones présents qui s'en souviennent, il y a quelque soixante à soixante-dix ans elle était toujours animée : menuisier, épicier, forgeron avec son travail pour ferrer les chevaux, les ânes, les bœufs et les vaches… Il y avait les fêtes des vendanges, des battages, les veillées… Nostalgie quand tu nous tiens !

Ils ont eu le plaisir d'avoir attablés parmi eux Monsieur le Maire et son adjointe Marie-Pierre Valette, intéressée par l'événement à double titre : élue et Canédienne.

La soirée a permis de faire mieux connaissance ou de faire tout simplement connaissance. L'orage, suivi d'une pluie drue et persistante, a écourté la soirée. Bienheureusement la municipalité avait mis à leur disposition un abri confortable.

Après avoir porté un toast aux deux instigateurs et organisateurs de la soirée, beaucoup ont émis le vœu que cette initiative soit renouvelée l'an prochain.

Verts paradoxes

La catastrophe de Fukushima avait concentré l'attention sur les partis écologistes en Europe et leurs dirigeants avaient cru qu'ils allaient bénéficier d'une vague verte. Puis les médias sont passés à d'autres sujets et les Verts français sont à nouveau confrontés à leurs difficultés endémiques.

La première a été la tournure prise par la campagne pour les primaires. Au lieu d'un débat de fond, l'attention s'est portée exclusivement sur les deux principales personnalités en concurrence : Eva Joly et Nicolas Hulot. Alors que les écologistes militants invoquaient les vertus du collectif et se voulaient différents des autres partis, ils se sont laissé emporter comme les autres par la logique médiatique. Pour finalement rejeter le plus médiatique de leurs candidats potentiels et ainsi, probablement, sacrifier en même temps la possibilité de faire un score honorable.

La deuxième difficulté est qu'ils sont toujours en situation d'infériorité par rapport au Parti socialiste. Dans le meilleur des cas, les écologistes peuvent constituer un groupe charnière à l'Assemblée nationale ; mais ils n'ont pas l'expérience des Radicaux de la IIIe République, qui faisaient peser la balance tantôt à droite, tantôt à gauche. Europe Écologie-Les Verts, ancré à gauche, ne peut jouer à ce jeu de bascule sans se discréditer.

La troisième difficulté tient au programme. Nombre de propositions suscitent l'adhésion d'une partie importante de l'opinion : recruter plus d'enseignants, taxer les transactions financières, combattre les paradis fiscaux, lutter contre le gaspillage, renforcer les pouvoirs de l'ONU... mais ce type de propositions figure déjà ou peut figurer dans le programme d'un candidat socialiste. Même la partie spécifique du programme, qui consiste à " mettre l'économie au service de l'écologie " a été récupérée sous diverses formes par divers partis.

Quant aux propositions qui concernent l'Europe, elles semblent avoir été rédigées avant la crise de la zone euro : les Verts souhaitent le " renforcement des pouvoirs du Parlement européen et du rôle de l'Europe sur la politique économique " sous l'égide d'une Banque centrale européenne (BCE) dont l'indépendance serait maintenue...

Or nous constatons actuellement que la monnaie unique est l'enjeu d'une négociation complexe entre les États, la BCE et les banques privées sous l'égide du Fonds monétaire international.

Quant à la politique monétaire pour défendre l'euro (puisque cette monnaie n'est pas contestée par Les Verts), le parti écologiste n'apporte pas de contribution marquante au débat.

Sur leur thème favori, la sortie du nucléaire, Les Verts voudraient imposer leurs vues aux socialistes mais les futurs électeurs aimeraient savoir comment ils conçoivent la politique générale de l'énergie dans des sociétés qui ont été développées sur la base d'une énergie peu chère et sur des marchés très concurrentiels où tous les coups sont permis, par exemple le sacrifice de l'environnement.

Les Verts risquent donc d'être marginalisés.

De " petits candidats " de droite et de gauche vont invoquer la protection économique de la nation française ; les grands partis vont concevoir leur stratégie en fonction du Front national et, si la crise de la zone euro s'aggrave, ils seront obligés d'avancer des propositions techniques et politiques sans rapport avec les préoccupations habituelles des Verts.

Alice Tulle

Annonces légales

EURL POLYVAIR
au capital de 8 000 euros
Siège social :
Le Landre - Le Pigeonnier
24590 Salignac-Eyvigues
RCS 521 656 561

AVIS DE DISSOLUTION

Aux termes d'une assemblée générale extraordinaire en date du 30 juin 2011, les associés ont décidé la dissolution anticipée de ladite société.

La société subsistera pour les besoins de la liquidation jusqu'à la clôture de celle-ci avec effet au 30 juin 2011.

Monsieur Olivier CHATRY, demeurant 11, rue des Rapalhous, 31450 Donneville, est nommé liquidateur.

Le siège de la liquidation est fixé à l'adresse du siège.

C'est à cette nouvelle adresse que la correspondance devra être adressée et que les actes et documents devront être notifiés.

Les actes et pièces relatifs à la liquidation seront déposés au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis et mention.

Signé : **M. Olivier CHATRY, liquidateur.**

SCP NOTAIRES HAZA-DESSET
13, rue des Tanneurs
16110 La Rochefoucauld

CHANGEMENT DE RÉGIME MATRIMONIAL

Suivant acte reçu par Maître Laetitia DESSET, notaire associé de la Société civile professionnelle Loïc HAZA et Laetitia DESSET, titulaire d'un office notarial à La Rochefoucauld, 13, rue des Tanneurs, le 8 juillet 2011, a été reçu le changement de régime matrimonial portant adoption du régime de la séparation de biens par Monsieur Patrick DA ROCHA, prothésiste dentaire, demeurant à Nontron (24300), 18 bis, avenue Yvon-Delbos, et Madame Pascale Françoise Jacqueline COCAIGN, sans profession, son épouse, demeurant à Piégut-Pluviers (24360), les Ribières.

Les oppositions des créanciers à ce changement, s'il y a lieu, seront reçues dans les trois mois de la présente insertion en l'office notarial où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : **le notaire.**

Etude de Maître
Jean-Michel DEYMARIE
Notaire
24370 Calviac-en-Périgord

CHANGEMENT DE RÉGIME MATRIMONIAL

Suivant acte reçu par Maître Jean Michel DEYMARIE, notaire à Calviac-en-Périgord (24370), le 16 mars 2011, a été reçu le changement de régime matrimonial portant adoption de la séparation de biens par Monsieur Gérard Edmond Parfait GARRIGUE, maire de la commune de Saint-Julien-de-Lampon, et Madame Dominique Marguerite Clothilde GAMBEY, employée, son épouse, demeurant ensemble à Saint-Julien-de-Lampon (24370), Champou.

Les oppositions des créanciers à ce changement, s'il y a lieu, seront reçues dans les trois mois de la présente insertion en l'office notarial où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : **le notaire.**

L'ESSOR SARLADAIS
est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

Etude de Maître
Laurent BOUET
Notaire
24290 Montignac-sur-Vézère

Suivant acte reçu par Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac, le 27 juin 2011, a été constituée la société civile dénommée SOCIÉTÉ CIVILE IMMOBILIÈRE FONCIÈRE JARDEL.

Siège social : Montignac (24290), route de Thonac.

Capital social : mille euros (1 000 euros), divisé en 100 parts sociales de dix euros (10 euros) chacune, numérotées de 1 à 100, constitué d'apports en numéraire.

Objet social : l'acquisition, l'administration et l'exploitation par bail, location ou autrement de tous les immeubles bâtis ou non bâtis dont la société pourrait devenir propriétaire par voie d'acquisition, d'apport, d'échange ou autrement. A titre accessoire, la propriété et la gestion d'un portefeuille de valeurs mobilières par voie d'achat, d'échange, d'apport, de souscription de parts, d'actions, obligations et de tous titres en général.

Durée : 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Périgueux.

Cessions de parts soumises à l'agrément des associés et librement entre eux.

Gérance : Monsieur Jean Pierre Amédée JARDEL, garagiste, demeurant à Sergeac (24290), la Voulperie.

Pour unique insertion.

Signé : **Maître Laurent BOUET, notaire.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA

AVIS D'ENQUÊTE RELATIVE À LA RÉVISION SIMPLIFIÉE DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Le maire de la commune de Sarlat-La Canéda informe ses administrés qu'en exécution d'un arrêté municipal en date du 6 juillet 2011 il sera procédé à une enquête publique relative à un dossier de révision simplifiée du plan local d'urbanisme de la commune pour un classement en zone UB d'une partie de zone N sise au lieu-dit les Tuillières Est, dans le but de créer une plate-forme de formation destinée aux métiers du bâtiment et des travaux publics.

A cet effet, Monsieur Georges ROUSSEAU, demeurant 3, allée Bellevue, à Lembras (24100) , a été désigné en qualité de commissaire-enquêteur par le président du tribunal administratif.

L'enquête se déroulera à la mairie du vendredi 29 juillet 2011 au lundi 29 août 2011 inclus.

Chacun pourra prendre connaissance du dossier du lundi au vendredi de 9 h à 17 h et le samedi 13 août 2011 de 9 h à 12 h, à l'exclusion des dimanches et jours fériés, à la mairie.

Le commissaire-enquêteur recevra en mairie les jours et heures suivants : vendredi 29 juillet 2011 de 9 h à 12 h, samedi 13 août 2011 de 9 h à 12 h, mercredi 17 août 2011 de 9 h à 12 h, lundi 29 août 2011 de 14 h à 17 h.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur la révision simplifiée pourront être consignées sur le registre déposé en mairie. Elles pourront être adressées par écrit au commissaire-enquêteur, domicilié à la mairie.

Signé : **le maire,**
Jean- Jacques de PERETTI.

FIDAL
SOCIÉTÉ D'AVOCATS
Immeuble Kennedy
Rue Général-Guédin
19316 Brive Cedex

AVIS DE CONSTITUTION

Par acte sous seing privé est constituée une société présentant les caractéristiques suivantes.

Forme : société civile immobilière.

Dénomination : SCI DE LA GARE.

Siège social : place de la Gare, 24200 Sarlat.

Objet : l'acquisition, l'exploitation, la location, la gestion par bail ou autrement de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de biens immobiliers, dont la société pourra devenir propriétaire par voie de construction, acquisition, apport, échange ou autrement.

Durée : 99 années.

Capital : 2 000 euros.

Apport en numéraire : 2 000 euros.

Gérance : Monsieur Dominique LALEU, demeurant à Valojoulx (24290), la Bachellerie, et Mademoiselle Sandrine VERDIER, demeurant à Valojoulx (24290), la Bachellerie.

Cession de parts : agrément pour toutes transmissions et cessions.

Immatriculation : au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Festival Musique en Périgord

23e édition du 27 juillet au 12 août

Quatuor Raphaël

© Amélie Tcherniak

Né en 1989 sur l'initiative de jeunes concertistes conquis par l'acoustique de l'église romane d'Audrix, village du Périgord Noir entre Vézère et Dordogne, le festival Musique en Périgord, purement classique à ses débuts, a évolué comme tout être vivant en restant fidèle à ses origines.

Les objectifs de Musique en Périgord demeurent l'accueil d'artistes consacrés mais également de jeunes interprètes, la possibilité de faire connaître et aimer la musique en milieu rural – de grandes musiques en de petits lieux ! –, de tenter d'attirer des publics divers par une ouverture vers de nouveaux domaines musicaux et de familiariser les enfants avec les différents types de musique en cherchant à désacraliser la musique classique.

La diversité de ses programmes et l'ambiance chaleureuse des concerts qui réunissent interprètes, habitués et nouveaux spectateurs, caractérisent le festival. Rappelons que Sandrine Piau y a fait ses débuts, puis se sont succédé, entre autres le quatuor Ardeo, le quatuor Psophos, Lidija et Sanja Bizjak, Jérôme Ducros, Ophélie Gaillard, Jérôme Pernoo, Dominique Visse, l'Orchestre de chambre Pelléas, le Trio Chemirani…

Musique en Périgord poursuit ses efforts en direction des plus jeunes afin qu'ils accèdent à la musique comme à une joie et non comme à une contrainte, préparant ainsi le public de demain. Une collaboration étroite instaurée depuis de nombreuses années entre le festival et le Pôle enfance de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne permet aux enfants d'assister aux répétitions de concert, d'échanger avec des interprètes ou de s'essayer à certains instruments.

Cet été, Musique en Périgord présente sa 23e édition. Les églises romanes d'Audrix, de Campagne, des Eyzies-de-Tayac, de Saint-Chamassy, la halle du Bugue et le Grand Foyer de Saint-Cyprien lui serviront de cadre. Le gouffre de Proumeyssac s'associe à l'événement en accueillant un concert de jazz.

Le programme offre un accès à un large éventail musical en explorant cette année encore un domaine varié : jazz, musique de chambre, musique occitane, musiques du monde, concert jeune public…

Mercredi 27 juillet à 18 h, nouvelle halle, Le Bugue, inauguration, concert apéritif. **Patricia Chacoreta é grupo Baccara,** musique brésilienne. Entrée libre.

Patricia Chacoreta, chant, pandeiro ; Kito Alvarez, guitare, cavaquinho ; Thierry Héraut, contrebasse, rébolo ; Stéphane Padilla, percussions.

Mélange de musique africaine et de jazz, typiquement Carioca, Patricia Chacotera, accompagnée par un ensemble de piano cubano, guitare latino et percussions brésiliennes, chante la paresse, la sensualité, la tendresse, la nostalgie, la joie.

Comment, en les écoutant, ne pas fermer les yeux en rêvant de Rio ou de Copacabana !

Jeudi 28 à 21 h, place du village d'Audrix, ensemble **Peiraguda**, musiques et chants occitans.

Jean Bonnefon et Patrick Salinié, chant ; Jacques Gandon et Patrick Descamps, guitare ; Thierry Roques, accordéon ; Laurent Chopin, batterie.

Ambassadeur de l'authentique chanson occitane, le groupe se fait remarquer pour sa richesse poétique et la qualité de ses arrangements harmoniques autour des guitares et des voix. Avec lui, chants traditionnels, rythmes et sonorités résolument actuelles se marient avec bonheur.

Mardi 2 août à 11 h, Grand Foyer, Saint-Cyprien, spectacle lyrique jeune public, à partir de 7 ans, **Maria et l'Oiseau,** par la **Compagnie Opéra Light.** L'enfance de Maria Callas.

Christelle Belliveau, soprano ; Julie Combres, comédienne ; Jean-Baptiste Cougoul, piano.

Régie lumières : Nicolas Gautier. Mise en scène : Christelle Belliveau.

Auteur : Maurice Petit, librement inspiré de l'album de Nathalie Novi " la Petite Fille et l'oiseau ", éditions Didier Jeunesse.

Musique : Verdi, extraits de " la Traviata ", I Vespri Siciliani ; Bellini, extraits de " Norma ".

Ce spectacle tendre et émouvant invite le public à la découverte du chant lyrique au travers de l'enfance de celle qui demeure l'une des plus grandes cantatrices du XXe siècle.

Jeudi 4 à 21 h, église de Saint-Chamassy, musique de chambre par les solistes de l'**Orchestre Pelléas**. Œuvres pour cordes et vents. Beethoven, Strauss.

Pablo Schatzman, violon ; Laurent Camatte, alto ; François Girard, violoncelle ; Antoine Sobczak, contrebasse ; Yannick Mariller, basson ; Christian Laborie, clarinette ; Takenori Nemoto, cor.

Ludwig van Beethoven : Sérénade en ré majeur pour trio à cordes ; Septuor pour cordes et vents en mi bémol majeur opus 20.

Richard Strauss : Till Eulenspiegel (Till l'Espiègle), adaptation et transcription de Franz Hasenohrl pour clarinette, basson, cor, violon et contrebasse.

Cet orchestre revendique une approche résolument moderne de l'interprétation. Jouant sur des instruments d'aujourd'hui, ces jeunes musiciens se nourrissent des découvertes réalisées sur les instruments d'époque.

Lundi 8 à 21 h, église de Campagne, musique de chambre. **Quatuor Raphaël.** Haydn, Beethoven, Schubert.

Pierre Fouchenneret et Pablo Schatzman, violon ; Arnaud Thorette, alto ; Maja Bogdanovic, violoncelle.

Joseph Haydn : Quatuor en ut majeur opus 50 n° 5.

Ludwig van Beethoven : Quatuor en mi mineur opus 59 n° 2.

Franz Schubert : Quatuor en la mineur n° 13 Rosamunde.

Le Quatuor Raphaël veut cultiver une identité artistique ouverte, celle d'un quatuor à cordes tourné à la fois vers le grand répertoire classique et romantique mais aussi vers la création à travers des collaborations suivies avec des compositeurs contemporains et la recherche d'œuvres originales.

Mercredi 10 à 21 h 30, gouffre de Proumeyssac, jazz New Orleans, **Dixie Melodies**.

Michel Simonneau, trombone ; Jimmy Domange, clarinette ; Bernard Mercier, piano ; Marc Simondin, contrebasse ; Clody Gratiot, batterie, washboard.

Le groupe interprète des thèmes, connus ou moins connus, de musiciens tels que Fats Waller, Louis Armstrong, Willie The Lion Smith, Sidney Bechet, Jelly Roll Morton, Clarence Williams… avec l'entrain et la bonne humeur qui siéent à ce genre de musique, une musique de fête et de danse !

Vendredi 12 à 21 h, église de Tayac, Les Eyzies, musiques du monde. **Trio Titi Robin**. Musiques gitanes et orientales.

Titi Robin, guitare, oud, bouzouk ; Ze Luis Nascimento, percussions ; Francis Varis, accordéon.

La musique de Titi Robin exprime ce que les mots ont souvent du mal à capter, elle parle de l'extrême solitude de l'âme, de la vérité nue de l'émotion, de la grandeur délicate de l'amour parfois teintée de violence, que la beauté du monde peut éveiller en chacun d'entre nous.

———

Prix des places : adultes, 18 €, enfants et étudiants, 9 € (15 € et 7,50 € pour les adhérents à Musique en Périgord). Spectacle jeune public du 2 août : enfants, 4 € ; parent accompagnant, 9 €. Possibilité d'abonnement, demi-tarif à partir du troisième concert.

Renseignements et réservations au 05 53 30 36 09 ou par courrier à l'Office de tourisme de Saint-Cyprien, place Charles-de-Gaulle, 24220 Saint-Cyprien.

Pour le concert jazz du 10 août, réservations au gouffre de Proumeyssac, tél. 05 53 07 27 47.

Titi Robin

Croix-Rouge française

Premiers secours.

La formation PSC1 (prévention et secours civiques de niveau 1), d'une durée minimum de dix heures, ouverte à tout public, intègre les nouvelles techniques et l'utilisation du défibrillateur automatisé externe.

La prochaine session organisée par la délégation locale de la Croix-Rouge se déroulera dans ses locaux, 4, boulevard Henri-Arlet à Sarlat, les lundi 18 de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 et mardi 19 juillet de 9 h à 12 h.

Pour tout renseignement et pour les inscriptions, s'adresser au bureau de la Croix-Rouge française, téléphone : 05 53 59 12 41.

Activité estivale.

En juillet et août, la distribution alimentaire se fera uniquement deux fois par semaine, soit les mardi et jeudi de 14 h à 17 h.

Du 8 au 24 août, les bureaux seront ouverts uniquement les mardi et jeudi de 14 h à 17 h.

La vestiboutique sera fermée du 13 juillet au 21 août, le dépôt de meuble-brocante le sera du 13 au 29 août et le dépôt de vaisselle et petite brocante du 2 au 29 août.

La délégation locale de la Croix-Rouge remercie très sincèrement toutes les personnes, toujours très nombreuses, qui n'hésitent pas à acheter ou à apporter de nombreux vêtements, linge de maison, meubles et objets de brocante.

Votre participation, notamment vos dons de qualité, lui permettent d'aider davantage, tout au long de l'année, les personnes en difficulté.

Pour participer de manière régulière à ses activités en fonction de vos envies, de vos disponibilités et de vos compétences, n'hésitez pas à la contacter ou à rencontrer les bénévoles.

Renseignements et inscriptions au bureau, boulevard Henri-Arlet, tél. 05 53 59 12 41.

■

Le Tour des livres

Les nouveaux rois du thriller

Avec " le 7e Templier ", paru chez Fleuve Noir, Eric Giacometti et Jacques Ravenne égalent en qualité les grands thrillers ésotériques de Dan Brown. Sur un sujet que l'on pourrait croire rebattu, les templiers, ils nous livrent un récit en tout point haletant et passionnant, bien écrit et bien construit. Marcas, le commissaire franc-maçon, reçoit l'appel au secours d'un frère sur le point d'être assassiné. Il s'agit d'un jésuite, membre d'une loge secrète qui protège, depuis la destruction de l'Ordre, le secret du trésor des templiers. Aidé de la belle Gabrielle, nièce du défunt frère, Marcas se lance dans un jeu de piste sur les traces de l'Abraxas panthée, au cours duquel il manque à maintes reprises d'être tué. Pendant ce temps, à Rome, le pape échappe de peu à un attentat venant du groupe terroriste qui poursuit Marcas. Le secret de Pie XII va relayer celui des Templiers. Les chapitres alternent l'époque moderne et le Moyen Age où l'on suit, de manière détaillée, les intrigues autour de la destruction de l'Ordre du Temple et la vengeance des Templiers.

Chez le même éditeur, la Britannique Robyn Young nous livre " Insurrection ", le premier tome de son cycle " les Maîtres d'Écosse ". 1286, l'Écosse connaît le pire hiver de son histoire ; les Ecossais se demandent si ce n'est pas l'Apocalypse qui frappe à leurs portes. Après l'assassinat du roi Alexandre III, deux prétendants se disputent la couronne. Appelé en médiateur, le roi d'Angleterre Edouard 1er voudrait bien s'emparer du pouvoir et réaliser ainsi l'antique prédiction de Merlin l'Enchanteur. Mais un jeune noble va défier la toute puissance anglaise et unir les Ecossais ; il se nomme Robert Bruce.

Chez Plon, Aurélie Hustin de Gubernatis reprend le thème de la fin du monde avec " 2012, les Gardiens du temps ". D'après une légende maya, treize crânes de cristal doivent être réunis avant le 31 décembre 2012 pour éviter l'extinction de l'espèce humaine. L'ethnologue Alberto Caprielli parvient à localiser les treize gardiens des crânes et organise une réunion à Montréal. Que va-t-il réellement se passer quand les treize crânes seront réunis ? La légende a-t-elle tout révélé ? Sans compter ceux qui voudraient voir l'humanité disparaître !

Restons dans le thriller ésotérique avec " les Temps qui viennent " de Bérengère de Bodinat, paru chez Pascal Galodé. A partir de l'énigme qui entoure la mort de Lady Di, l'auteur examine le double phénomène de l'illusion et de la manipulation. A Paris, en 2007, un service spécial gouvernemental est créé pour élucider et contrôler les affaires étranges et paranormales qui se multiplient. Trois enquêteurs, Arielle, spécialiste de l'histoire des religions, Dante, généticien, et Balthus, jeune autiste aux pouvoirs extraordinaires, mènent le bal.

Homme des montagnes pyrénéennes, Robert Arnaut s'est inspiré des coutumes de sa région pour écrire " les Corneilles blanches ", publié au Cherche-Midi. Au siècle dernier, près de Lourdes, Guilhem, l'aîné des Artigaux, est parti chercher fortune en Amérique. Les siens le tiennent pour un traître et le considère comme mort. Pierre, le cadet, devient " majoral ", chef de famille, et doit épouser Jeannette. Mais le retour de Guilhem bouleverse tous les projets. Va-t-il reprendre sa place, comme l'enfant prodigue, ou sèmera-t-il la zizanie parmi les siens ? Un roman de terroir aux accents d'ethnologie.

Chez Robert Laffont, Michel Peyramaure publie " Un vent de paradis ", avec pour sous-titre " le Roman des troubadours ". Peire Jouvenel, le héros imaginé par l'auteur, va croiser le chemin des plus célèbres troubadours de son époque : Bernart de Ventadour, Jaufré Rudel, Gaucelm Faydit. Peire se fait le porte-parole de l'amour courtois qui place la femme sur un piédestal, faisant de l'homme son vassal. Lui-même est tiraillé entre l'amour de sa femme, la sage Hélène, et de sa maîtresse, la fougueuse Jordane. Une traversée de la belle culture toulousaine du XIIe siècle, tiraillée entre catharisme et catholicisme.

Jean-Luc Aubarbier

Les Récup'acteurs à Vialard
Les déchets ont de la ressource

Le hangar de la ressourcerie renferme maints objets sauvés de la déchetterie *(Photo GB)*

Depuis décembre 2009, certains biens voués à la déchetterie connaissent une seconde jeunesse. A Carsac-Aillac, sur la zone de Vialard, l'association Les Récup'acteurs s'évertue à redonner vie aux objets que des particuliers lui remettent. Une fois le tri et la réparation effectués, la transformation s'opère. Ici un fauteuil usé devient un meuble branché. Là un buffet Henri II défraîchi passe entre les mains de Caroline, salariée spécialiste du relookage, et prend un aspect moderne.

Des ressourceries comme celle de Vialard, il en existe une cinquantaine en France. Elles fleurissent grâce à la volonté de personnes ralliées aux idées de la décroissance. Dans et autour du grand hangar aménagé en boutique et atelier, on peut acheter de tout : " De la petite cuillère à la tondeuse en passant par le buffet et les fripes ", décrit Bertrand Gazel, le directeur.

Salariés et bénévoles.

L'homme de Saint-Julien-de-Lampon fut au départ du projet, en février 2009. Il n'est pas peu fier d'avoir détourné soixante tonnes de déchets lors de la première année d'existence, en 2010. Pas tout seul, évidemment. Les Récup'acteurs, c'est deux salariés en CDI à temps plein, et un autre à temps partiel, en CDD. Plus une petite équipe de bénévoles motivés qui vient apporter ses compétences en mécanique et en déco. Le stock des objets en vente ne fait que grandir. Le hangar n'étant pas extensible, les marchandises qui ne trouvent pas preneurs partent finalement à la déchetterie.

L'association, présidée par Max Durand, a aussi un rôle social. " Nous remettons en vente des objets à moindre coût, pour revendre à un public à faible revenu. " Effectivement, cela pourrait avoir de l'avenir à notre époque de baisse du pouvoir d'achat pour une grande partie de la population. La boutique est fréquentée par un public varié, qui achète par conviction autant que pour les tarifs pratiqués. Solidarité et coopération sont les principes directeurs du projet.

Cependant, l'horizon de l'association n'est pas forcément dégagé. Les subventions* perçues au lancement de l'activité se sont taries... Ainsi, depuis le 1er juillet, les Récup'acteurs fonctionnent sans aucune aide. Dommage, selon le directeur, vu le bénéfice pour la collectivité de l'activité de l'association**. Du coup, une transformation en entreprise, sous statut Scop***, est envisagée. " Nous devons arriver à être rentables... Alors que nous faisons des choses qui ne le sont pas, décrit Bertrand Gazel. L'équilibre financier va être périlleux. "

Guillem Boyer

** L'Europe, la Fondation de France, le conseil général et Pôle emploi ont soutenu le projet.*

*** Pour information, le Sictom du Périgord Noir a traité en tout 31 577,04 tonnes de déchets en 2010.*

**** Société coopérative ouvrière de production.*

Infos pratiques

Les Récup'acteurs, zone d'activité économique du Périgord Noir, à Vialard, Carsac-Aillac.

Tél. 05 53 28 92 71.

Site Web : *www.recupacteurs.org*

Ouverture de la boutique : vendredi et samedi de 10 h à 19 h et dimanche de 14 h à 19 h.

Réception des marchandises : mardi et jeudi après-midi.

Expo-vente chiots et chatons

Les Petites Truffes de chiens, groupement d'éleveurs, organise les 23 et 24 juillet dans le parc du collège Saint-Joseph à Sarlat, la deuxième expo-vente de chiots et chatons de race en présence de quarante exposants.

Le Centre canin professionnel de la Dordogne, représenté par Cécile Massoubre, éducatrice, comportementaliste, membre de l'association, animera ces deux journées par des séances de démonstration d'agilité et d'obéissance sur des chiens. Les chiens des visiteurs seront les bienvenus pour ces manifestations.

Au programme : séance de confirmation chiens de race, premier marché aux puces (accessoires pour chiens et chats) ; spectacles canins.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes.

A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Messe samedi 16 juillet à 18 h 30 à Carsac ; dimanche 17 à 9 h 30 à Carlux, à 11 h à Paulin.

Jeudi 21, messe à 16 h à la maison de retraite du Plantier à Sarlat.

Prières.

Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

A partir du 14 juillet, tous les jeudis à 12 h à la cathédrale, " 10 minutes pour Dieu ".

Rendez-vous.

Tous les samedis à 11 h à la cathédrale, " l'Orgue au marché ".

Centre Notre-Dame de Temniac

Le Centre Notre-Dame de Temniac organise, mercredi 27 juillet de 12 h à 17 h, une rencontre autour de la question : la vie a-t-elle un sens ? par Arlette Fontan, philosophe, membre de l'ISTR de Toulouse.

Ce parcours qui finit inévitablement par la mort a-t-il une signification ? Nous conduit-il quelque part ou est-ce une errance insignifiante ?

Ce sont là des questions essentielles qui, avec une urgence nouvelle, se posent dans notre monde où bien des repères sont perdus et où les savants s'interrogent pour savoir si l'univers lui-même a un sens.

Vous serez donc invité à essayer d'y répondre et pour ce faire il sera fait appel à des philosophes – parfois athées – et aux hommes religieux de toutes religions.

" Une vie sans examen, disait Socrate, ne mérite pas d'être vécue ".

Pique-nique partagé avec ce que chacun apporte.

Libre participation aux frais.

Renseignements au Centre, tél. 05 53 59 44 96.

Canton de Sarlat

Sainte-Nathalène

Ferme La Combe aux Oies
Conserves fermières du Périgord
La Combe - SAINTE-NATHALÈNE
Mardi 19 juillet dès 19 h
Apportez vos couverts
vous participerez à la réduction des déchets
Marché Gourmand de Producteurs Bio
Réservations : 05 53 29 68 24 - 06 73 15 81 10

Vacances sportives

Les enfants du centre de loisirs de la commune ont participé aux Olympiades nadalénoises.

Athlétisme, hockey, tennis de table et football, les enfants se sont mesurés dans les différentes disciplines, et ce dans la bonne humeur. Chacun d'eux a reçu une médaille lors de la cérémonie officielle qui a clos ces activités.

Durant toute la semaine, les jeunes athlètes et l'équipe d'animation ont pu aller reprendre des forces chez Gérard, restaurateur dans le bourg, qui les a accueillis avec grande convivialité.

Pour finir l'année scolaire en beauté, les petits Nadalénois se sont rendus à Eurodisney les 11, 12 et 13 juillet. La participation des mairies de Sainte-Nathalène, Saint-Vincent-Le Paluel et Prats-de-Carlux et celle des amicales de Sainte-Nathalène et Prats-de-Carlux ont permis au directeur et aux animateurs du centre de loisirs de mettre en place ce grand projet.

N'oublions pas de mentionner les parents qui ont aidé les enfants à faire des pâtisseries pour collecter quelques fonds supplémentaires.

A n'en pas douter, les petits Nadalénois vous donneront des nouvelles de leur voyage dans ce monde enchanté.

■

Beynac et-Cazenac

Urs Karpatz en concert

Dans la lignée des grands maîtres tsiganes disparus, le groupe Urs Karpatz offre au public des chants et des musiques puisés dans le grand creuset tsigane festif et sacré. Il se produira en concert le mercredi 20 juillet à 21 h en l'église.

Billetterie à l'Office de tourisme de Beynac, tél. 05 53 29 43 08 ; à l'Office de tourisme de Sarlat, tél. 05 53 31 45 45 ; ou sur place le jour du concert.

Avis de la mairie

La commune met à disposition un dépôt pour les déblais que vous auriez à évacuer au cours de différents chantiers. Ces déblais devront être nobles (terre, pierre, matériaux calcaire ou de démolition).

Pour de plus amples renseignements, en particulier sur le lieu de déchargement, vous pouvez contacter le 05 53 31 34 01.

Vitrac

Avis de la mairie

En raison des congés annuels, le secrétariat sera fermé les mardi 19 et jeudi 21 juillet.

En cas d'urgence, appelez le 06 82 42 25 83.

Saint-André Allas

ST-ANDRÉ-ALLAS
16 ET 17 JUILLET
COUNTRY
Une organisation de l'Amicale laïque
SAMEDI
- Sarlat Country Dance
- Danses celtiques (Cerca)
- Le chanteur Outlaw
- Repas à partir de 19 h 30
Réservations : 05 53 31 98 46
DIMANCHE
- Vide-greniers
Réservations : 05 53 59 40 75
- Promenades en calèche
- Baptême à poney
- Exposition de motos
-Baptême en Harley
- Grillades, frites
– Démonstration et initiation à la danse country

Bibliothèque

Le service municipal sera fermé du 15 juillet au 12 septembre.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

Canton de Carlux

Carlux

Loto

Le club Au fil du temps carlucien organise son quine annuel le jeudi 21 juillet à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : nettoyeur haute pression, destructeur papier, appareil gaufres et croque-monsieur, poêles en céramique, aspirateur multiusage, transat bain de soleil, ensemble gril-raclette 8 personnes, yaourtière, jambons, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola richement dotée.

Soirée antillaise

Le Comité des fêtes et l'association Kay.K.Fet organisent une grande fête antillaise le vendredi 29 juillet en soirée sur la place des platanes.

Un repas-spectacle sera proposé au prix de 25 € pour les adultes (un verre de vin et café compris) et de 15 € pour les enfants de moins de 12 ans. Au menu : punch, acras, deux viandes au choix, dessert.

Réservations vivement conseillées au 06 71 59 78 14 ou au 06 80 85 84 81.

Entrée au spectacle seul, 10 €, avec une boisson offerte.

Saint-Julien de-Lampon

ST-JULIEN-DE-LAMPON
Fête foraine
Jeudi 14 juillet
21 h 30, BAL POPULAIRE
avec William MURAT
Samedi 16 juillet
22 h, BAL variétés rock
avec l'orchestre MAD
BUVETTE SANDWICHES
Dimanche 17 juillet
10 h, exposition de véhicules anciens
18 h, apéritif dansant
21 h 30, bal variétés et musette
animés par Christian LUC

Orliaguet

Marche nordique nocturne

Rendez-vous le vendredi 15 juillet à 21 h devant la mairie.

Sortie encadrée par un éducateur diplomé d'État.

Participation : 4 €. Bâtons et lampes frontales prêtés.

Renseignements et inscriptions au 06 32 12 27 02.

Marché gourmand

L'Amicale des chasseurs organise un marché gourmand le samedi 23 juillet dès 19 h.

Grillades de biche, gourmandises locales…

Prévoir son couvert.

Carsac-Aillac

Conseil municipal du 30 juin

Le compte rendu de la dernière séance est adopté.

Réforme de l'intercommunalité — Le maire commente les propositions du projet de schéma départemental de coopération intercommunale sur lesquelles le conseil municipal doit émettre un avis. Le conseil émet un avis défavorable sur la proposition n° 21 telle que présentée dans sa globalité. Néanmoins, il émet un avis favorable à la fusion des communautés de communes du Salignacois et du Carluxais avec intégration de la commune de Grolejac si elle le décide ; avis défavorable à la dissolution et à l'intégration, au sein de ce nouvel EPCI, des syndicats intercommunaux à vocation unique ou scolaire.

D'autre part, il émet un avis défavorable à la proposition concernant la dissolution du Syndicat intercommunal d'action sociale et à la proposition de fusion de plusieurs syndicats intercommunaux d'adduction d'eau potable.

Une synthèse des avis de tous les conseils municipaux, communautaires et syndicaux sera transmise à la commission départementale de coopération intercommunale qui devra se prononcer avant la fin de l'année.

Groupe scolaire — La subvention de l'État pour l'extension de l'école maternelle a été notifiée. La remise des offres a été fixée au 18 juillet. La durée des travaux sera de sept mois avec un commencement de chantier en septembre. Le préau de la garderie serait réalisé durant les vacances de Toussaint. Coût des travaux, 462 060 € (subvention Etat, 89 300 € ; subvention conseil général, 122 000 € ; emprunts, 250 760 €).

Le maire fait part de la réunion du conseil d'école. 139 enfants sont, à ce jour, inscrits pour la rentrée 2011. Ils seront répartis en six classes.

D'autre part, le maire donne lecture d'un courrier de l'inspection académique pour une éventuelle mise à disposition des locaux dans le cadre de cours de soutien, encadrés par des bénévoles, pour les enfants en difficulté scolaire.

Communauté de communes — Les modifications du règlement intérieur du service public d'assainissement non collectif portent sur la définition du nouveau périmètre après l'intégration de Carsac-Aillac ; la périodicité des contrôles de bon fonctionnement des installations ; l'instauration d'un système de pénalités financières en cas de non-paiement de la redevance ou refus de contrôle.

Commissions.

Christian Sougnoux fait part du conseil communautaire de la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon où les points suivants ont été abordés : schéma départemental de coopération intercommunale ; contrat de travail de l'animateur des territoires ruraux (animations au sein du centre de loisirs et des écoles du canton).

Jacques Hurtaud fait également part de la réunion de la commission municipale culture. L'exposition photos " Carsac d'hier et d'aujourd'hui " sera mise en place après la saison touristique et des artistes photographes pourraient y être associés.

Questions diverses.

Suite à la demande de la Ferme de Vialard pour l'aménagement du carrefour entre le chemin d'accès, la route départementale et la voie communale, le conseil émet un avis favorable pour la partie qui concerne le chemin rural à Vialard.

Le maire fait part de l'étude lancée par le conseil général pour l'aménagement d'une véloroute voie verte le long de la Dordogne et de ses affluents et présente le plan itinéraire concernant le territoire de la commune. Ce plan n'appelle pas de remarques particulières.

Le maire présente un devis du laboratoire départemental pour l'analyse de l'eau de la source située à proximité du Roc de Navette où de nombreuses personnes viennent s'alimenter. Une information sera affichée sur le site si les résultats ne sont pas satisfaisants.

Une demande pour une location des locaux situés dans la maison Carrier pour une activité de massage bien-être est faite. Le conseil sursoit.

Le conseil donne son accord pour la mise à disposition gratuite de la salle Bernadette-Tréfeil à l'Amicale laïque afin d'assurer des séances de gymnastique à compter du mois de septembre.

LA GRANGE
BRASSERIE-PIZZERIA
Pizzas et pâtes à emporter.
Vente de poulets fermiers rôtis les samedi et dimanche.
Ouvert tous les jours midi et soir.
Réservations : 05 53 29 05 22.

PIZZA BIG GOOD sera présent tous les samedis à partir de 18 h sur le parking du garage Citroën.

Prats de-Carlux

Chasse

L'Amicale de chasse tiendra son assemblée générale le lundi 25 juillet à 20 h à la salle des fêtes.

Fête votive

Le Comité des fêtes organise des festivités les 30 et 31 juillet.

Samedi à 20 h, repas. Au menu : apéritif, tourin, melon, grillades d'agneau, haricots aux couennes, fromage, dessert (vin et café compris). Réservations par téléphone au 05 53 29 77 01 ou au 06 30 40 28 92.

Soirée bandas animée par l'orchestre TTC.

Dimanche à 17 h, jeux intervillages. A 19 h, snack-barbecue. A 23 h, feu d'artifice.

Soirée mousse animée par DJ SDF.

Buvette, manèges et rampeau durant tout le week-end.

Canton de Domme

Domme

Concert

L'orchestre de chambre de Bratislava, composé de huit musiciens, donnera un concert en l'église le vendredi 22 juillet à 21 h.

Au programme : Vivaldi, Mozart, Dvorák, Bach.

Entrée : 20 €.

Transport scolaire

Les cartes de transport scolaire pour le primaire et le secondaire seront disponibles au secrétariat de la mairie dès le lundi 18 juillet.

Castelnaud La Chapelle

CASTELNAUD

Vendredi **22** juillet - Dès 20 h

dans le cadre de la fête de la Plage

Soirée flamenco

Repas andalou

Apéritif, sangria, melon et jambon
paella, salade, fromage, tarte
Vins espagnols

Adultes : 20 € - Enfants : 10 €
Gratuit pour les moins de 5 ans

Réservations avant le 20 juillet

06 82 58 36 37 - 06 70 06 94 19

Fête de la plage

Le Comité des fêtes organise la traditionnelle fête de la plage du 22 au 24 juillet.

Vendredi, soirée flamenco (voir encadré ci-dessus).Réservations au 06 82 58 36 37 ou au 06 70 06 94 19.

Samedi à 22 h, défilé de vieilles voitures et DJ ing by L'Évoluson, spécial Flix for Miss (entrée gratuite) ; à minuit, élection de Miss Castelnaud (primes de 80 €, 50 € et 30 €).

Dimanche à 11 h, concours de rampeau ; à 22 h, Derek et Blanchard Sound System, bal vivant et populaire gratuit ; à 23 h 30, descente aux flambeaux sur la Dordogne ; à 23 h 45, embrasement du village ; à minuit, grand feu d'artifice.

Nombreuses attractions foraines.

Florimont Gaumier

Exposition de photos

Une exposition de photos Pierre Soulillou/Mikael Levin est visible à l'ancienne école de Gaumier du 16 juillet au 14 août, les dimanche, mercredi, vendredi et samedi de 15 h à 19 h.

Un petit catalogue a été édité pour l'occasion.

Entrée libre.

Grolejac

Une longue page se tourne

Après quarante-huit ans d'activité intense dans la profession, Jean-François Pribilski a tiré définitivement le rideau… de sa boucherie !

Apprenti à quatorze ans dans la boucherie familiale créée en 1949 par son père à Veyrignac, Jean-François a travaillé de nombreuses années aux côtés de ses parents.

Séduit par la réalisation de la halle municipale à Grolejac, il s'y installe le 1er juillet 1990 et y restera cinq ans en proposant les produits régionaux qu'il fabrique. En juin 1995, il décide de se lancer dans un nouveau projet et démarre son activité de boucher-charcutier à Grolejac tout en conservant pendant trois ans encore la boucherie de Veyrignac. Secondé par son père et épaulé sur le plan administratif par son épouse Micheline, Jean-François gère avec brio son commerce, sa conserverie de produits régionaux, les tournées, sans oublier le traditionnel marché de Saint-Julien-de-Lampon où, depuis sa création il y a de cela vingt et un ans, la maison Pribilski est fidèle.

Agé de 62 ans, Jean-François a opté en juin pour une retraite bien méritée. Avant de quitter les lieux, il a souhaité présenter son successeur à l'occasion d'un buffet fort sympathique offert à sa clientèle.

Nous lui souhaitons de savourer avec son épouse un repos bien mérité car, si l'on se réfère à la chanson d'Henri Salvador, " Le travail c'est la santé… mais ne rien faire c'est la conserver !.... "

GROLEJAC

HALLE COMMERCIALE

Marché gourmand nocturne

TOUS les MARDIS en JUILLET et AOÛT

Dès 20 h : **REPAS CHAMPÊTRE**

Organisation : Comité des fêtes

Saint-Cybranet

Cinéma conférence

Le Club des aînés ruraux vous convie à la projection du dernier film de René Duranton, " les Sillons de la liberté, dernier paysan breton ", le mardi 19 juillet à 21 h 45 au stade (couvert).

Après " Femme paysanne " et " Toi l'Auvergnat ", voici Jean-Bernard Huon travaillant avec ses chevaux dans le respect de l'homme, des animaux et des traditions bretonnes. Un pur régal !

" En 1950, en Bretagne, on n'avait pas le choix, on était marin ou paysan, j'étais le seul de la classe à choisir ce métier. Les filles aimaient mieux les marins, ils étaient riches, nous on était des ploucs. J'avais 15 ans lorsque mon père est décédé, j'ai été obligé de quitter l'école. Quinze hectares à 15 ans ça fait beaucoup pour un jeune ! mais encore aujourd'hui je ne le regrette pas. J'ai ma ferme, ma copine Laurence, mes chevaux… Si c'était à refaire, je le referais !… Je suis un homme heureux ! ". C'est ainsi que nous parle Jean-Bernard Huon, 62 ans, de la ferme de Penprat, en Bretagne.

Jean-Bernard est fier d'être resté le paysan d'autrefois, travaillant à l'ancienne, faisant du bio avec ses chevaux. " Vivre ou survivre sans aucune subvention, nous explique Jean-Bernard, je ne suis pas un mouton, ce n'est pas parce que le voisin a un tracteur de 150 ch que je dois en posséder un. Je veux être libre, c'est pourquoi le film s'appellera " les Sillons de la liberté ".

Laurence, sa compagne, est " un sacré bout de femme ". Elle ne se voyait pas enfermée dans un bureau. Elle voulait connaître autre chose, le monde agricole ! Elle a choisi ce mode de vie dur, très dur !

Beaucoup de choses à raconter et à faire partager.

Ouvert à tous.

Bar - Tabac - Restaurant

Les Terrasses du Céou

SAINT-CYBRANET

Cuisine traditionnelle et gastronomique

Menus à partir de 18 €

Le restaurant est ouvert tous les jours jusqu'au 31 août

Merci de réserver : 05 53 28 58 41

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 15 au 31 juillet.

Des permanences seront assurées les 19, 21, 26 et 28 juillet de 9 h à 12 h.

Bourse d'échange

Dans le cadre de la grande fête des battages des 6 et 7 août, l'association Les Vieilles Bielles agricoles du Périgord, organisatrice de la manifestation, est à la recherche de participants pour la première bourse d'échange (pièces de tracteurs, voitures, motos) qui se déroulera le samedi, et d'exposants pour le vide-greniers brocante du dimanche.

Renseignements auprès de Georges Vidal, président, téléphone : 05 53 31 98 30.

Veyrines-de-Domme

Engagement et solidarité

Un chèque de 2 650 € a été remis pour les enfants malades de Toulouse
(Photo DR)

Au cours des trois derniers mois, la petite communauté de Downe-House, connue également sous le nom de Ecole anglaise de Veyrines-de-Domme, a prodigué de nombreux efforts pour aider l'association Hôpital Sourire. A travers des opérations telles que la vente de gâteaux sur le marché de Saint-Cyprien, l'organisation à l'école d'un salon de beauté et d'une soirée cinéma, les vingt-quatre élèves, sous la houlette d'Emma Stonebridge et de Cicely Hornby, déléguées ce trimestre, ont collecté la somme totale de 2 650 €, une somme record pour l'école.

L'association Hôpital Sourire reverse 100 % de ses dons aux services d'hémato-oncologie et des grands brûlés de l'hôpital des enfants de Purpan à Toulouse. Alison Gwatkin, directrice de l'école, a su au fil du temps motiver son personnel et rallier l'ensemble des élèves à cette cause. Aussi le président d'Hôpital Sourire, Michel Vines, vient de la nommer membre d'honneur permanente de l'association. Une consécration mais surtout la reconnaissance d'une motivation sans faille !

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 15 au 31 juillet.

Des permanences seront assurées les mercredis 20 et 27 de 9 h à 12 h.

Canton de Domme

Saint-Martial-de-Nabirat

Un local rénové

Le local des employés municipaux, situé près de l'école primaire, vient de voir sa façade côté rue entièrement reprise par des travaux de rénovation qui s'avéraient plus que nécessaires.

En effet, depuis bien longtemps laissée en l'état, armature bois et briques rouges, cette façade témoignait de l'usure et d'un quasi-abandon.

Avec un enduit ton pierre, les travaux de consolidation ont permis de retrouver un aspect propre et en harmonie avec la continuité de la rue, elle-même rénovée depuis quelques années.

Le coût de l'opération s'élevant à 6 541 € HT, la réalisation des travaux a été suivie par Sébastien Laporte en liaison avec le maire. Ils ont nécessité, outre l'intervention de l'entreprise de maçonnerie, des achats de matériaux et, toujours par souci d'économie, l'aide particulièrement appréciée des employés municipaux.

Protégeons-les !

La mairie rappelle que toutes les espèces d'hirondelles et de martinets sont protégées. La destruction de leurs nids est rigoureusement interdite. S'ils peuvent parfois occasionner des salissures sur les façades des maisons, il est extrêmement préjudiciable pour ces oiseaux migrateurs de voir parfois leurs nids détruits à leur retour au printemps.

Protégés par la loi du 10 juillet 1976 fixant la liste des espèces protégées sur le territoire national et en application de l'article L 411-1 du Code de l'environnement, sont interdits et en tout temps : " la destruction ou l'enlèvement des œufs ou des nids, la mutilation, la destruction, la capture ou l'enlèvement, la perturbation intentionnelle, la naturalisation d'animaux de ces espèces, qu'ils soient vivants ou morts, leur transport, leur colportage, leur utilisation, leur détention, leur mise en vente, leur vente ou leur achat ". Tout contrevenant est passible d'une amende de 9 000 € et/ou d'une peine d'emprisonnement d'une durée maximale de six mois (article L 415-3 et suivants du Code de l'environnement).

Tournoi de boules

La Pétanque saint-martialaise (PSM) organise son tournoi de boules d'été en nocturne le samedi 23 juillet au terrain de la Fontaine. Jet du but à 20 h 30.

Destiné aux doublettes constituées et ouvert à tous (membres et non-membres de la PSM), il comptera trois concours. Des lots en nature seront décernés aux finalistes de chaque concours (jambon, bouteilles d'apéritif et de vin, etc.).

Engagement : 4 € par personne.

Informations : 05 53 28 52 91.

Buvette.

Avis de la mairie

En raison des congés d'été, le secrétariat sera fermé du samedi 23 juillet au mardi 9 août inclus.

Une permanence sera assurée par les élus les mardis et jeudis de 11 h à 12 h.

Saint-Laurent La Vallée

Pour la restauration de l'église

On s'en souvient, le 10 juin 2010 la moitié de la voûte de la nef de l'église s'effondrait, contraignant la municipalité à fermer l'édifice. Les raisons de ce sinistre n'ont pas été déterminées. Depuis, de nombreux efforts ont été déployés par la municipalité pour faire inscrire le bâtiment au patrimoine national afin d'obtenir des aides de l'État pour sa restauration. Malheureusement, les modifications des XVIIIe et XIXe siècles opérées sur cette église romane ont empêché cette classification. Seul le portail roman reste inscrit à l'inventaire des Monuments historiques. Les travaux de restauration seront pris en charge par la municipalité et seront menés sous l'égide d'un architecte dont le choix est en cours. L'association de sauvegarde du patrimoine, présidée par Didier Garrouty, et la municipalité vont donc tout faire pour réhabiliter l'édifice religieux et solliciteront l'aide de la Fondation du patrimoine.

Un loto gourmand sera organisé le vendredi 29 juillet à 21 h à la salle des fêtes. Les bénéfices serviront à financer les travaux. Nombreux lots gastronomiques. Informations au 05 53 28 45 07.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Les Estivales salignacoises

Durant l'été, chaque semaine, l'Office de tourisme du canton de Salignac vous concocte tout un programme de balades et d'activités originales pour découvrir son territoire : visites, randos croquis, photo, balades contées, dégustations…

Rendez-vous mercredi 20 juillet pour une balade artistique accompagnée de l'artiste Daniel Pujola qui vous apprendra les techniques de réalisation de croquis. L'artiste vous propose également de passer du croquis à la toile le jeudi 21 juillet.

Ce même jour à 20 h 30, c'est Nell et Jack de " Gens de paroles " qui vous feront découvrir le village de Borrèze grâce à la magie de leurs contes lors d'une balade aux flambeaux.

Le nombre de participants est limité. Pour plus de renseignements et les inscriptions, contactez l'Office de tourisme du canton de Salignac au 05 53 28 81 93.

Enfin, pour que les enfants se sentent concernés par les randonnées, l'Office a décidé de la création de trois circuits présentant énigmes et jeux. Ce sera Eyvigues (et tout particulièrement son sentier des fontaines), Nadaillac et Saint-Geniès. Les fiches sont à retirer directement à l'Office.

EYVIGUES
Sentier des fontaines
Lundi 18 juillet - 17 h/19 h
BALADE
GRATUITE
animée par
Patrick BOUINEAU
Venez mettre vos sens en éveil sur le parcours ombragé du sentier
Départ du lavoir à 17 h

Les nouveaux propriétaires du camping La Bouquerie
à Saint-Geniès et leur équipe vous accueillent tout l'été au
BAR-RESTAURANT
Concerts, soirées et repas à thème spectacle de magie, karaokés se succèdent pour animer votre été…
Dim. 17 : SOIRÉE MAGIE
Lundi 18 : concert : TTC
Jeu. 21 : SOIRÉE KARAOKÉ
Ven. 22 : concert : ALL SAINTS
Le bar et le restaurant sont ouverts tous les jours de 8 h à 2 h du matin
Nombreux repas et soirées à thème au programme…
Informations et réservations :
05 53 28 98 22
www.labouquerie.com

Cénac-et Saint-Julien

Fête à l'ancienne

L'US Cénac rugby organise sa traditionnelle Fête à l'ancienne le dimanche 24 juillet toute la journée dans le parc du Thouron.

Présentation de métiers d'antan, repas.

Saint-Pompon

Vide-greniers brocante

Le mercredi 27 juillet de 8 h à 17 h, l'association Sports et loisirs organise un vide-greniers dans le bourg et une brocante dans la cour de l'école.

Une centaine d'exposants seront présents.

Marchés nocturnes et dégustades

La cuisinière entourée des représentants de la confrérie *(Photo Michèle Jourdain)*

Les marchés nocturnes proposent des produits du terroir à déguster. Vendredi 8 juillet, dans le cadre du deuxième marché de producteurs de pays de la saison, l'équipe du Comité des fêtes était à la plancha et aux couverts, et le tourin et son chabrol à l'honneur avec la confrérie qui s'était déplacée pour une animation très appréciée.

Dégustades et repas nocturnes se sont déroulés en musique avec Jean-Luc Caminade, le public reprenant en chœur les standards. ■

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

SALIGNAC Place du Champ-de-Mars
Dimanche 17 juillet 8 h/21 h
GRAND VIDE-GRENIERS
réservé aux particuliers
Accueil des exposants dès 7 h
Buvette et grillades
Organisé par l'association
ZOODO-NANGO-SALIGNAC

Archignac

La bibliothèque ouvre ses portes

Le maire, Alain Laporte, et les bénévoles de la bibliothèque devant les bâtiments restaurés
(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 9 juillet, la municipalité et son maire, Alain Laporte, donnaient une première image de la nouvelle structure du bourg qui rassemble les bureaux de la mairie, une salle d'exposition et diverses modernisations, dont la bibliothèque. C'est un ensemble de bâtiments au cœur du village (mairie, maison de Marcel Deviers, entre autres) qui ont été restaurés dans un esprit moderne en conservant la richesse de la pierre, comme le porche, l'escalier ou le colombage devenu assez rare.

Mais c'est bien la bibliothèque qui ouvrait officiellement ses portes samedi en présence des Archignacois. Une équipe de bénévoles a pris en charge son organisation et ses diverses activités. Un fonds de la Bibliothèque départementale à Périgueux de plus de trois cents ouvrages est d'ores et déjà disponible, qui sera renouvelé régulièrement. Des ouvrages recouvrant tous les domaines, du roman à l'histoire, de la cuisine au livre pour enfants.

Archignac est un petit bourg qui s'accroît, une cinquantaine de petits (jusqu'à 11 ans) ont été gâtés à Noël, de jeunes futurs lecteurs qui auront leur petit espace. Quelque trois cents ouvrages offerts au Foyer rural par les auteurs périgourdins lors de la manifestation annuelle Archi-Livres au cours de plus de dix années de rencontres feront un fonds propre dont chacun pourra profiter.

Dès l'automne, des ateliers ouvriront petit à petit (atelier d'écriture, bébé-lecteur, etc.), et des projets de partenariat avec le RAM, l'Ehpad de Salignac, le centre de loisirs de la communauté de communes à Saint-Geniès seront envisagés.

La bibliothèque s'enrichira d'une médiathèque dans l'avenir.

Elle est ouverte à tous et gratuitement le lundi de 16 h à 19 h, le mercredi de 15 h à 17 h et le vendredi de 15 h à 18 h. Les modalités d'emprunt sont souples, on pourra commander les ouvrages de son choix, un livre récent ou celui que l'on s'était promis de lire depuis longtemps... L'été est propice à la lecture, petits et grands vont pouvoir dès maintenant s'approprier ce lieu de rencontre.

Borrèze

Le Pélé VTT Rocamadour à Borrèze

Un sage conseil au départ : s'économiser, la côte est rude et longue
(Photo Michèle Jourdain)

Le Pélé VTT Rocamadour s'est arrêté à Borrèze mercredi 6 juillet en soirée pour repartir le lendemain matin. Deux cents jeunes et accompagnateurs, dont un staff d'organisation très au point, ont rejoint les huit cents autres pèlerins au sanctuaire lotois. L'ambiance était tout à la fois joyeuse, ludique et recueillie selon les moments de la journée.

L'abbé François Zanette, curé de Sarlat, qui comme tant d'autres bénévoles a tartiné pour que les jeunes sportifs aient leurs sandwiches à l'arrivée, disait, à la fin de la messe samedi à Salignac, son plaisir et conseillait à tous les parents d'inciter leurs enfants à participer à cette expérience enrichissante et fervente l'année prochaine. Il faut dire que l'organisation est remarquable, les équipes très performantes et les bénévoles, basés dans tous les points de repos, se sont mobilisés avec gentillesse pour la réussite du pèlerinage.

Saint-Crépin Carlucet

Transports scolaires

Les dossiers d'inscription doivent être complétés en mairie avant le 30 juillet.

Le coût annuel est fixé à 25 € pour la desserte des écoles primaires et à 69 € pour les collège et lycée.

Archignac

La chasse est interdite à moins de 150 m des habitations (article L 222-10-1 du Code rural). De ma maison à la Serpouillère la distance est de moins de 70 m. Pour avoir les 150 m il faut aller au moins jusqu'au chemin du bois Saoulou. Il en est ainsi pour tous les propriétaires de terrains situés à l'intérieur de ce périmètre. Les gendarmes sont habilités à faire respecter cette loi.
Albert BARDOUX

Saint-Geniès

Un concert exceptionnel

L'animation culturelle organisée par l'association Hyronde se poursuit avec un exceptionnel concert de musique de chambre le samedi 16 juillet à 20 h 30 en l'église.

Après le quintette de cuivre de l'orchestre de Paris en 2010, c'est le trio Aléron qui se présentera cette année avec un programme qui enchantera les plus exigeants : 7e trio à l'archiduc de Beethoven, Café concert (2e mouvement) du compositeur contemporain américain Schoenfield, et le trio dumky d'Antonin Dvorák.

Le trio Aléron (tiré de la mythologie grecque, Aléron signifie " qui transporte vers le ciel ") a été créé en 2009, il réunit trois musiciennes issues du conservatoire de San Francisco et qui mènent parallèlement une carrière de soliste internationale : Teresa Yu, pianiste américaine d'origine taïwanaise, vient de jouer le concerto n° 2 de Rachmaninov avec l'orchestre symphonique de Redwood ; Anne Suda, violoncelliste américaine, a interprété le concerto de Dvorák pour violoncelle avec l'orchestre Knox-Galesburg en Illinois, et Solenn Séguillon, violoniste française, a débuté la saison 2011 avec une tournée en soliste de dix concerts en Chine avec l'American Philarmonic Orchestra. Lorsqu'elles se produisent en trio, elles séduisent le public par leur énergie et leur passion. Lors de leur tournée française en 2010, la critique a souligné " leur perfection époustouflante et leur dextérité ".

Une agréable soirée en perspective dans le cadre d'un superbe village aux toits de lauze. Comme chaque année un pot et les traditionnelles cambes d'ouilles seront offerts au public et permettront une rencontre avec les musiciennes.

Réservation possible auprès de l'Office de tourisme du canton de Salignac, tél. 05 53 28 81 93. ■

Canton du Buisson

Le Buisson de-Cadouin

Prochaines manifestations dans le Buissonnais

Samedi 16 juillet au **Buisson-de-Cadouin**, course de traîne-culs en nocturne. Essais libres et chronométrés à 14 h 30. Course à 20 h 30. Entrée : 5 €.

Dimanche 17 de 8 h à 19 h à **Cadouin**, vide-greniers organisé par l'Association du foyer rural.

Du 20 juillet au 10 août, à **Cadouin**, visite théâtrale aux flambeaux. Tous les mercredis soir, venez découvrir ou redécouvrir l'histoire du village et de son abbaye d'une façon originale et ludique. Gratuit. Infos : 05 53 57 52 64.

Jeudi 21 juillet de 8 h à 19 h au **Buisson-de-Cadouin**, brocante organisée par le service tourisme de la communauté de communes sur les places du Général-de-Gaulle et de la Liberté. Une cinquantaine d'exposants professionnels seront présents. Bibelots, meubles anciens, etc.

■

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Festival international de danses et musiques du Monde

Après la formidable réussite de l'édition 2010, le 31e Festival, intitulé " Cultures aux cœurs " et qui se déroulera du 25 au 31 juillet, sera abordé dans un esprit tout aussi festif.

Comme chaque année, vous découvrirez un programme riche et varié avec les soirées de gala sur la grande scène de la Terrasse de l'Amitié, les matinées à la salle des fêtes, les quotidiennes et multiples animations dans la ville : la ville en fête, l'hymne à la paix, le défilé des Nations, et bien sûr les repas animés autour de la Guinguette…

Pendant qu'un vent de démocratie et de liberté souffle sur les pays du Maghreb et du Moyen Orient, il tient particulièrement à cœur aux organisateurs d'accueillir, pour la première fois, un ensemble iranien.

Programme.

Lundi 25 juillet à 21 h 30 à l'Espace Guinguette, **Bienvenue, le monde** avec la **Fanfare des Balkans** " Traktorkestar " et " Velha Gaiteira " de Paul du **Portugal**.

Mardi 26 à 10 h 30, rendez-vous avec l'Équateur à l'Espace Nelson Mandela. A 11 h 30, Festi'hour du Mexique au bar Le Festival. A 11 h 45, rendez-vous avec l'Iran à l'Espace Nelson Mandela. A 17 h, rendez-vous avec la Fanfare des Balkans à l'Espace Nelson Mandela. A 18 h 15, présentation des groupes au jardin public. A 20 h, le Brésil à la Guinguette.

A 21 h 30 sur la Terrasse de l'Amitié, **les Couleurs des cœurs**, soirée d'ouverture avec la présence de tous les groupes. Entrée : 17 €.

Mercredi 27 à 10 h 30, animation des rues et du marché : Espace Nelson Mandela, République Tchèque et Brésil ; mairie, Russie ; place Rafarin, Equateur ; place Tourny, Pérou ; place Joubert, Fanfare des Balkans ; place Bertran-de-Born, Bali ; place Léo-Magne, Iran puis Portugal ; place des Omnibus, Mexique. A 12 h 15, réception à l'hôtel de ville. A 16 h 30, rendez-vous avec le Pérou à l'Espace Nelson Mandela. A 18 h 30, le Portugal au jardin public et Festi'Hour de la République Tchèque au bar Le Vox. A 19 h, le Monde à la carte de Bali au Relais du Soleil d'Or ; le Monde à la carte de la Fanfare des Balkans à l'Auberge du Peyrol. A 20 h, l'Équateur à la Guinguette. A 22 h, le Monde à la carte du Brésil aux Tailladis.

A 21 h 30 sur la Terrasse de l'Amitié, **De glace et de sable rouge**, **Russie**, **Iran**, **Burkina Faso**. Entrée : 13,50 €.

Jeudi 28 à 11 h, rendez-vous avec Bali à l'Espace Nelson Mandela et avec le Brésil à la Cité de l'Avant-Garde. A 11 h, Festi'Hour du Portugal au bar les Arcades ; de l'Équateur au bar Le Flannagan's ; du Mexique au Bar du Commerce. A 11 h 45, rendez-vous avec La Fanfare des Balkans à l'Espace Nelson Mandela.

A 14 h 30 à la salle des fêtes, **Festi'Mômes**, **Pérou**, **Burkina Faso**, **Equateur**, **Russie**. Entrée : 2,50 € pour les enfants ; 10,50 € pour les adultes.

De 15 h à 17 h, initiation et démonstration de lutte traditionnelle au jardin public (animation Ufolep). A 16 h 30, rendez-vous avec l'Iran à l'Espace Nelson Mandela. A 18 h 30, la Fanfare des Balkans au jardin public. A 20 h, le Burkina Faso à la Guinguette et Festi'hour du Mexique au bar Le Comptoir. A 21 h, le Monde à la carte du Brésil à la Guinguette de Saint-Léon-sur-Vézère ; le Monde à la carte du Portugal au Tourny ; le Monde à la carte de l'Iran à La Peyrière (Saint-Geniès).

A 21 h 30 sur la Terrasse de l'Amitié, **D'or, d'argent et de cristal**. **Pérou**, **République Tchèque**, **Bali**. Entrée : 13,50 €.

Vendredi 29 à 10 h 30, " Cultures en (m) brassées ", conférence " Les sports et jeux traditionnels aujourd'hui. A 11 h, rendez-vous avec le Portugal à l'Espace Nelson Mandela. Vendredi Mosaïques, les groupes s'éclatent en Périgord Noir : Bali à Beauregard-de-Terrasson ; Brésil à Saint-Crépin-Carlucet ; Burkina Faso à Thenon ; Equateur à Saint-Amand-de-Coly ; Russie aux Eyzies-de-Tayac. De 15 h à 17 h, initiation et démonstration de luttes traditionnelles au jardin public (animation Ufolep). A 16 h 30, " Cultures en (m) brassées ", table ronde " Les arts et traditions populaires : une culture vivante " avec l'Alsace. A 18 h, rendez-vous avec la danse orientale à l'Espace Nelson Mandela. A 18 h 30, rendez-vous avec le Portugal à la buvette du Festival.

A partir de 20 h 30, **animations dans toute la ville avec les ensembles, les groupes surprise**. A la Guinguette, à 19 h 45 la Russie et à 21 h la France (Alsace).

Samedi 30 à 10 h 30 " Cultures en (m) brassées ", atelier-rencontre avec la République Tchèque. De 14 h à 17 h, Festi'danse, stage de danse orientale au gymnase Nicole Duclos, ouvert aux ados et aux adultes (inscriptions obligatoires, 25 € la journée, 35 € les deux). A 14 h 30, " Cultures en (m) brassées ", conférence " L'histoire des mariachis ", suivie d'une rencontre avec le Mexique.

A 15 h à la salle des fêtes, **Ménestrels du monde**. **Alsace**, **République Tchèque**, **Bali**, **Iran**, **Burkina Faso**. Entrée : 13,50 €.

A 16 h, " cultures en (m) brassées ", atelier-rencontre avec la Russie et Bali. A 17 h 30, rendez-vous avec la Russie à l'Espace Nelson Mandela. A 18 h 30, le Pérou au kiosque à musique. A 19 h, Le Monde à la carte de la Fanfare des Balkans aux Berges de la Vézère ; Festi'hour du Portugal au P'tit Monde. A 20 h, la

République Tchèque à La Guinguette ; le Monde à la carte de Bali à l'Hôtel de la Grotte.

Journée mexicaine. A 10 h, Pancho et son cheval dans les rues de Montignac. A 10 h 15, rendez-vous avec le Mexique à l'Espace Nelson Mandela. A 17 h 30, rendez-vous avec les contes mexicains et la Piñata au parc Barrière (à côté du cinéma). A 19 h 30, apéritif mexicain à la Guinguette.

A 21 h 30 sur la terrasse de l'Amitié, **America Linda**. **Brésil, Equateur, Mexique**. Entrée : 15 €.

Dimanche 31 à 10 h 30, **Hymne à la paix** sur la Terrasse de l'Amitié suivi de **La Parade** dans les rues de Montignac. A 14 h, marché artisanal à l'Espace Nelson Mandela. De 14 h à 17 h, Festi'danse, stage de danse orientale (mêmes conditions que le samedi). A 15 h, rendez-vous avec l'Alsace à l'Espace Nelson Mandela. A 20 h, le Mexique à la Guinguette.

A 21 h 30 sur la Terrasse de l'Amitié, **Cultures aux cœurs**, spectacle de clôture avec tous les groupes, suivi d'un feu d'artifice. Entrée : 17 €.

———

Réduction de 10 % accordée aux groupes à partir de 10 personnes (sur réservation uniquement), aux titulaires de la carte de la Ligue de l'Enseignement, aux lycéens, aux étudiants, aux RMistes, aux chômeurs non indemnisés (sur présentation d'un justificatif).

Spécial abonnement : 3 ou 4 spectacles, - 10 % ; 5 spectacles ou plus, - 20 %.

Vente de billets au bureau du Festival, Espace Nelson Mandela. Ouvert du lundi au vendredi et tous les jours à partir du 18 juillet de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Fermé le 14 juillet. ■

Cinéma Vox

Arrietty le petit monde des chapardeurs — Vendredi 15 juillet à 18 h*.

Une séparation (VO) **—** Vendredi 15 à 21 h.

Transformers 3, la face cachée de la lune — Samedi 16 et lundi 18 à 21 h, dimanche 17 à 17 h.

True Grit — Dimanche 17 à 21 h*.

Les Contes de la nuit — En avant-première mardi 19 à 20 h 30.

L'Élève Ducobu — Jeudi 21 à 17 h*, samedi 23 à 21 h, dimanche 24 à 17 h.

La Ballade de l'impossible (VO) **—** Mercredi 20 à 21 h*, vendredi 22 à 21 h.

Le Discours d'un roi — Dimanche 24 à 21 h*.

Insidious ** **—** Jeudi 21 et mardi 26 à 21 h.

Cars 2 — Sortie nationale mercredi 27 à 18 h* et 21 h*, jeudi 28 à 18 h, vendredi 29 à 17 h.

Omar m'a tuer — Jeudi 28 et samedi 30 à 21 h.

Tous les soleils — Lundi 1er août à 21 h*.

Harry Potter 7, les reliques de la mort (2e partie) — Dimanche 31 juillet et lundi 1er août à 17 h, mardi 2 et vendredi 5 à 21 h, mercredi 3 à 17 h* et 21 h*, jeudi 4 à 17 h et 21 h.

Ni à vendre, ni à louer — Samedi 6 et mardi 9 à 21 h, dimanche 7 à 17 h.

The Tree of life — Dimanche 7 à 21 h*.

———

Tarif : 6 € ; réduit, 4,50 € (moins de 18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, sauf week-ends et jours fériés).

* Tarif réduit pour tous.

** Interdit aux moins de 12 ans

Le mercredi, tarif réduit pour tous.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

Salle accessible aux personnes handicapées.

Auriac du-Périgord

Journée paysanne

Proposée à la ferme du Vignal, elle se déroulera le dimanche 24 juillet à partir de 10 h.

Moisson et battage à l'ancienne. Repas campagnard, sandwiches, buvette.

Fanlac

Vide-greniers

La mairie organise un vide-greniers vide armoires le dimanche 17 juillet.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire.

Réservations : 06 71 77 96 67.

Canton de Montignac

Plazac

Exposition

L'association Les Amis du vieux Plazac proposent, du 13 juillet au 12 août, en l'église, une exposition photographique sur les ornements liturgiques.

Un trésor méconnu à découvrir tous les jours, sauf le samedi, de 15 h à 18 h 30.

Libre participation.

Fête votive

Le Comité des fêtes a mis sur pied plusieurs animations les 16 et 17 juillet.

Samedi de 8 h à 18 h, grand concours de peinture sur le thème de la diversité.

A 14 h, concours de pétanque.

A 21 h, concert des groupes Da Krew, Feldub, Yobject, DJ Guest avec la vidéo Rabbizkiller's.

Dimanche à partir de 11 h, rampeau, suivi du marché artisanal avec animation pour les enfants et d'une chasse au trésor.

A 16 h, défilé de l'animal extraordinaire.

A 18 h, grand marché gourmand avec restauration sur place.

A 23 h 30, feu d'artifice.

Durant les deux jours : rampeau, manèges, tir, pousse-pousse, pêche aux canards et mât de cocagne.

La Chapelle-Aubareil

Opérations tulipes pour les enfants atteints du cancer

Les antennes de Sarlat et de Salignac-Eyvigues de la Ligue contre le cancer étaient réunies le mercredi 6 juillet pour remettre au professeur Yves Perel, cancérologue à l'hôpital Pellegrin (Bordeaux), et à Geneviève Peyroux, présidente d'Enfants et Santé (Aquitaine), un chèque de 12 000 € destiné à la recherche.

C'est Catherine Galvanion, vice-présidente du Comité Dordogne, qui a remis le chèque, remerciant tous les bénévoles de leur motivation, de leur engagement et du travail réalisé. Malgré toutes les difficultés qu'ont rencontrées les équipes l'opération a été menée à son terme. Pour leur dixième participation, les bénévoles ont reçu un diplôme encadré qui sera exposé lors des différentes manifestations organisées sur les deux secteurs.

Le professeur Yves Perel, en quelques mots, est revenu sur l'utilisation de ces fonds. 2 000 nouveaux cas chaque année de cancers chez les enfants sont recensés. Des cancers différents de ceux rencontrés chez l'adulte, essentiellement des leucémies et des tumeurs cérébrales. Depuis une quarantaine d'années des progrès considérables ont été réalisés avec, à ce jour, 75 % de guérison. Les défaites sont insupportables, pourtant les cas sont plus difficiles à résoudre. C'est pourquoi la recherche est essentielle.

Les chercheurs n'agissent pas seuls, ils mutualisent au national et à l'international les résultats de leurs travaux. Les " cartes d'identité " des tumeurs sont collectées, étudiées, des protocoles de recherches sont mis en place pour une nouvelle génération de traitement. Il est à remarquer que les cancers des enfants ne connaissent pas de spécificités ethniques ou géographiques, on rencontre les mêmes maladies partout dans le monde et dans la même proportion. Ainsi tous les pays touchés de la même manière peuvent axer leurs recherches dans le même sens et œuvrer ensemble. Avant de partager le verre de l'amitié, Hélène Sénillon a posé la question cruciale après les difficultés de l'année : " Prenons-nous la décision de planter les tulipes cette année ? ". Réponse unanime, l'opération 2012 aura bien lieu, les terres et matériels seront mis à disposition des bénévoles pour planter plus de 70 000 bulbes à La Chapelle-Aubareil et les vendre sur le secteur Sarlat-Salignac au printemps 2012. Les bénévoles recruteront autour d'eux les bonnes volontés pour la cueillette, les bouquets et la vente.

Les bénévoles entourent le professeur Perel, Geneviève Peyroux et les représentants départementaux et locaux de la Ligue contre le cancer *(Photo Michèle Jourdain)*

■

TOUT AUGMENTE, SAUF LES RÉFÉRENCES.

TWINGO
6 990 €(1)
SOUS CONDITION DE REPRISE
Bonus écologique de 400 € déduit

- DIRECTION ASSISTÉE
- PROJECTEURS ANTIBROUILLARD
- LÈVE-VITRES ÉLECTRIQUES(2)
- CONDAMNATION CENTRALISÉE DES PORTES

www.renault.fr

(1) Prix conseillé pour une Twingo Authentique 1.2 LEV 16V 75 eco2 incluant le bonus écologique (400 €) et la prime reprise Renault de 3 160 €, **sous condition de reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné à la casse,** par rapport au prix conseillé de 10 550 €, selon tarif 2184-3 au 07/06/11. (2) Avant. Offre non cumulable, réservée aux particuliers, valable jusqu'au **31/08/11** sous condition d'immatriculation avant le **31/08/11** dans les points de vente Renault participants. **Consommation mixte (l/100 km) : 4,7. Émissions CO_2 (g/km) : 109.**

Renault préconise elf

RENAULT

Canton de Montignac

Sergeac

Une foire des savoir-faire

(Photo Pierre Fock)

L'équipe municipale avait battu le rappel auprès des particuliers, des associations et des artisans de la commune pour organiser, le 10 juillet, le premier P'tit Dimanche des savoir-faire.

Chacun a pu faire apprécier le fruit de sa passion ou de son artisanat. Une bonne occasion de dynamiser le village.

■

Saint-Léon-sur-Vézère

Les Silexiens brillent à l'échelon national

Julien Magne, membre du Vélo Silex, club de VTT local, s'essaie depuis deux ans à l'enduro et à la descente VTT. Après avoir fini deuxième en catégorie juniors au Trophée régional du Languedoc-Roussillon en enduro VTT et troisième au championnat d'Aquitaine de descente VTT, il a obtenu de très bons résultats en 2011. Il vient de remporter le titre de champion interrégionnal du Grand Sud-Ouest en seniors et son premier enduro du trophée régional Languedoc-Roussillon à Citou, dans l'Aude, ce qui lui permet d'occuper la deuxième place au classement général.

Sélectionné par le comité d'Aquitaine FFC, il participera au championnat de France de descente VTT les 15 et 17 juillet à Méribel, en Savoie.

(Photo Pierre Fock)

Canton de Terrasson

Terrasson Lavilledieu

Pétanque

Le Moto-club de la Mule blanche organise son concours annuel de pétanque ouvert à tous le jeudi 14 juillet à 14 h 30 à La Bachellerie.

Trois concours. Coupes et intéressements. Un lot pour chaque participant.

Buvette. Grillades.

Canton de Monpazier

Monpazier

Exposition

L'Atelier des Bastides accueillera Dominique Lang, peintre et sculpteur, dans la petite salle, et Rosemary Morant, peintre, dans la grande salle, du 23 juillet au 5 août.

Vernissage le samedi 23 à 18 h.

Entrée libre tous les jours de 11 h à 13 h et de 15 h à 19 h ; les dimanches et jours fériés de 15 h à 19 h.

■

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

ST-CYPRIEN
dans et autour des foyers municipaux
Jeudi 21 juillet 9 h/17 h
VIDE-GRENIERS
A l'intérieur, tables fournies (1,80 m) : **6 €**
A l'extérieur, prévoir tables et parasols
3 € le mètre linéaire
Réservations : **Office de tourisme**
place Charles-de-Gaulle
Tél. **05 53 30 36 09** - Fax 05 53 28 55 05

Récital d'orgue

L'association Les Amis de l'orgue propose un récital de Thomas Pellerin le vendredi 15 juillet à 18 h en l'église abbatiale. Ouverture des portes à 17 h.

Ce jeune organiste poursuit actuellement ses études au conservatoire national supérieur de musique de Lyon.

Au programme : Jean-Sébastien Bach, Carl Philipp Emanuel Bach, Jan-Pieterszoon Sweelingck, Ber-nardo Storace.

Entrée : 15 €. Tarif réduit, 10 €.

Aide à domicile

L'association Proxim'aide, dont le siège social se situe place de la Liberté, a tenu son assemblée générale le lundi 20 juin sur la commune de Meyrals, étant désireuse de pouvoir rassembler le plus grand nombre de ses usagers résidant sur tout le canton, soit treize communes.

Cette réunion a rassemblé une bonne trentaine de participants en présence de Gilberte Raynal, représentant Francis Dutard, maire de Meyrals et conseiller général, de Pierre Mounet, maire de Saint-Cyprien, de Michel Rafalovic, maire de Coux-et-Bigaroque et président de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne, de Raymond Magnac, représentant le maire de Castels, ainsi que du docteur Philippe Déjean, président du Cias de Saint-Cyprien.

Le rapport financier 2010 présenté par un cabinet comptable est très satisfaisant.

Sur l'année 2010, le service mandataire a effectué 7 430 heures et le service prestataire 59 207 heures, soit un total de 66 637 heures.

Plus de 450 personnes ont reçu des interventions d'aide à domicile, que ce soit pour de l'aide à la personne, de l'entretien à domicile (ménage, repassage), de la garde d'enfants ou du jardinage, effectuées, par les 50 salariés de l'association, l'un des plus importants employeurs du canton.

Contact : association Proxim'aide, place de la Liberté, 24220 Saint-Cyprien. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h. Tél. 05 53 29 20 61.

AFFICHES GRAND FORMAT
EFFICACITÉ RENFORCÉE
IMPRIMERIE du SARLADAIS
05 53 59 00 38

Castels

Le village à l'heure indienne

(Photo Anne Bécheau)

L'Inde à Castels. Le concept est exceptionnel. Samedi 30 juillet à la salle des fêtes de Finsac, un repas et un spectacle indiens seront proposés à partir de 19 h 15.

Nancy Boissel, native de Castels, avait séduit l'an dernier le public au cours d'un spectacle de danse de grande qualité. Cette jeune femme est danseuse professionnelle en Inde depuis 2005. Elle a toujours eu à cœur de faire partager sa fascination pour l'Inde où elle vit une partie de l'année.

Tarifs : repas, 16 € ; spectacle, 10 €.

Réservations : 05 53 29 21 03 ou au 05 53 29 22 68.

■

Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil

Exposition

Jusqu'au 30 septembre à la halle paysanne, l'association Art et métiers en Périgord expose céramiques, maroquinerie, créations bijoux, textiles, etc.

Visible tous les jours de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 19 h.

Entrée libre.

Grande fête des battages

L'association Les Vieux Pistons de Cro-Magnon organise une fête des battages le dimanche 17 juillet.

Expositions de matériel agricole, démonstration de battage.

A 16 h, concours de labours de tracteurs anciens.

Entrée gratuite.

A 20 h, repas des battages.

Réservations au 05 53 06 97 05 ou sur place le jour même.

■

Canton de Saint-Cyprien

Meyrals

Galerie Carmensac

La galerie d'art de Carmensac présente, à partir du 16 juillet, quatre nouveaux artistes, deux peintres, un sculpteur et un verrier.

Jenny Jacottet, sculpteur. Invitée d'honneur de la saison 2011.

Un style aérien, une association de matériaux, des sculptures à couper le souffle, un réalisme saisissant, l'art de suggérer plus que de démontrer.

Guy Couttin, peintre périgourdin.

Les peintres de la Renaissance ont été ses maîtres et leur influence donne à ses personnages, si présents dans son œuvre, une vision classique et intemporelle.

Thierry Sellem, peintre. " Aujourd'hui , je me suis rapproché de ce qui m'a constitué peintre à l'origine, c'est-à-dire le plaisir tout simple de faire en peinture un état des lieux en noir et blanc de notre époque, un photojournalisme qui m'est propre mais sans rapport avec l'actualité, comme suspendu dans le temps ".

Marina Gelineau, jeune créatrice de vitraux.

Du style le plus classique au plus contemporain, adaptation de tableaux en vitrail, peinture animalière sur verre, tous types de formats...

Exposition visible du 16 juillet au 9 septembre tous les après-midi sauf le lundi, ou sur rendez-vous au 05 53 29 44 21, 06 08 55 81 29.

Vernissage le 16 juillet à 18 h.

■

Saint-Vincent-de-Cosse

Lecteurs et acteurs !

Les petits Vinecossois inscrits à l'activité lecture de la bibliothèque ont offert, samedi 9 juillet en soirée, une représentation théâtrale particulièrement réussie.

Les plus petits (dès 3 ans) ont présenté quelques " Comptines à croquer " et les plus grands (âgés de 7 à 11 ans) ont joué " l'Histoire du chat qui boude ", accompagnés par un tout jeune accordéoniste.

Les décors magnifiques réalisés par Mme Boutet, intervenante bénévole à la bibliothèque, et le travail impressionnant de Mme Bencheikh, bénévole également à l'origine de ce projet avec ses petits lecteurs/acteurs, ont permis aux enfants de remporter un franc succès. Une nouvelle représentation est prévue pour l'automne. Les spectateurs présents ont été ravis par le dynamisme des intervenants et leur aptitude à révéler chez les petits de vrais talents d'acteur et un vrai plaisir de lecteur tous les mercredis.

■

Canton de Belvès

Belvès

Fin de saison pour la chorale

Devant un public nombreux, l'Ensemble vocal de Belvès-Siorac a choisi la mairie de Belvès pour donner cette année son concert de fin de saison samedi 9 juillet.

Des pièces classiques, dont une sonate de Mozart jouée par Andrée Westeel-Bellynck et Clare Monceret, ainsi que des musiques traditionnelles et folkloriques ont été fort appréciées.

De même, certains thèmes choisis comme le sacré ou l'enfance, illustrés par des poésies déclamées par Jocelyn Dorangeon, ont ravi les spectateurs.

Pour clore ce concert à la programmation parfaitement sélectionnée et commentée par Jean-Matthieu Clot, l'ensemble interpréta " Se canto " repris en chœur par l'assistance, restant ainsi dans l'esprit de la Félibrée.

La chorale
(Photo Bernard Malhache)

■

Stade belvésois

Le club de rugby tiendra son assemblée générale le vendredi 22 juillet à 20 h au club-house du stade Sem-Gallet. Ordre du jour : rapports moral et sportif de la saison 2010/2011, présentation de la situation financière arrêtée au 31 mars et remise à la FFR (DNACG) le 31 mai, compte rendu des activités et des manifestation, présentation du projet d'organisation du club pour la prochaine saison, composition des différentes commissions, projet à l'étude quant au respect des obligations jeunes, questions diverses.

Concert

Entrée des artistes présente, mardi 19 juillet à 20 h 30 à la mairie, Elisa Turri et Sybil Rouxel. Ces deux excellentes jeunes musiciennes vont de nouveau se produire à Belvès pour le plus grand plaisir des habitants du canton comme des vacanciers. Elles interpréteront des œuvres de Mozart, Saint-Saëns, Sarasate, Tchaïkovski, Grieg, Elgar...

Renseignements et réservations au 05 53 31 91 84.

Entrée : 12 € ; adhérents, 8 €. Gratuit pour les moins de 16 ans.

Canton de Belvès

Belvès

Départ à la retraite. Soulagement pour le docteur Le Barbier d'être remplacé

Jean-Pierre Riehl au micro *(Photo Bernard Malhache)*

Hervé Le Barbier n'aura exercé que quelques semaines au sein de la Maison de santé rurale pour laquelle il s'est battu avec ses confrères afin d'obtenir des conditions optimales d'exercice de la médecine, conditions suffisamment attrayantes pour attirer les jeunes médecins. Il a cessé ses fonctions le 30 juin après avoir lui-même trouvé un successeur en la personne de Gilles Laborie.

Son départ à la retraite a été fêté le jeudi 7 juillet à l'hôpital local en présence des autres médecins, de son épouse Claudine Le Barbier, conseillère générale et régionale, et présidente du conseil de surveillance de l'hôpital.

C'est M. Lestrade, directeur de l'établissement, qui a retracé sa carrière depuis 1977, année au cours de laquelle il avait racheté la patientèle du docteur Piquemal. De l'hospice de l'époque il fut de tous les combats qui conduisirent à l'établissement moderne d'aujourd'hui doté d'un service de soins de suite et de rééducation. " Il fut un médecin coordonnateur très impliqué, diplomate, calme, avec une grande capacité à prendre du recul, dévoué et disponible malgré des journées fort longues, dont le moment favori était la rituelle pause-café accompagnée de madeleines chaque matin ", a déclaré non sans humour le directeur de l'hôpital.

M. Le Barbier était très impliqué dans la vie locale : président de l'Aéro-club, médecin commandant des sapeurs-pompiers et conseiller municipal pendant une courte période.

Le docteur Jean-Pierre Riehl a pris ensuite la parole en tant que responsable du service gérontologie et a insisté surtout sur la confraternité qui a toujours existé entre Hervé Le Barbier et ses collègues.

Avant de recevoir de nombreux cadeaux, preuve de ces excellentes relations, le nouveau retraité évoqua de nombreux souvenirs de carrière et fit part de son soulagement de partir en ayant trouvé un successeur.

Encore une fois les pâtissiers de l'hôpital se sont surpassés dans la confection de plusieurs friandises offertes à tous.

Départ au sein des Paysans

La passion pour le football du gendarme Olivier Matthieu avait fait de lui un joueur incontournable de l'équipe des Paysans lors des tournois corpo.

Il vient de passer dix ans à la brigade locale qu'il quitte pour celle de Batineuve, dans la compagnie de Gap.

Lors du traditionnel pot de départ, l'adjudant-chef Francine Destruel a retracé sa carrière en insistant sur le fait que ce gendarme, officier de police judiciaire, était particulièrement apprécié des élus et de la population.

Partant avec une compagne belvésoise, il a indiqué qu'il reviendrait souvent dans la région.

Il a reçu de nombreux témoignages d'amitié et des souvenirs.

Relais d'assistantes maternelles

Les animatrices du RAM de Sarlat tiendront des permanences au Point info public de 14 h à 17 h le vendredi 22 juillet et le mardi 23 août.

Elles apportent lors de ces permanences des renseignements, de l'écoute et des conseils.

Pour toutes les questions relatives à la recherche d'un mode de garde, les questions administratives liées à l'emploi d'une assistante maternelle agréée ou pour toute personne intéressée par la profession, il est souhaitable de prendre rendez-vous auprès de l'animatrice.

Les week-ends se suivent mais ne se ressemblent pas

C'est un peu comme si la Félibrée avait tout étouffé de part son écrasante fréquentation (plus de 10 000 personnes).

Les autres manifestations inscrites au calendrier traditionnel redémarrent avec modestie.

Ni le souper gourmand bio du samedi 9 juillet ni l'Art dans la rue du 10 n'ont connu l'ampleur des années précédentes, mais la qualité était au rendez-vous, et encore une fois l'organisation parfaite.

Ainsi, parmi les artistes, le Belvésois Nelson Fabiano a une fois de plus fait l'étalage de son talent qu'il exporte désormais à travers le monde.

L'artiste belvésois Nelson Fabiano, ici en compagnie de Pierre Chevassu s'est fait un nom aux Etats-Unis et au Japon *(Photo Bernard Malhache)*

Doissat

Marché gourmand

Le Comité des fêtes organise un marché gourmand les dimanches 17 et 31 juillet et 28 août à partir de 19 h.

Viande, légumes, desserts.

Soirées conviviales et pour tous les budgets.

Saint-Amand de-Belvès

Marche gourmande

Le Comité des fêtes et l'Amicale de chasse organisent leur marche gourmande annuelle le vendredi 22 juillet.

Cette manifestation consiste à prendre un repas gastronomique sur un circuit de 9 à 10 km.

Programme : apéritif à 1 km du départ, assiette périgourdine (melon, médaillon de foie gras et saucisson) à 4 km, confit et haricots 2 km plus loin, fromage et salade à l'étape suivante, dessert (salade de fruits et chouquettes) et café à l'arrivée.

Le parcours qui s'effectue au rythme de chacun semble plaire puisque 130 personnes y ont participé la première année et depuis on atteint les 300.

Départ à partir de 18 h et jusqu'à 21 h de la salle des fêtes.

Se munir d'une lampe torche.

Le prix est fixé à 17 € pour les adultes, payable à l'inscription. Adresser le règlement avant le 21 juillet au Comité des fêtes, Cantelauzel, 24170 Saint-Amand-de-Belvès, ou le remettre à l'Office du tourisme de Belvès.

Canton de Villefranche

Besse

Randonnée contée

Mercredi 20 juillet à 21 h, rendez-vous devant l'église.

Venez passer une soirée hors du temps dans le bourg circulaire de ce petit village médiéval qui a conservé son âme d'autrefois, avec ses ruelles pavées pentues et ses maisons de pierres dorées. Il est gardé par sa magnifique église romane couverte de lauzes. De pas en pas accompagné d'un guide dans la pénombre d'une nuit d'été vous écouterez un conte ou une légende d'antan.

Prévoir une lampe et une tenue adaptée en fonction du temps.

Participation : 4 €. Informations au 05 53 29 98 37.

Campagnac lès-Quercy

CAMPAGNAC LÈS-QUERCY Près de l'église en plein air

Vendredi **22** juillet à 21 h

SPECTACLE DE CONTES

RACONTADES

avec **Daniel Chavaroche**

Entrée : 8 € - Gratuit pour les - de 12 ans

Organisé par Campagnac Loisir et Culture

Canton de Belvès

Carves

Carves renoue avec les battages d'antan

(Photo Magali Cabanne)

La fête des battages c'est toujours un pari risqué. Pour restituer ces travaux de nos aînés – ceux qui ont moins de 50 ans n'ont pas connu ces battages, pénibles travaux collectifs empreints de moments festifs – il ne faut pas être contrariés par une journée pluvieuse ou même un orage. Les quelque dix millimètres d'eau – eau tant attendue – n'ont pas hypothéqué la fête. Notons que la moisson, à la moissonneuse-lieuse, a été faite le samedi matin avant la pluie.

Le temps fort fut, bien entendu, le battage le samedi après-midi.

En soirée, après l'effort vint le réconfort autour d'un repas convivial servi par les bénévoles du Comité des fêtes, et cerise sur le gâteau, en habits traditionnels ! Parmi eux on reconnaissait Péselo, qui la semaine précédente interprétait avec brio son rôle dans " la Meitat de porc ", de Marcel Fournier, sur le podium félibréen.

Carves accueillit pour l'occasion Hélène Taillade, la charmante reine de la Félibrée, invitée par le Comité des fêtes – association présidée par Jean-Paul Dussol, par ailleurs référent félibréen – et par sa " féale " et amie festive, Magali Cabanne, la reine de Carves.

Lors du défilé précédant le dîner, tous ces personnages se hissèrent sur une remorque agricole. Durant les deux jours Carves exposa dix-huit vieux tracteurs et de superbes voitures anciennes pour la plus grande joie de tous.

Le dimanche après-midi, le village se transforma en un boulodrome épars, à même le bitume des voies communales du bourg. Les automobilistes ont été respectueux des boules et des cochonnets.

Carves, grâce à son théâtre de la nature, sait s'ouvrir à la culture. Carves sait aussi affirmer sa fonctionnalité rurale. Les Carvésois, légitimement, en sont très fiers.

Canton de Thenon

Bars

Les Echos de la Barade

L'édition 2011 de ce festival de chant choral se tiendra les 16 et 17 juillet sur la place du village, en plein air sous le tilleul. Venez découvrir toutes les couleurs du chant choral et partager un moment de musique et d'émotion.

Nichée dans la petite commune de Bars, l'association ArtCoda œuvre pour le développement culturel en milieu rural. Elle propose, avec l'Écho de la Barade, la deuxième édition de son festival choral qui accueillera cette année huit formations venant de tous horizons et proposant des répertoires variés.

Samedi à 21 h : Les Lundis chantants de Valojoulx (musique sacrée, chants traditionnels africains...) ; Boga Boga de Bidart (chants traditionnels basques) ; L'air de rien de Saint-Astier (variété française des quarante dernières années) ; L'Écho de la Barade de Bars (chants polyphoniques Renaissance, chants traditionnels occitans et d'ailleurs, gospels...).

Dimanche à 17 h : L'Écho de la Barade ; ensemble Vocalia de Thiviers (musique sacrée et profane, baroque, de la Renaissance, contemporaine, negro spirituals et populaire) ; Adagio de Montpon-Ménestérol (musique sacrée) ; Music en vrac de Sarlat (chants de la Renaissance, sacrés et profanes...) ; Chœur à cœur de Meyrals (chants de la Renaissance...).

Tarifs.

Adultes : samedi, 8 € ; dimanche, 10 € ; Pass festival, 15 €.

Scolaires et étudiants (- 18 ans) et chômeurs : samedi, 6 € ; dimanche, 8 € ; Pass festival, 12 €.

Gratuit pour les moins de 12 ans.

Informations : 05 53 51 96 10 ou 06 84 05 33 58.

Canton de Sainte-Alvère

Limeuil

Festival de musique

L'édition 2011 du Festival de musique de Saint-Martin de Limeuil, organisé au bénéfice exclusif de la restauration de la chapelle, aura lieu les 18 et 22 juillet.

Rendez-vous lundi à 20 h 30 à la chapelle Saint-Martin pour entendre le quatuor Caliente. Bandonéon, violon, piano et contrebasse. Au programme, tango argentin de concert, jazz latino-américain.

Puis, vendredi à 21 h, Sylvia Howard interprétera des standards de blues et de jazz. Gospels, spirituals.

Entrée : 15 € ; tarif réduit, 10 €.

Renseignements au Syndicat d'initiative de Limeuil, téléphone : 05 53 63 38 90 ; auprès de J.-C. Stéphan, tél. 05 53 63 33 66, ou de S. Ninnin, tél. 05 53 73 16 12.

Département du Lot

Gourdon

Rencontres estivales

En cette fin juillet, le cru 2011 des Rencontres estivales sera particulièrement riche.

Jeudi 21, le quatuor de saxophones Diaphase parcourra trois siècles de musique, classique et traditionnelle.

Mardi 26, un concert de solidarité pour les sinistrés japonais du 11 mars sera interprété par Kyoko Yonemoto, violoniste, et Yuki Nakajima, pianiste.

Mercredi 27, le quatuor Voce, déjà présent l'an dernier, sera l'interprète de trois quatuors, du XVIII^{e} au XX^{e} siècle.

Jeudi 28, ce même quatuor donnera, avec le quintette Moraguès et Patrick Hupin, contrebassiste, une soirée de musique symphonique.

Vendredi 29, l'ensemble Pasticcio Barocco fera goûter aux charmes de la musique baroque.

Dimanche 31, les amis du quatuor d'Aix avec Pascal Bolbach, guitariste, joueront du Beethoven, du De Falla et du Boccherini.

Enfin, vendredi 5 août, les Rencontres de violoncelle de Bélaye nous feront l'honneur de donner leur concert d'ouverture à Gourdon.

Comme à l'habitude, tous ces concerts auront lieu en l'église des Cordeliers, équipée pour la saison d'un nouveau dispositif amovible de correction acoustique très efficace : c'était depuis longtemps nécessaire, le lieu n'ayant pas – et de loin – l'acoustique d'une salle de concert.

Que du plaisir pour tous les amis de la musique, classique, moderne ou traditionnelle !

Renseignements et location : Comité d'animation culturelle, 26, rue du Majou, tél. 05 65 41 20 06.

Mémento gourdonnais

Dimanche 17 juillet

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. **05 65 41 30 59**
Mairie	Tél. **05 65 27 01 10**
Sous-préfecture	Tél. **05 65 41 00 08**
Hôpital	Tél. **05 65 27 65 27**
Gendarmerie	Tél. **05 65 41 00 17**
SNCF	Tél. **05 65 41 02 19**

Souillac

Jumelage Souillac-Maurice Souillac-France

(Photo Sylvie Branty)

En raison de la démission de Michel Clerbout, l'assemblée générale s'est réunie le 17 mai pour élire un nouveau président.

Suite à celle-ci, Marie-Catherine Chastagnol, dite Cathy, a été élue présidente de l'Association de jumelage-Souillac-Maurice Souillac-France.

" J'ai fait un voyage à Souillac qui était déjà jumelé depuis 1987 avec Souillac-France. C'est à la demande des Souillacois de l'île Maurice que j'ai créé l'association du jumelage à but humanitaire.

Un repas a été organisé pour aider à la guérison d'un bébé, né avec un problème au bras droit. Le bénéfice de cette soirée a permis à ce petit Jean-Patrick d'être soigné et de récupérer 90 % de sa motricité.

Les fonds du ministère de la Coopération française ont été consacrés à la réfection du toit de l'église catholique qui menaçait de s'effondrer, et à la venue d'une première élève mauricienne au lycée hôtelier.

Jean-Pierre Vermes, à qui j'avais confié mes dossiers, a formidablement géré l'association. C'est un homme de cœur. "

Le bureau est constitué de Georgette Cazals, vice-présidente ; de Monique Albareil, trésorière ; de Geneviève Bouyjou, vice-trésorière, et de Marie-Claire Baillet, secrétaire.

Rugby

Mouvement de joueurs à l'US Cénac rugby

A l'heure où ces quelques lignes sont imprimées la composition des poules de fédérale 3 dans laquelle évoluera l'US Cénac rugby pour la saison 2011/2012 n'est pas encore connue, mais une chose est certaine, le club rouge et noir a perdu, à l'intersaison, quelques joueurs partis vers d'autres horizons.

Orihuela et Stadelman à Cahors ; De Muylder et Lopez à Sarlat ; Toradze à Rouen ; Plaigne, Varaillas et Hernandez à Terrasson-Lavilledieu ; Grassineau et Malleville à Gourdon ; Deneyrolles à Fumel ; Neissen, Fargier et Hervé au Bugue ; Passerieux à Montignac-sur-Vézère. Bonne chance sportive à eux.

Les Cénacois pourront compter sur les arrivées de William Bruscant, Cédric Barrière, Greg Boudouresque, Serge Crubillé, Anthony Florentin, Yoan Lamothe, Benjamin Laporte, Benoît Lalande, Julien Lansade, Julien Mainot, Jérôme Malaurie, Romain Prieux et David Villard.

Les entraîneurs Christian Durand, José Bexiga, Michel Bayle et Michel Florentin donnent rendez-vous à leurs joueurs pour une reprise des entraînements début août.

Tennis de table

Grand tournoi

Le Tennis de table organise un grand tournoi le samedi 23 juillet à Sarlat.

Programme.

9 h 30 : tableau A, non classés jusqu'à 650 points (licenciés ou non).

10 h : tableau B, toutes catégories.

10 h 30 : tableau C, non classés jusqu'à 899 points (75 maximum).

10 h 30 : tableau handisport (accès aménagé pour fauteuils).

De 12 h 30 à 13 h 45 : pause déjeuner.

14 h : tableau D, non classés jusqu'à 1 299 points (55 maximum).

16 h : tableau E, doubles.

Coupes, médailles, bonnes bouteilles et nombreux lots.

Sandwiches et buvette.

Inscriptions par téléphone ou sur place, rue du Stade à Madrazès, à Sarlat.

Possibilité de repas complet pour 11 € à réserver, dans la mesure du possible, auprès de Frédéric Iguacel, téléphone : 05 53 59 28 82 ou 06 31 50 68 25 ou par e-mail : *friguacel@hotmail.fr*

Football

FC Sarlat/Marcillac : une nouvelle aventure ambitieuse et motivée

A quelques jours de la reprise des entraînements seniors, prévue lundi 18 juillet à Vitrac, sous la houlette du tout nouveau coach David Burrows, ex-pro du FC Liverpool, qui a accepté la proposition sarladaise et l'énorme challenge à relever dans la cité du Périgord Noir, on peut dire que le staff présidentiel et technique du FCSM aura assurément réussi un recrutement de choix qui, en quantité et en qualité, laisse espérer de belles ambitions pour cette nouvelle saison.

Ne voulant pas revivre les difficultés précédentes avec le maintien des quatre équipes seniors lors de leur dernière journée respective, les responsables sarladais ont donc mis l'accent sur un recrutement local privilégiant la jeunesse et ses qualités tout en misant sur l'expérience de joueurs chevronnés évoluant en CFA 2.

Abordant pour la dix-huitième fois consécutive ce championnat honneur qui fait du FCSM le doyen de la compétition, les Sarladais voudraient bien accéder à l'échelon supérieur. En ayant mis les moyens pour réussir cet objectif, et même si toutes les autres formations de la poule ont les mêmes ambitions et se sont renforcées – Blanquefort, Villenave-d'Ornon, Biscarrosse et Trélissac B, entre autres –, le Football-club Sarlat/Marcillac sera, à première vue, très solide défensivement et physiquement. Après des matches de préparation – Limoges, CFA2 ; Bergerac B, DSR ; Pradines, DH ; Chamiers, DHR –, le coach sarladais aura tout le temps nécessaire pour affûter son groupe et peaufiner les automatismes afin qu'il soit prêt pour le top départ du 20 août.

Poule 2011/2012 : Anglet B, Arlac, Arcachon, Bayonne B, Blanquefort, Biscarrosse ou Saint-Émilion, Langon/Castets, Libourne, Prigonrieux, Saint-Médard-en-Jalles, FC Sarlat/Marcillac, Stade montois B, Trélissac B, Villenave-d'Ornon.

Celle-ci n'est pas tout à fait officielle en raison d'un éventuel repêchage de Biscarrosse en vue de son accession en CFA 2, décision définitive vers le 15 juillet.

Mutations.

Départs : Chaintreuil au Pontet, CFA 2 ; Bidjang et Keita à Limoges, CFA 2 ; Camara et Késérovic à Brive, DH ; Lacour à Prigonrieux, DH ; Laurent à Lanton ; Delpech à Antonne, PH.

Arrivées : Stéphane Callès, défenseur, et Matthieu Guittard, défenseur ou milieu, Brive, CFA 2 ; Omar Tahtouh, attaquant , La Trinité, CFA 2 ; Jérémy Bodin, défenseur, FC Pau, DSR, retour au club ; Sélin Fekirini, milieu, Bergerac, DSR ; Guillaume Debord, milieu, Limeuil ; Kévin Liblanc, défenseur, Milhac-d'Auberoche ; Alexandre et Frédéric Gonçalvès, attaquants, Martinho Antonio Pereira dit " Tó ", défenseur, et Jonathan Rodriguez Vérissimo, attaquant, AS Portugais de Sarlat ; Amaury Lech, milieu, US Meyrals ; Julien Badourès, attaquant, Entente Marquay/Tamniès ; Mustafa Echchafi, milieu, Wilfried Barrouillet, attaquant, Fabrice et David Bosmon, Jeunesse sportive La Canéda ; Stéphane Havard, Entente du Périgord Noir ; Karim Azizou, milieu, ex-Chamiers, Girondins, Genoa série B italienne, ancien capitaine de l'équipe de France des moins de 17 ans.

———

David Burrows.

Né le 25 octobre 1968 à Dudley, en Angleterre.

Clubs successifs de 1988 à 1993 : West Bronwich Albion ; FC Liverpool ; West Ham ; Everton ; Coventry ; Birmingham ; Sheffield Wenesday.

Palmarès : champion d'Angleterre en 1990 ; coupe d'Angleterre en 1992 ; vainqueur du Charity Shield en 1989/1990.

Plus de deux cents matches en Premier League.

Cinq sélections en équipe d'Angleterre.

Les Portugais de Sarlat ont rendez-vous avec le coach

L'AS Portugais de Sarlat organise un rendez-vous avec le nouveau coach Laurent Grah le vendredi 15 juillet à 19 h 30 au stade de Meysset.

Poule B. Composition de la poule de deuxième division dans laquelle les seniors A évolueront : Périgueux foot, ancien club de troisième division nationale ; Agonac, ancien club de promotion honneur ; Champcevinel, ex-excellence ; Antonne 2, promotion honneur ; EJC Savignac 2, Entente Saint-Crépin/Salignac 2, promotion de ligue ; Entente Saint-Julien/Carsac ; Condat-sur-Vézère ; Hautefort, promu ; Atur ; Corgnac-sur-l'Isle, ex-promotion honneur ; Coulounieix-Chamiers 3 ; ASPS, ex-excellence.

L'équipe fanion se déplacera souvent dans la région de Périgueux. ■

Cyclisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 19, 22 et 24 juillet

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45 et le dimanche à 9 h.

Mardi 19. A, environ 87 km : Sarlat, la Croix-d'Allon, ancienne voie ferrée, Proissans, continuer sur l'ancienne voie ferrée jusqu'au croisement avec RD 60, Salignac, direction Borrèze, à gauche Pleinefage, le Carlat, Borrèze, Souillac, direction Lanzac, Le Roc, Mareuil, Lamothe-Fénelon, Auniac, la Vayssière, Payrignac, le Queyroux, Nabirat, Grolejac, Sarlat. **B, environ 75 km :** idem A jusqu'à Salignac, puis Borrèze, Souillac, direction Lanzac, Le Roc, Mareuil, Lamothe-Fénelon, Auniac, Milhac, Grolejac, Sarlat. **C, environ 66 km :** idem A jusqu'à Salignac, puis Borrèze, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, Carsac, piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 22. A, environ 98 km au départ de Saint-Cyprien, parking de Carrefour market : Saint-Cyprien, Mouzens, Siorac-en-Périgord, Urval, croisement RD 54, Bouillac, RD 26 Montferrand-du-Périgord, RC 201 Sainte-Croix, RC 3 Brassac, croisement RD 660, les Peyrouiliers, à droite Tourliac, RD 676 Villeréal, RD 104 Monpazier, Belvès, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien. **B, environ 86 km :** Sarlat, Vitrac, La Roque-Gageac, Beynac, Saint-Cyprien, Mouzens, Coux-et-Bigaroque, Le Buisson-de Cadouin, Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 72 km :** idem B jusqu'à Mouzens, puis Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Dimanche 24. Environ 60 km : Sarlat, piste cyclable, Carsac, Rouffillac, Saint-Julien-de-Lampon, Masclat, Cournazac, Gourdon, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Grande course à Sauvebœuf

Dans le cadre de la fête locale de Sauvebœuf, près de Lalinde, le Vélo-club buguois organise une épreuve cycliste Ufolep ouverte aux 1re, 2e et 3e catégories et aux grands sportifs, le samedi 16 juillet.

Le départ sera donné à 15 h 08 précises près de la salle des fêtes. Un circuit plat de 5,5 km sera proposé avec un nombre de tours différents en fonction des catégories.

Bouquets, coupes et récompenses seront distribués.

Cyclisme

Grand Prix de Vitrac

La commune de Vitrac a renoué avec le cyclisme sur un beau parcours de 2,8 km pour lequel la municipalité avait établi un arrêté pour avoir une circulation à sens unique.

Une quarantaine de coureurs ont pris le départ de cette première édition ouverte à toutes les catégories FSGT et Ufolep et aux non-licenciés, venus de tout le département, de Corrèze, du Lot, de Haute-Garonne, d'Île-de-France, du Pas-de-Calais.

Dotés de nombreuses primes tous les trois tours de circuit, les attaques se sont enchaînées. En 1re et 2e catégories FSGT, quatre hommes en tête à mi-parcours, suivis par un groupe en contre-attaque mené par Frédéric Loubriat, de l'UC Sarlat, qui n'a malheureusement pas pu rejoindre Olivier Delmas, champion de France FSGT, du VC Empalot, terminant sa course en solitaire les deux tours restants.

En 3e catégorie FSGT, victoire de Vincent Vahé, du VC Ablis, devant les Lotois Eric Chaumette et Sébastien Lescure.

En 4e catégorie FSGT, Eric Pons, de l'UC Sarlat, obtient une honorable 4e place, laissant la victoire à Abdel Benabdelmoumène du VC Torcy.

En 5e catégorie FSGT et chez les non-licenciés, un superbe sprint à la régulière des Sarladais a permis à Jean-Claude Ménardie de s'imposer sur sa terre natale d'une demi-roue devant André Dominguez, Daniel Garrigou et Alain Raffier. Quant à Rolland Vinette, avec tout son courage, il n'a pu tenir la cadence imposée par ses coéquipiers de l'UC Sarlat.

Félicitations à tous.

■

Course cycliste à Proissans

L'Union cycliste sarladaise, avec la collaboration de l'Amicale laïque de Proissans, organise une épreuve FSGT, Ufolep et non-licenciés, ouverte à tous, sur un circuit de 3,8 km à parcourir plusieurs fois suivant les catégories, le dimanche 17 juillet à Proissans.

Les minimes FSGT et Ufolep devront faire sept tours, soit 26,6 km ; les cadets FSGT et Ufolep treize tours, soit 49,4 km ; les 5e catégorie FSGT, grands sportifs et féminines Ufolep quinze tours, soit 57 km ; les 4e catégorie FSGT et 3e catégorie Ufolep dix-huit tours, soit 68,4 km ; les 3e catégorie FSGT et 2e catégorie Ufolep vingt et un tours, soit 79,8 km ; les 1re et 2e catégories FSGT et 1re catégorie Ufolep vingt-trois tours, soit 87,4 km.

Les inscriptions se feront à la salle des fêtes de la mairie à partir de 12 h 30.

Le premier départ aura lieu devant le podium à 13 h 30 pour les 5es catégories FSGT, grands sportifs et Ufolep, les non licenciés, les cadets et les minimes, et le second se fera à 15 h 30 pour les autres catégories.

L'arrivée sera jugée au même endroit.

Récompenses et nombreuses primes seront distribuées.

Ecole Vélo jeunes la saison est finie !

Le goûter de fin de saison

La saison de l'école Vélo jeunes de l'Amicale laïque de Sarlat, chère à René Rebeyrol, s'est terminée par une randonnée de 13 km, agrémentée d'un petit contre-la-montre sur un circuit dans la Borgne, longeant le Brougnol et la Dordogne.

Puis à la guinguette au bord de l'eau à Cénac-et-Saint-Julien, ce fut le goûter amélioré par des gâteaux maison confectionnés par les parents des jeunes vététistes.

Rendez-vous maintenant en septembre. Les cours se déroulent tous les samedis de 14 h à 16 h à la Plaine des jeux de La Canéda et sont encadrés par deux monitrices possédant un brevet fédéral d'animatrices. Les filles et les garçons sont acceptés dès l'âge de 7 ans.

Inscriptions et renseignements complémentaires auprès de René Rebeyrol, tél. 06 46 44 40 55 ou 05 47 27 50 41.

■

Volley-ball

Volley-ball sarladais

Samedi 9 juillet en soirée, les volleyeurs sarladais ont dressé le bilan 2010/2011 et envisagé l'année à venir lors de leur assemblée générale qui se tenait au club-house de football à la Plaine des jeux de La Canéda.

De la saison passée, contrastée dans l'ensemble, se dégagent deux points particulièrement positifs : la mise en place de la séance de baby-volley pour les 3 à 6 ans le samedi matin et l'inauguration des terrains de beach-volley. Deux activités révélatrices de l'accessibilité de ce sport à tous, en tout lieu, où la décontraction, les rires des enfants et le sable chaud stigmatisent l'esprit de loisir et expliquent la nette augmentation des effectifs en 2010.

Les objectifs à venir vont donc dans le sens d'une ouverture et d'un partage toujours plus larges : en interne (soirées, sorties, entraînements séparés et mixte), en inter-clubs (participations aux tournois, matches amicaux), et en direction du public (participation au Défi Sport, Téléthon, Sport pour tous, organisation de tournois).

Le bureau, dont la qualité et les liens ont rendu l'élection évidente, se compose de : Guillaume Marillesse, président ; Claire Puybaraud, vice-présidente ; Guilain Caulliez, trésorier ; Nathalie Niort, vice-trésorière ; Karine Graulière, secrétaire ; Alexandre Sueur, vice-secrétaire et directeur technique ; Marie Rouquie, chargée de l'événementiel.

Fort de l'expérience et de l'appui actif de ses membres et des sponsors (toujours bienvenus), le club sarladais devrait confirmer son essor, et les résultats sportifs s'ensuivront.

Renseignement : *www.sarlat-volley.com*

Beach-volley. Pendant les vacances, rendez-vous à la Plaine des jeux sur les terrains de sable chaque vendredi dès 19 h.

Badminton

Bilan sportif : encore une belle saison pour les Sarladais !

Voilà une année bien remplie pour les compétiteurs, toutes catégories confondues, du Badminton-club sarladais.

Les jeunes confirment les résultats de l'an passé. Tout d'abord, honneur aux champions de Dordogne : Thomas Trucios en poussins et Anthony Cajot en benjamins.

Principaux résultats des CJD où dix-huit jeunes Sarladais ont concouru avec assiduité :

Poussins (18 participants) : 1er, Thomas Trucios ; 3e, Malo Le Borgne ; 5e, Timo Delbos ; 6e, Basile Faupin ; 8e, Dan Chalard ; 11e, Victor Laflaquière.

Benjamines (15 concurrentes) : 1re, Neila Radic-Marrot ; 8e, Justine Roux ; 10e, Camille Audouard.

Benjamins (21 badistes) : 2e, Anthony Trucios ; 3e, Anthony Cajot ; 14e, Dimitri Grezel ; 19e, Léo Chapelle.

A noter qu'Anthony Cajot a été sélectionné par la ligue d'Aquitaine pour participer à tous les TIJ et qu'il a suivi des stages d'entraînement au Creps de Talence.

Mention particulière à son frère Pierrick, cadet 2, qui s'est qualifié pour les championnats d'Europe et pour les championnats de France jeunes. Il s'est octroyé le gain d'un TNJ, d'un TIJ, a gagné un tournoi et a perdu quatre finales en seniors A. Ses performances lui ouvrent les portes du Pôle espoirs au Creps de Talence pour la saison prochaine. Le club est fier d'avoir permis et accompagné l'éclosion de ce joueur et espère qu'il servira d'exemple pour tous les jeunes en devenir.

Les adultes ne sont pas en reste puisque le tout nouveau président, Riwal Le Borgne, est vice-champion de Dordogne vétérans en simple messieurs.

Les seniors ont représenté les couleurs sarladaises dans une dizaine de tournois et en championnat par équipe. L'équipe 1 (D1) finit 2e et la 2, qui évolue en D2, termine 5e.

Bravo à toutes et à tous et félicitations aux dirigeants, aux entraîneurs et aux parents qui œuvrent dans l'ombre pour mettre les compétiteurs dans de bonnes conditions.

Randonnée cyclosportive

La Périgordine
Un succès pour une première

Sandrine Brémaud

Dimanche 10 juillet, près de deux cents cyclotouristes ont participé à La Périgordine, première randonnée organisée par l'association CDP 24, dont cent cinquante-cinq en formule cyclosportive.

Les concurrents ont unanimement salué l'esprit convivial et la qualité de l'organisation et de la sécurité.

Les organisateurs tiennent à remercier les communes qui ont animé l'épreuve, en particulier Corgnac-sur-l'Isle, Payzac et Tourtoirac, ainsi que les villes de Boulazac et de Périgueux de leur aide pour la logistique.

Cette randonnée, unique en son genre en Dordogne, a vu la victoire de Xavier Granier sur le Petiote (107 km) et de Didier Dupuis sur la Périgordine.Sandrine Brémaud termine première féminine.

Sports mécaniques

Motocross de Saint-Cybranet

La montée d'adrénaline sera, cette année encore,au rendez-vous sur le terrain de Saint-Cybranet où se retrouveront pas moins de cent vingt concurrents pour disputer le motocross national organisé par le Saint-Cybranet Moto-club le samedi 16 juillet.

Des pilotes, oui et pas des moindres ! Thomas Ramette, finaliste du Supercross de Paris-Bercy ; Cédric Soubeyras, vainqueur d'une soirée au Supercross de Paris-Bercy et champion d'Europe de Supercross 2010 ; Loïc Rombault, pilote du championnat de France élite ; Yannick et Christophe Buffard, Mikaël Musquin, Adrien Lopès, Melvin Régner, mais également deux Italiens, Deggli Esposti, vice-champion de France de Supercross 2010, et Angelo Pelligrini, champion d'Italie de Supercross 2010 ; sans oublier Paul Stauder, troisième au classement provisoire du championnat de France juniors 2011, qui défendra les couleurs de Saint-Cybranet.

Essais dès 14 h et courses à partir de 17 h.

La soirée reprendra à 19 h 45 avec moto à volonté, présentation des pilotes de renom, suivie d'un feu d'artifice.

Buvette et sandwiches.

Tarif d'entrée : 12 € pour les adultes avec une boisson offerte, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Divers

❑ Restaurant-brasserie entre Sarlat et Beynac RECHERCHE SERVEURS (H/F) pour juillet et août (job d'été). — Tél. 05 53 30 49 90.

❑ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

❑ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

BAYARD BOX
Self-stockage et archivage
Location de boxes individuels
de 4 à 30 m²
jour, semaine, mois, année
Particuliers ou archives
Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

❑ Entreprise du bâtiment ferait TRAVAUX de MAÇONNERIE, CARRELAGE, POSE de PLACO. — Tél. 05 53 59 02 39 ou 06 78 18 87 71.

❑ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

❑ ACHÈTE LIVRES, AFFICHES ciné ou pub, GRAVURES, PHOTOS, CARTES POSTALES, anciens et d'occasion, déplacement et sérieux assurés. — Téléphone : 06 75 35 64 53 ou 06 63 79 86 83.

❑ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

❑ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

❑ Jeune femme sérieuse FERAIT MÉNAGE à l'année sur Sarlat ou 10 km alentours. — Tél. 06 30 11 68 44.

❑ L'équipe du salon mixte EPI-TÊTE OFFRE - 20 % sur toutes les prestations les mercredi et samedi aux 15-25 ans. — 2, rue Sirey, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 15 24.

❑ Pascal CHALARD, RAMONEUR agréé tous conduits à bois (insert, poêle, cheminée de campagne), déplacement possible sur Gourdon. RÉNOVATION cheminée. DÉMOUSSAGE de toitures. — Tél. 06 30 60 75 25.

ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

❑ Jeune femme sérieuse FERAIT MÉNAGE et REPASSAGE à l'année, chez particuliers, sur Saint-Cyprien et 20 km alentours, cesu acceptés. — Tél. 06 77 14 69 09.

❑ Professeur de français expérimenté, des résultats, PROPOSE STAGE de vacances, REMISE à niveau, APPROFONDISSEMENT collège et lycée, en français, anglais et espagnol, sur Sarlat et environs. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

HORLOGERIE ANCIENNE
RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simples, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile
Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC
Tél. 05 65 27 09 01

❑ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

❑ ELAGAGE en tout genre. — Téléphone : 06 89 88 04 78.

❑ Famille d'accueil agréée pour personnes âgées PRENDRAIT 2 PERSONNES à partir du mois d'août, région Montignac. — Téléphone : 06 50 34 77 12.

❑ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

❑ RECHERCHE FEMME de MÉNAGE avec expérience, à l'année, 4 h tous les vendredis, maison à Beynac. — Tél. 06 72 76 03 32.

❑ Femme sérieuse FERAIT MÉNAGE, REPASSAGE et s'OCCUPERAIT de personnes âgées, des courses, de la préparation des repas, sur Carsac, Grolejac, Sarlat, cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

❑ MENUISERIE, Jean-Baptiste DONIER, agencement intérieur/extérieur, interventions à domicile. — Tél. 06 80 01 65 88.

❑ A votre SERVICE pour tous TRAVAUX de JARDINAGE : tonte de pelouses, taille de haies, etc. — Tél. 06 72 82 32 50.

❑ RECHERCHE PERSONNEL pour RAMASSAGE du tabac en juillet et août. — Tél. 06 81 11 01 74.

❑ Besoin de faire garder vos animaux (vacances, hôpital, week-end, handicap), mieux qu'au chenil, APPELEZ un DOG-SITTER pour SOINS, PROMENADES et GROS CÂLINS ! Expérience et certificat de capacité, cesu acceptés. — Tél. 06 82 39 82 31.

❑ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

Locations

❑ Grolejac, endroit calme, MAISON de 170 m², 4 chambres, jardin de 2 000 m², libre le 1er septembre, 750 €. — Tél. 06 33 70 67 71.

❑ Salignac-Eyvigues, APPARTEMENTS refaits à neuf dans bâtisse ancienne avec cour intérieure commune, proches tous commerces, libres. — Tél. 05 53 28 81 88 ou le soir au 05 53 39 38 98 ou 05 53 29 25 09.

❑ Bourg de Saint-Geniès, MAISON, 3 chambres, salon, cuisine, garage attenant, terrasse, sans jardin. — Tél. 06 72 73 93 41.

❑ Archignac, MAISON neuve de plain-pied de 105 m², spatieuse et lumineuse, 3 chambres, cuisine, salon/séjour, salle de bain, W.-C., cellier, terrasse, abri voiture, chauffage électrique, grand terrain clos, prête début novembre. — Tél. 05 53 28 18 15.

❑ Besoin de renfort pour tous vos TRAVAUX d'ENTRETIEN : tonte, débroussaillage, taille de haies, petit bricolage ? — Nicolas FAURE à votre écoute au 06 79 98 24 47.

❑ Restaurant L'Éole à Saint-Cybranet RECHERCHE (H/F) pour la saison : AIDE CUISINIER/PIZZAIOLO, débutant accepté, et SERVEURS. — Téléphone : 06 37 74 24 47.

❑ JOUHAUD MULTISERVICES : espaces verts, service nettoyage, informatique, aide déménagement, aide à la personne, devis gratuit, remise de 15 %, TVA non applicable. — Sarlat, tél. 06 48 64 54 30.

❑ Homme sérieux PROPOSE SERVICES à DOMICILE, entretien extérieur et petits travaux intérieur, aide aux courses, secteurs de Belvès et Saint-Cyprien, cesu acceptés. — Téléphone : 06 86 66 90 92.

❑ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

❑ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Téléphone : 06 23 26 00 94 ou *www.escakit-france.fr*

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à : Imprimerie du Sarladais - BP 57 - 24202 SARLAT cedex

L'ESSOR SARLADAIS

ANNONCES
❒ Vente
❒ Divers
❒ Location

Petite annonce (5 lignes maximum)
simple = **8 €**, encadrée = **13 €**, encadrée fond en couleur = **17 €**, domiciliée au journal = **18 €**
encadrée domiciliée au journal = **20 €**
1,50 € *la ligne supplémentaire*

❒ AVIS DIVERS page 4 = **17 €**
❒ ENCADRÉ dans la commune de ..... = **17 €**

❒ Payé ❒ Chèque
❒ Non payé ❒ Espèces
❒ A facturer

Date(s) de parution : .....

Nom et adresse : .....

Rédigez votre texte en LETTRES CAPITALES *et* SANS ABRÉVIATION *(1 lettre par case)*

Lignes supplémentaires

❑ Sarlat, du 1er septembre au 30 juin 2012 : près du collège La Boétie, dans résidence Du Bellay, grand STUDIO meublé au 2e étage avec ascenseur, très bon état, 300 € ; 800 m du centre-ville, STUDIO meublé, très bon état, 230 €. — Tél. 05 53 31 13 71.

❑ Saint-Cyprien ; Siorac-en-Périgord ; Le Bugue. A Saint-Cyprien, APPARTEMENT T3, sans jardin, tout confort, 420 €. A Siorac-en-Périgord, MAISON T3, avec jardin, tout confort, 480 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3, sans jardin, tout confort, label Promotelec, 420 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3, avec jardin, tout confort, 490€. — Tél. 06 82 53 48 94.

❑ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T3 avec balcon, très bien situé, très bon état, 2 chambres, cuisine équipée, séjour, salle de bain, rangement, libre le 31 juillet. — Tél. 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

❑ Montignac centre, proximité tous commerces, 3 APPARTEMENTS neufs avec ascenseur et climatisation, libres : T2 de 45 m², 430 € ; T2 de 55 m², 440 € ; T3 de 60 m², 460 €. — Téléphone : 05 53 50 48 53 ou 06 73 67 54 10.

❑ Sarlat, secteur Madrazès, quartier calme, proximité commerces, au 1er étage d'une résidence privée, bel APPARTEMENT T2 de 40 m² refait à neuf, cuisine indépendante avec cellier attenant, pièce à vivre, chambre avec rangements, salle de bain, W.-C., cave, garage, double vitrage, chauffage au gaz de ville, espaces verts communs, classe énergie D, 440 €, charges communes comprises. — Tél. 06 37 37 78 67.

❑ Sarlat centre-ville, T3 et T4, très lumineux, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, placards, cave, Digicode, double vitrage, libres. — Téléphone : 06 08 64 25 04.

❑ URGENT. Sarlat, STUDIO mezzanine de 43 m², entièrement rénové, double vitrage PVC, cave, cuisine équipée, chauffage électrique. — Téléphone : 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

❑ Centre Sarlat, APPARTEMENT de 55 m², état neuf, 380 €. — Téléphone : 06 71 74 35 51.

❑ TRÈS URGENT. Professeur mutée RECHERCHE à LOUER APPARTEMENT au Bugue, loyer d'environ 300 €. — Tél. 06 75 99 33 73.

POUR VOS DIAGNOSTICS IMMOBILIERS

Exigez, la Qualité d'un professionnel reconnu sur le canton Sarladais, pour une transaction en toute sécurité !

PERFORMANCES®

05 53 28 53 22

www.performances24.com

❑ Les Cinq Cantons, entre Biarritz et Anglet dans le Pays basque, APPARTEMENT pour 3 personnes, libre du 16 au 23 juillet et du 30 juillet au 6 août, 450 € la semaine. — Tél. 06 23 67 70 83.

❑ Sarlat centre, à l'année, grand STUDIO meublé pour 1 personne, 300 €, eau, électricité et chauffage compris. — Tél. 05 53 28 91 15.

❑ Archignac, MAISON avec dépendance, 3 chambres, cuisine, séjour, cheminée avec poêle, salle de bain, W.-C., libre le 1er septembre, 490 € + ordures ménagères + 1 mois de caution. — Tél. 06 32 66 83 76 ou 06 31 77 83 27.

❑ Sarlat, le Pontet, APPARTEMENT de 35 m² au 1er étage, cuisine et salle de bain séparées. — Téléphone : 05 53 28 97 31 ou 06 76 15 25 45.

❑ Couple sérieux, bons revenus, RECHERCHE à LOUER à l'année grande MAISON isolée et vide, de 170 m², + dépendance extérieure habitable de 30 m², calme et proche nature, secteur Sarlat exclusivement, loyer d'environ 1 200 €. — Téléphone : 05 53 50 20 43.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- T2 en duplex à Sarlat, cave, place de parking, 370 €, classe énergie D.
- T3 à Salignac, jardin commun, garage, double vitrage, 370 €, classe énergie D.
- T2 en duplex à Sarlat centre, immeuble neuf, 405 €, classe énergie D.
- T3 en duplex à Sarlat, double vitrage, lumineux, gaz de ville, 500 €, classe énergie D.
- T2 neuf en duplex à Sarlat, immeuble refait, beaucoup de charme, 500 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat centre, beaucoup de cachet, gaz de ville, 510 €, classe énergie E.
- MAISON T3 à Saint-André-Allas, poêle à bois, jardin, 585 €, classe énergie E.
- MAISON T5 à Prats-de-Carlux, jardin, garage, 800 €, classe énergie D, libre en octobre.

❑ Salignac centre-ville, APPARTEMENT, en rez-de-chaussée : cuisine américaine et séjour bien éclairés, W.-C. ; à l'étage : 2 chambres, salle de bain avec douche et W.-C., chauffage électrique, 380 €. — Téléphone : 06 70 57 73 34.

❑ Sarlat centre-ville, T2 de 45 m² au 3e étage avec ascenseur, lumineux, calme, comme neuf, séjour, cuisine américaine, chambre, salle de bain, W.-C., cave, libre le 1er août, 370 € + charges. — Tél. 06 14 32 64 26.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège. **T2 :** à Sarlat, rue du Siège ; résidence Ronsard ; rue de La Calprenède ; allée des Primevères ; rue Pierre-et-Marie-Curie (classe énergie D). **T3 :** à Sarlat, rue de la République ; rue Magnanat ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis :** à Sarlat, résidence Sarlovèze. **Maisons. F2 :** à Sarlat, impasse Gaubert. **F3 :** à La Roque-Gageac, Saint-Donat ; à Castelnaud-La Chapelle (classe énergie E).

AGENCE J.-L. PHILIP
SARLAT
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet : http://agencephilip.fnaim.fr

❑ Calviac bourg, à l'année, MAISON F3 de 52 m² + dépendances, chauffage au fioul, libre le 1er août. — Téléphone : 06 13 67 11 29 ou 05 55 87 65 66.

❑ Saint-Lary-Village, Hautes-Pyrénées, STUDIO pour 4/5 personnes, 220 € la semaine, 400 € la quinzaine, non disponible du 1er au 15 août. — Tél. 06 88 87 02 80.

❑ Sarlat, rue Fontaine-de-l'Amour, GARAGE individuel, libre, 58 €. — Tél. 05 53 50 26 61.

❑ Sarlat, proche boulevard Voltaire, LOCAL COMMERCIAL ou bureau de 20 m² + W.-C., libre, 450 €. — Tél. 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

❑ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

❑ Plein centre-ville, proche cathédrale et mairie, APPARTEMENT T2 au 2e étage, belle chambre, salle d'eau, cuisine équipée, séjour avec cheminée en pierre, chauffage individuel au gaz, 410 € + 20 € de charges. — Pour visiter, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17, agence Côté Ouest.

❑ PAS-DE-PORTE magasin de 175 m², à l'année, route de Souillac. — Tél. 06 07 46 46 26.

❑ Sarlat centre-ville, STUDIO meublé, libre, 270 € charges partielles comprises + 1 mois de caution. — Tél. 06 83 59 67 25.

Ventes

❑ Toutes VOLAILLES DÉMARRÉES : poulets, pintades, canes de Barbarie, mulards (mâles et femelles), oies blanches, dindes, chapons. Adultes, VIVANTS ou PRÊTS à CUIRE : lapins, pigeons (chair ou reproducteurs), poules pondeuses PAP. — EARL Ferme de la Conteyrie à Salignac-Eyvigues, téléphone : 05 53 28 84 45 ou 06 30 55 05 24.

Exceptionnel à Sarlat La Canéda 178 500 €

Dans quartier résidentiel recherché, votre MAISON 3 chambres en PAD, au style périgourdin, pierres d'angle, sur agréable terrain privatif de 1 500 m². Frais de notaire et raccordements inclus !

MCA
La Cavaille - RD 936
BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

❑ RARE. Sarlat, 800 m du centre-ville, TERRAIN PLAT d'environ 950 m² avec c.u., calme, bien exposé, tout-à-l'égout, 31 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

❑ 5 km au nord de Sarlat, MAISON périgourdine de 156 m², salon, séjour, cuisine équipée, 4 chambres, 2 salles de bain, cellier, garage indépendant de 25 m², terrain de 1 450 m². — Tél. 05 53 29 35 85.

❑ Saint-Cyprien, 700 m du centre-ville, 2 TERRAINS de 1 100 m² et 1 400 m² avec c.u., eau, électricité et téléphone, assainissement au réseau collectif. — Tél. 06 88 57 83 66.

SARL INFORMATIQUE.COM
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES IMPRIMANTES SCANNERS CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS à DOMICILE à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

❑ OPPORTUNITÉ. Sarlat, proche commerces, APPARTEMENT T2 de 55 m² environ au 1er étage avec ascenseur, calme, refait à neuf, chauffage électrique, 67 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

❑ Sarlat, proximité bourg de La Canéda et écoles, 1,5 km d'un centre commercial, 500 m de la piste cyclable, MAISON individuelle T4 de 100 m² de plain-pied, 2001, chauffage électrique Label Vivrelec, cellier, garage attenant de 25 m², 1 700 m² de terrain entièrement clos, libre le 1er septembre, 260 000 €. — Tél. 06 76 52 80 31.

Exceptionnel à Sarlat La Canéda 220 145 €

Dans quartier résidentiel recherché, votre MAISON 4 chambres en PAD au style périgourdin sur agréable terrain privatif. Frais de notaire et raccordements inclus !

MCA
La Cavaille - RD 936
BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

❑ Hauteur de Sarlat, TERRAIN de 2 000 m², belle vue, proche centre-ville, bien exposé, 56 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

❑ Prats-de-Carlux, TERRAIN d'environ 2 000 à 2 500 m² avec c.u., viabilisé, bien situé, calme. — Téléphone : 06 79 92 64 35 (HR).

❑ RENAULT 19 Chamade TDX, blanche, contrôle technique OK, très bon état, 2 500 €. — Tél. 05 53 28 80 73 (HR) ou 06 85 17 75 89.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

De tout pour tous

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.
Gros arrivage : lots de caillebotis galva. Godets de minipelles.
Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix.
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

❑ Proissans, BOIS de CHAUFFAGE, coupé à 0,50 m et fendu, à récupérer sur place, possibilité aide. — Tél. 06 72 82 32 50.

❑ 3 km de Sarlat, ENSEMBLE PÉRIGOURDIN en pierre, composé d'une grange, maison d'habitation et petite maison à restaurer, gros œuvre en bon état, terrain arboré d'1,2 ha en partie constructible. Du caractère et de l'authenticité, 285 000 €. Agences s'abstenir. — Tél. 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

❑ Région Carlux, particulier vend MAISON de 100 m² avec piscine, 2003, sur 3 000 m², vue sur la Dordogne, 220 000 €. — Tél. 06 76 81 22 30.

❑ RENAULT Laguna Nevada break 1.8 l RT essence, 1996, 169 000 km, bleu methyl, 5 portes, banquettes 2/3 1/3, très bon état intérieur/extérieur, 2 000 € à débattre. — Téléphone : 05 53 59 50 72 ou 05 53 59 27 43.

❑ Proche Sarlat centre, MAISON de 90 m², 3 chambres, garage, terrain de 2 000 m². Agence s'abstenir. — Tél. 06 33 98 89 47 (le soir).

❑ Nouveauté. Vente des murs, LOCAL COMMERCIAL d'environ 40 m² dans cité médiévale de Sarlat, très bon état, disponible de suite, 72 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron à Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

❑ PROPRIÉTÉ AGRICOLE près de Sarlat, bord de route : maison d'habitation avec sous-sol, grange attenante, hangar avec étage, four à pain, 2 hectares et demi à clôturer, source, gaz de ville bord de route, possibilité d'acheter 5 hectares. — Téléphone : 05 53 59 13 01.

❑ PAS-DE-PORTE, rue Tourny à Sarlat. — Tél. 06 07 19 82 15.

❑ PIANO Gaveau en noyer, cadre fer, très propre, bon état, 500 €. — Tél. 06 70 96 00 95.

❑ Salignac, proximité bourg, beaux TERRAINS avec c.u. : 2 de 2 500 m² et 1 de 3 300 m², 23 € le m². — Tél. 06 66 56 24 96 ou 05 45 61 74 16.

❑ PORTE LATÉRALE de GARAGE en PVC, 2,40 x 2,20 m, ouverture à droite, 95 €. — Tél. 06 30 03 80 31.

T.P.H.
Terrassement Assainissement Empierrage - Gazinage
Devis gratuits
Pascal HANNIER
Le Chevrier - 24370 SIMEYROLS
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

❑ PEUGEOT 207 CC 1.6 l 16 V Griffe, 2007, 44 000 km, intérieur cuir, radar de recul, chargeur CD, excellent état, 12 900 €. — Tél. 05 53 31 12 39 ou 05 53 29 51 50 (HB).

❑ BMW 324 TDS, 6 cylindres, 1988, 327 000 km, grise, 4 pneus neufs, en l'état, 800 €. — Téléphone : 07 86 83 53 19.

❑ TABLE de FERME hongroise en chêne massif, début 1900, 200 x 79, épaisseur plateau 5 cm, entièrement démontable. — Tél. 06 77 80 94 46.

❑ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer. — Tél. 06 81 94 33 09.

❑ Vitrac, Combelongue, MAISON F4 de 170 m², abri voiture, terrain de 6 000 m² avec bois, forage, eau, jardin potager et fruitiers. — Téléphone : 05 53 29 69 17.

❑ Souillac (46) centre-ville, à 1,5 km de l'A20, MAISON, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, grenier aménageable, idéal pour premier investissement, 80 000 €. — Téléphone : 05 53 30 25 66 ou 06 82 79 61 22.

❑ Sarlat, proche de la ville, MAISON de construction récente de 90 m² environ, sous-sol, terrain 14 a 6 ca. — Tél. 05 53 28 25 08 (après 18 h).

Exceptionnel à Saint-Amand de-Coly 171 145 €

Entre Montignac et Sarlat, votre MAISON 3 chambres en PAD, au look traditionnel et périgourdin sur agréable terrain privatif de 1 700 m². Frais de notaire et raccordements inclus !

MCA
La Cavaille - RD 936
BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

❑ Cause double emploi, LAVE-LINGE Zanussi Idea TL 422, très bon état, 75 €. — Tél. 06 03 88 33 65 (HR ou messagerie).

❑ Sarlat, TERRAIN PLAT constructible avec c.u., exposition sud, calme, proche commerces, 1 520 m², 33 500 €. — Tél. 06 81 10 16 83.

L'@TELIER DU PC
MAGASIN SARLAT LE PONTET
INFORMATIQUE
VENTE
REPARATION
05 53 28 49 43
WWW.ATELIERDUPC.COM

❑ Rare à la vente dans cette résidence, APPARTEMENT T2, double vitrage, cuisine équipée, petite terrasse, ascenseur, parking, gardien, calme, proche centre-ville et commerces, prix attractif 86 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

❑ FORD Fiesta essence, 6 cv, juillet 1990, 58 000 km ; SMART essence, 4 cv, janvier 2004, 63 000 km ; VOLKSWAGEN Transporteur Multivan, 10 cv, 7 places, mars 1995, 216 000 km, superbe état ; CITROËN Xantia HDi Diesel, 6 cv, avril 2002, 195 000 km ; PEUGEOT 504 plateau Diesel, 8 cv, août 1987, 219 418 km ; FIAT Punto essence, 5 cv, janvier 1999, 236 000 km ; FORD Escort break Diesel, 5 cv, juin 1991, 167 000 km ; PEUGEOT 206 1.9 l Diesel, 5 cv, février 2001, 203 000 km ; BMW 325 Diesel, 7 cv, 6 cylindres, janvier 1992, 234 000 km. — SPR Autos, tél. 06 08 58 11 19.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social : 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire : Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication : M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat
OJD PRESSE PAYANTE 2009
Imprimé par ROTOGARONNE 47310 ESTILLAC
Tirage : 8 800 exemplaires
Dépôt légal à parution
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Sécheresse. Les syndicalistes agricoles rencontrent le député

Comme les autres députés du département, Germinal Peiro a reçu les agriculteurs FDSEA et JA ce lundi 11 juillet

(Photo GB)

" La sécheresse printanière, c'est le pire que nous pouvions avoir. " Lundi 11 juillet. Face à Germinal Peiro, dans son bureau de l'avenue de la Dordogne à Sarlat, des agriculteurs de l'arrondissement. Appelés par la FDSEA et les JA, ils sont venus témoigner d'un sentiment d'abandon persistant, au cœur d'une situation qui les dépasse et qu'ils doivent affronter seuls ou presque. Car la Dordogne est au centre d'un territoire touché de plein fouet par la sécheresse (du Poitou au Centre), alors que d'autres régions françaises sont plutôt épargnées. De tout cela, les agriculteurs vont parler, pendant plus d'une heure, avec le député de la circonscription.

Carottes et pommes.

" Germinal Peiro est secrétaire national du PS à l'agriculture. Il a des responsabilités. Les élections approchent... Nous voulons qu'ils relaient au plus haut notre message, explique Yannick Francès, secrétaire général de la FDSEA. Sarkozy a fait un discours. Il y a eu des effets d'annonce... En réalité beaucoup d'annonces sans effet. Le conseil régional a promis 1 million d'euros, le conseil général 200 000 €... Mais pour les débloquer, il faut que l'État mette lui aussi la main à la pâte. " Il faut aider urgemment... toutes les filières. Les éleveurs nourrissent actuellement leurs bêtes comme en période hivernale. Fin août, il n'y aura plus rien à manger. Déjà, certains nourrissent leurs bêtes avec des pommes ou des carottes.

Il y a bien eu l'opération paille. Mais justement, elle illustre la désorganisation actuelle : 10 000 tonnes de paille ont été achetées par les paysans périgourdins, en Espagne, dans le Lot-et-Garonne, dans les Pyrénées-Atlantiques. Mais ils ne peuvent pas les toucher. Personne (armée, SNCF, transporteurs) ne veut ou ne peut les transporter.

En Dordogne, les céréaliers jouent le jeu, selon Yannick Francès. Le rendement en fourrages est globalement inférieur de 50 à 70 % et ils n'ont pas broyé les pailles. " Les céréales sont en train de griller sur les coteaux, témoigne un autre. Mais en vallée, la récolte est exceptionnelle, grâce à l'irrigation. " " Il faut les laisser irriguer leurs parcelles, réclame Yannick Francès, pour qu'ils puissent produire du maïs ensilage et nous le vendre. " Car les mesures de restriction d'eau sont toujours en vigueur. Il faut donc payer l'eau d'adduction... à un coût bien plus élevé.

Et pour acheter du maïs, encore faudra-t-il que les éleveurs aient de quoi payer. Ce qui n'est plus le cas, pour la majorité d'entre eux. Une partie des aides 2010 dues par les pouvoirs publics n'est toujours pas payée... Sans parler de celles de 2011. Mais les agriculteurs doivent quant à eux payer leurs emprunts en banque, s'acquitter des cotisations MSA, etc.

La nouvelle loi agricole (LMAP), votée en 2010, impose de prendre une assurance contre les calamités. Sauf que les assureurs ont refusé de proposer de nouveaux contrats aux céréaliers quand ils ont vu la sécheresse arriver. Conséquence : les agriculteurs sont au milieu du gué. Qui les aidera ?

Tout cela intervient alors que le prix des animaux est au plus bas. " 16/17 francs (2,60 € environ) le kilo pour une vache de réforme non engraissée, dit un éleveur de limousines de Calviac. On ne discute même pas le prix. On prend ce que donne l'acheteur. Si mon grand-père voyait cela... " Pour obtenir des prix plus rémunérateurs, les éleveurs veulent moraliser l'économie, la grande distribution et les industriels. " Bigard se nourrit et spécule sur notre dos. L'observatoire des prix et des marges n'est pas contraignant... Empare-toi du débat ! ", réclament-ils au député-maire de Castelnaud. " Je l'ai fait l'an passé !, répond-il. Je vais tenter de poser une question à l'Assemblée. "

" Il nous faut une aide directe de 250 € par unité de gros bétail pour sauver l'élevage ", déclare Yannick Francès. Cela représente peut-être 25 millions d'euros pour le département. Une année blanche sur les emprunts bancaires et les cotisations MSA est aussi nécessaire, ainsi que le remboursement de la TFNB (taxe sur le foncier non bâti).

Tabac, moutons... à la rue.

Les différentes productions sont passées en revue : en tabac, la récolte s'est faite dans de mauvaises conditions. L'arrivée d'aides est plus qu'hypothétique. En moutons, le nombre d'exploitants est passé de 750 à 350 après la suppression des aides PAC pour les cheptels de moins de 50 brebis. Les producteurs sont à la rue. " Une brebis de réforme, on la vend 10 € ", précise l'un d'eux.

Germinal Peiro s'émeut : " C'est tout de même fou que la France donne 10 milliards par an pour la PAC et que vous ne puissiez pas vivre décemment de votre travail ! " Et encore, cette PAC est annoncée en sérieux péril, avec sa refonte en 2013.

Fin de la rencontre. Les paysans saluent le député. Ils lui promettent de revenir. De bonne ou mauvaise humeur... " Dites aussi à la DDT* d'y aller tranquille sur les contrôles. Les agriculteurs sont déjà assez agacés comme ça... ", termine Yannick Francès.

Guillem Boyer

** Direction départementale des territoires, ex-DDAF.*

VILLEFRANCHE-DU-Pgd

Sous et devant la halle

25e édition

Marché aux livres anciens et d'occasion bandes dessinées

Dimanche 17 juillet 9 h/18 h

Entrée gratuite - Organisation : 05 53 29 64 20

Cet été, visez juste au château de Commarque !

Cet été, Commarque vous révèle ses secrets, la grotte préhistorique de Commarque expose les œuvres de ses artistes du Magdalénien (- 13 000 ans) dans le donjon du château qui la surplombe. Vous découvrirez également quelques représentations des œuvres majeures de la vallée de la Beune, " vallée de la sculpture ", de Cap Blanc, la Grèze et Laussel.

A chacun, selon son rythme, de s'approprier Commarque, de goûter à ce retour aux sources et à la magie du paysage. Aujourd'hui, la visite commence par une promenade dans la vallée au niveau de la grotte préhistorique qui abrite le Cheval de Commarque, se poursuit par les habitats troglodytiques dans la falaise puis par le village fortifié, pour se terminer en haut du donjon qui domine un inoubliable panorama.

En dehors de la visite guidée ou libre du château féodal, avec les maisons-tours des six familles nobles, des habitats troglodytiques aménagés, avec un supplément vous pourrez découvrir la faune et la flore de la vallée au cours des **promenades à poney** (tous les jours de 10 h à 18 h) ; les histoires régionales et les légendes au cours des **randonnées-contes** (lundi de 21 h 30 à 23 h 30) ; vous pourrez vous exercer à l'art du **tir à l'arc** comme les chevaliers (mardi de 10 h à 12 h), et goûter au vertige de la descente en tyrolienne depuis le château en vous délectant du panorama de cette vallée unique et préservée (jeudi de 14 h à 17 h). Pour réserver, téléphoner au 06 71 76 34 01.

Et pour les artistes, il y a un cours gratuit d'initiation au **dessin au fusain** les lundi et vendredi après-midi.

Le château est ouvert tous les jours du 1er avril au 30 septembre.
Juillet et août : de 10 h à 20 h. Septembre : de 10 h à 19 h.
Téléphone : 05 53 59 00 25, *www.commarque.com*
Si vous le souhaitez, il vous est possible de pique-niquer dans la vallée en famille et d'avoir accès au cours d'eau.